

Kullanma kılavuzu



AKÜLÜ MAKASLI PLATFORMLAR

Compact 8 - Compact 10 - Compact 10N
Compact 10N1 - Compact 12 - Compact 14
Optimum 6 - Optimum 8 - Optimum 8-1
Compact 10RTE - Compact 12RTE

AKÜLÜ MAKASLI PLATFORMLAR

Kullanma Kılavuzu

AKÜLÜ MAKASLI PLATFORMLAR

Compact 8 (Compact 2032E) - Compact 8W
(Compact 2247E) - Compact 10 (Compact 2747E) - Compact 10N
(Compact 2632E) - Compact 10N-1 - Compact 12 (Compact 3347E)
Compact 14 (Compact 3947E) - Optimum 6 (Optimum 1530E)
Optimum 8 (Optimum 1930E) - Optimum 8-1 - Compact 10RTE
(Compact 2668RTE) - Compact 12RTE (Compact 3368RTE)

Üretici Firma Haulotte

Haulotte Group
 La Peronniere, BP 9, 42152
 L'Horme Fransa
 Tel : +33 (0)4 77 29 24 24
 Fax : +33 (0)4 77 29 43 95
 www.haulotte.com
 haulotte@haulotte.com

**Türkiye ve
Türki Cumhuriyetler
Genel Distribütörü**

Anadolu Mah. Kanuni Cad. No.30
 Orhanlı Beldesi 34956 Tuzla - İstanbul
Tel : 0216 581 49 49
Fax : 0216 581 49 99
 www.acarlarmakine.com
 info@acarlarmakine.com

**Türkiye
Yetkili Servis
(Bakım, Oranım, Yedek Parça**

Anadolu Mah. Kanuni Cad. Cad. No.30
 Orhanlı Beldesi 34956 Tuzla - İstanbul
Teknik Çağrı : 0533 602 09 06
Tel : 0216 581 49 49
Fax : 0216 581 49 98
 www.acarlarmakine.com
 info@acarlarmakine.com
 teknikservis@acarlarmakine.com

| | |
|---|---|
| 1 - Kullanma kılavuzu | 7 |
| 2 - Satış Sonrası Hizmetler | 7 |
| 3 - Uyumluluk | 8 |
| 4 - HAULOTTE Services® iletişim bilgileri | 9 |

A

GÜVENLİK TEDBİRLERİ

| | |
|--|-----------|
| 1 - Tavsiyeler | 11 |
| 1.1 - Kullanma kılavuzu | 11 |
| 1.2 - Kullanılan semboller | 11 |
| 1.3 - Etiket renkleri | 12 |
| 2 - Kullanım öncesi talimatları | 13 |
| 2.1 - Genel talimatlar | 13 |
| 2.2 - Özel talimatlar | 13 |
| 3 - Kullanma talimatları | 14 |
| 3.1 - Yasaklar | 14 |
| 3.2 - Olası riskler | 15 |
| 3.2.1 - Komut sistemi arızası riski | 15 |
| 3.2.2 - Düşme riski | 15 |
| 3.2.3 - Elektrik çarpması riski | 16 |
| 3.2.4 - Kontrolsüz hareket ve devrilme riski | 16 |
| 3.2.5 - Yanma ve patlama riski | 18 |
| 3.2.6 - Ezilme ve çarpışma riski | 18 |

B

TARAFLARIN SORUMLULUKLARI

| | |
|--|----|
| 1 - Makine sahibinin (veya kiralayanın) sorumlulukları | 19 |
| 2 - İşverenin sorumlulukları | 19 |
| 3 - Eğitmenin sorumlulukları | 19 |
| 4 - Operatörün sorumlulukları | 19 |
| 5 - Kontrol ve bakım | 20 |

C

MAKİNE DÜZENİ

| | |
|---|-----------|
| 1 - Tanımlama | 21 |
| 2 - Ana parçalar | 21 |
| 3 - Güvenlik cihazları | 23 |
| 3.1 - Sürgülü (veya döndürülen) orta kılavuz ray | 23 |
| 3.2 - Tespitleme noktası (Lütfen makine konfigürasyonuna bakın). | 23 |
| 3.3 - Bakım desteği | 24 |

| | |
|--|-----------|
| 3.4 - Katlanan kılavuz raylar - İsteğe bağlı | 24 |
| 4 - Etiketler | 25 |
| 4.1 - Sınıflandırma planı | 25 |
| 4.1.1 - Kırmızı etiketler | 25 |
| 4.1.2 - Turuncu etiketler | 28 |
| 4.1.3 - Sarı etiketler | 29 |
| 4.1.4 - Diğer etiketler | 30 |
| 4.1.5 - Yeşil etiketler | 32 |
| 4.1.6 - Mavi etiketler | 32 |
| 4.2 - Tanımlama | 33 |
| 5 - Kontrol kutuları | 45 |
| 5.1 - Zemin kontrol kutusu - Acil durum kontrol paneli | 45 |
| 5.2 - Platform kontrol kutusu | 49 |

D

ÇALIŞMA PRENSİBİ

| | |
|--|-----------|
| 1 - Açıklama | 55 |
| 2 - Güvenlik cihazları | 55 |
| 2.1 - Kumandaların etkinleştirilmesi | 55 |
| 2.2 - Platform yükseltme | 55 |
| 2.3 - Sürüş hızı | 55 |
| 2.4 - Entegre elektronik sistemler | 56 |
| 2.5 - Çalışma sıcaklığı termostati için alan | 56 |
| 2.6 - Dahili arızanın tespiti | 57 |
| 2.7 - Motorun otomatik olarak devreden çıkması | 57 |
| 2.8 - Platformda yük sınırlama (mevcutsa) | 57 |
| 2.9 - Şasi eğimi | 57 |
| 2.10 - Sürüş sesli uyarısı | 57 |

E

SÜRÜŞ

| | |
|---|-----------|
| 1 - Tavsiyeler | 59 |
| 2 - Kullanım öncesi kontroller | 59 |
| 2.1 - Görsel kontroller | 59 |
| 2.1.1 - Genel mekanik fonksiyonlar | 59 |
| 2.1.2 - Çevre | 61 |
| 2.2 - Fonksiyonel testler | 62 |
| 2.2.1 - Güvenlik özellikleri | 62 |
| 2.2.2 - Zemin kontrol kutusu kontrolleri (acil durum istasyonu) | 62 |
| 2.2.3 - Platform kontrol kutusu kontrolleri (sürüş istasyonu) | 63 |
| 2.3 - Periyodik kontroller | 64 |
| 2.4 - Onarımlar ve ayarlamalar | 64 |
| 2.5 - Kontrol / Test gereklilikleri | 64 |
| 3 - Kullanım | 65 |
| 3.1 - Test prosedürü | 65 |
| 3.1.1 - Acil durum durdurma butonunun çalışması | 65 |
| 3.1.2 - Eğim sensörünün çalışması | 66 |
| 3.1.3 - Görsel ve sesli alarmlar | 66 |

İÇİNDEKİLER



| | |
|---------------------------------|----|
| 3.1.4 - Aşırı Yük uyarı sistemi | 66 |
| 3.2 - Zemin konumundan kullanma | 67 |
| 3.2.1 - Makineyi çalıştırma | 67 |
| 3.2.2 - Makineyi kapatma | 67 |
| 3.2.3 - Hareket kontrolü | 68 |
| 3.2.4 - Diğer kontroller | 69 |
| 3.3 - Platformdan kullanma | 69 |
| 3.3.1 - Makineyi çalıştırma | 69 |
| 3.3.2 - Makineyi kapatma | 70 |
| 3.3.3 - Hareket kontrolü | 70 |
| 3.3.4 - Diğer kontroller | 73 |

F

ÖZEL PROSEDÜR

| | |
|---|-----------|
| 1 - Acil durumda indirme | 75 |
| 1.1 - İlke | 75 |
| 1.2 - Prosedür | 75 |
| 1.3 - Özel durum prosedürü | 76 |
| 2 - Onarımlar için indirme | 77 |
| 2.1 - İlke | 77 |
| 2.2 - Prosedür | 77 |
| 3 - Çekme | 78 |
| 3.1 - Tahrik göbeklerinin ayrılması | 78 |
| 3.2 - Freni serbest bırakma | 79 |
| 3.3 - Tahrik göbeklerinin birleştirilmesi | 80 |
| 4 - Yükleme ve boşaltma | 81 |
| 4.1 - İlke | 81 |
| 4.1.1 - Kaldırarak yükleme | 82 |
| 4.2 - Taşıma konumuna getirme | 86 |
| 4.3 - Boşaltma | 88 |
| 4.4 - Uyarı | 88 |
| 5 - Dahili arızanın tespiti | 89 |
| 5.1 - İlke | 89 |
| 5.2 - Prosedür | 89 |
| 6 - Entegre şarj dinamosu (İsteğe bağlı) | 90 |
| 6.1 - İlke | 90 |
| 6.2 - Prosedür | 90 |

G

TEKNİK ÖZELLİKLER

| | |
|-------------------------------------|------------|
| 1 - Ana özellikler | 91 |
| 2 - Genel boyutlar | 103 |
| 3 - Çalışma alanı | 106 |
| 3.1 - COMPACT 10DX (COMPACT 2668RT) | 106 |

İÇİNDEKİLER

| | |
|--|------------|
| 3.2 - COMPACT 12DX (COMPACT 3368RT) | 107 |
| 3.3 - H12SX (HS3388RT) | 108 |
| 3.4 - H15SX (HS4388RT) | 109 |
| 3.5 - H18SX (HS5388RT) | 110 |
| 3.6 - H12SXL (HS3388RTXL) | 111 |
| 3.7 - H15SXL (HS4388RTL) | 112 |
| 3.8 - H18SXL (HS5388RTXL) | 113 |
| 4 - AS - CE standardına özel hususlar | 114 |
| 4.1 - Aşırı yük testi | 114 |
| 4.2 - Fonksiyonel test | 114 |
| 4.3 - Stabilitate testi | 115 |
| 5 - Uygunluk beyanı | 119 |

H

İŞLEM KAYIT DEFTERİ

| | |
|-------------------------------|-----|
| 1 - İşlem kayıt defteri | 121 |
|-------------------------------|-----|



Bir HAULOTTE® ürünü satın aldınız,
bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

1 - Kullanma kılavuzu

Teslimat belgesinde belirtildiği gibi bu kılavuz, HAULOTTE® makinenizin teslimatında verilen entegre belge bölümündeki belgelerden biridir.

Kullanma kılavuzu, orijinal talimatların tercümesidir.

Bu ürünün güvenli bir şekilde kullanılması, yalnızca bu kılavuzda verilen kullanma talimatlarına uyularak sağlanabilir.

Özellikle 2 temel noktaya dikkatinizi çekmek istiyoruz:

- Güvenlik talimatlarına uymak (makine, kullanım, çevre)
- Ekipmanı performans limitleri dahilinde kullanmak.



Ekipmanımızın tanıtımıyla ilgili olarak bu belgenin yalnızca ticari amaçlara yönelik olduğunu ve teknik özelliklerle karıştırılmaması gerektiğini vurgulamak istiyoruz. Amaçlanan kullanım için ekipmanın uygunluğu değerlendirilirken yalnızca teknik özellik tabloları dikkate alınmalıdır.

2 - Satış Sonrası Hizmetler

HAULOTTE Services® Satış Sonrası Hizmetlerimiz, HAULOTTE ürününün optimum kullanımını sağlamak için makinenizin kullanım ömrü boyunca hizmetinizdedir.

- Satış Sonrası Hizmetler departmanımızla temas kurarken, makine modeli ve seri numarasını verin.
- Uygun parçaları edinmenin ve makinenin doğru çalışmasını sağlamanın tek garantisi olan orijinal HAULOTTE yedek parçaları edinmek için sarf malzemesi veya yedek parça sipariş ederken lütfen bu kılavuzu ve Haulotte Essential kataloğunu kullanın.
- Bir HAULOTTE® ürünle ilişkili bir ekipman arızası mevcutsa, söz konusu arıza malzeme ve/veya gövde hasarıyla ilgili olmasa dahi hemen HAULOTTE Services® ile temas kurun.
- HAULOTTE®, bu ürünlerden biriyle ilişkili olan ya da yaralanmaya veya ciddi maddi zarara (kişisel mülk veya ürün) neden olan bir kaza hakkında bilgilendirilmelidir; hemen HAULOTTE Services® ile iletişim kurun (Bkz.: HAULOTTE Services® iletişim bilgileri)

3 - Uyumluluk

HAULOTTE® ürünlerinin, bu tip makineler için geçerli olan yürürlükteki tüm direktiflerin hükümleriyle uyumlu olduğunu hatırlatmak isteriz.

HAULOTTE, HAULOTTE®'in yazılı izni olmaksızın HİÇBİR değişiklik yapılmamasını tavsiye eder, aksi takdirde HAULOTTE garantisi geçersiz olur.

HAULOTTE, bu kılavuzda yer alan teknik özelliklerde yapılan herhangi bir değişiklikten sorumlu tutulamaz.

HAULOTTE®, bu kılavuzda değişiklik yapmaksızın üründe iyileştirme veya modifikasyonlar yapma ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.



Bazı seçenekler, makinenin karakteristik çalışma özellikleri ve ilgili güvenlik açısından değişikliklere neden olabilir. Eğer bu seçenekler takılı halde makinenizle birlikte teslim edildiye, belirli bir seçenekle ilgili bir güvenlik bileşeninin değiştirilmesi, montajın kendisiyle ilişkili olanlar (statik test) dışında herhangi bir özel tedbir gerektirmez.

Aksi takdirde üreticinin aşağıdaki tavsiyelerine uymak temel öneme sahiptir:

- Yalnızca yetkili HAULOTTE® personeli tarafından montaj yapılmalıdır.
- Üreticinin kimlik plakası güncellenmelidir.
- Stabilite testleri, sertifikalı bir firma/uzman kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Etiket uyumu sağlanmalıdır.

4 - HAULOTTE Services® iletişim bilgileri

HAULOTTE Services® iletişim bilgileri

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  | <p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p> |  | <p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p> | | |
|  | <p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNE GmbH AN DER MÖHLINHALLE 1 D-79189 BAD KROZINGEN-HAUSEN TEL : +49 (0) 7633 806 92-0 FAX : +49 (0) 7633 806 92-18 E-mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de</p> |  | <p>HAULOTTE VOSTOK, OOO 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIAN FEDERATION TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : info@haulotevostok.ru www.haulotte-international.com</p> |  | <p>HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORÉ BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4208 4206 FAX : +55 11 4191 4677 E-mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br</p> |
|  | <p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALÁ DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 91 656 97 81 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p> |  | <p>HAULOTTE POLSKA Sp. z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p> |  | <p>HAULOTTE MÉXICO, S de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Cívac, Jiltepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com</p> |
|  | <p>HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL N.º 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : + 351 21 995 98 10 FAX : + 351 21 995 98 19 E-mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.eu</p> |  | <p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6179 FAX : +65 6536 3969 E-mail: haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p> |  | <p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle- east@haulotte.com www.haulotte-international.com</p> |
|  | <p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Täljgårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se</p> |  | <p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI CHINA 201108 TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p> |  | <p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 033 27 45 21 91 FAX : +54 033 27 45 72 19 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com</p> |
|  | <p>HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p> |  | <p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p> |  | <p>HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p> |
|  | <p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail info@haulotte.nl</p> |  | <p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG – VIC – 3175 TEL : +61 (0)3 9792 1000 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au</p> |  | <p>ACARLAR MAKİNE Anadolu Mah. Kuzey Yan Yol. Cad. No: 30 Oranlı- Tuzla/İstanbul Tel: 0216- 581 49 49 Fax: 0216 – 581 49 99 E-mail : info@acarlarmakine.com www.acarlarmakine.com</p> |



A - Güvenlik tedbirleri

1 - Tavsiyeler

1.1 - KULLANMA KILAVUZU

Bu kullanma kılavuzu, bu kılavuzun kapak sayfasında listelenen HAULOTTE® ürünlerine özeldir.



Kullanma kılavuzu, tüm saha operatörleri için zorunlu olan temel eğitimin yerini almaz.

HAULOTTE®, kılavuzun kapsamındaki ürünlerin güvenli ve verimli bir şekilde kullanılmasına yardımcı olmak için bu kılavuzu oluşturmuştur.



Bu kılavuz makinede saklanmalıdır (veya kabinde saklama kutusu içinde). Bu kılavuz, tüm operatörlerin ulaşabileceği bir yerde olmalı ve iyi muhafaza edilmelidir. HAULOTTE Services®'ten ek kopyalar sipariş edilebilir.

1.2 - KULLANILAN SEMBOLLER

Semboller, operatörü güvenlik tedbirleri hususunda uyararak veya pratik bilgileri vurgulamak için kullanılır.

Lejant

| Sembol | Anlamı |
|--------|---|
| | Tehlike: Yaralanma veya ölüm riski (iş güvenliği) |
| | Dikkat: Maddi zarar riski (iş kalitesi) |
| | İş güvenliği veya kalitesi nedeniyle yasaklama |
| | Hatırlatıcı: Tanımlanmış risk yoktur ancak ortak sağduyu, doğru uygulama ya da uygulama öncesi ön gereklilikler için bir hatırlatıcıdır |
| | Kılavuzun başka bir bölümüne referans (bkz. bölüm veya sayfa) |
| | Başka bir kılavuza referans (bkz. kılavuz) |
| | Onarımlar için referans (HAULOTTE Services® ile temas kurun) |
| Not: | Ek teknik bilgiler |

A - Güvenlik tedbirleri

1.3 - ETİKET RENKLERİ

Potansiyel tehlikeler ve özel düzenlemeler, etiketler ve kimlik plakaları vasıtasıyla ürün etrafında gösterilir.



Etiketler iyi şekilde muhafaza edilmelidir. HAULOTTE Services®'ten ek etiketler edinilebilir.

Etiketleri ve ilgili renk kodlarını ezberleyin.

Etiket renk kodları-CE - AS

| Etiketler | Renk | Anlamı |
|---|---------|---|
|  | Kırmızı | Potansiyel ölüm tehlikesi |
|  | Turuncu | Ciddi yaralanma riski |
|  | Sarı | Maddi zarar ve/veya küçük çaplı yaralanma riski |
|  | Diğer | Ek teknik bilgiler |

Etiket renk kodları-ANSI - CSA

| Etiketler | Renk | Anlamı |
|--|---------|---|
|  | Kırmızı | Potansiyel ölüm tehlikesi |
|  | Turuncu | Ciddi yaralanma riski |
|  | Sarı | Maddi zarar ve/veya küçük çaplı yaralanma riski |
|  | Diğer | Ek teknik bilgiler |
|  | Yeşil | Bakım işlemi veya bilgileri |

A - Güvenlik tedbirleri

2 - Kullanım öncesi talimatları




2.1 - GENEL TALİMATLAR



- İşveren, operatörün ehliyet almasını sağlamak zorundadır.
- İşveren, operatörü yerel yönetmelikler hakkında bilgilendirmek zorundadır.



Aşağıdaki koşullarda ürünü kullanmayın:

- Yumuşak, dengesiz veya dağınık zeminde.
- Rüzgarın izin verilen sınırdan daha hızlı estiği koşullarda. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler). Beaufort ölçeğine başvurun ( Bölüm A 3.2.4-KontROLSÜZ hareket ve devrilme riski).
- Elektrik hatlarına yakın konumlarda. Güvenlik mesafesini koruyun ( Bölüm A 3.2.3-Elektrik çarpması riski).
- 45 °C'den (113 °F) daha yüksek ve -15 °C'den (5 °F) daha düşük ortam sıcaklıklarında. Bu aralık dışında çalışılması gerekiyorsa HAULOTTE® ile temas kurun.
- Patlayıcı atmosferde.
- Fırtınalı havalarda (yıldırım riski).
- Güçlü elektromanyetik alanların bulunduğu yerlerde (radar vb.).





Not: Makineyi "NORMAL" iklim koşullarında kullanmanız tavsiye edilir. Makineyi arızaya neden olması muhtemel iklim koşullarında kullanmanız gerekiyorsa (nem, tavsiye edilen aralıklar dışındaki sıcaklıklar, tuzluluk, aşındırıcılık, atmosferik basınç gibi parametreler), HAULOTTE Services® ile temas kurun. Servis aralıklarını düşürün.

Not: Makine kullanılmadığı zamanlarda güvenli bir yerde kilitlenmiyorsa, izinsiz kişilerin kullanımını önlemek için ünite kontak anahtarının makinede bırakılmamasına dikkat edilmelidir.

2.2 - ÖZEL TALİMATLAR



Aşağıdaki koşullarda ürünü kullanmayın:

- Platformdaki yük, izin verilen maksimum yükü aşıyorsa. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Zeminin eğimi, izin verilen sınırdan büyükse. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Makinede opsiyonel lamba yoksa geceleri.
- İnsan sayısı izin verilen sınırdan fazlaysa. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Yan kuvvet, izin verilen kuvvetten büyükse. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).

A - Güvenlik tedbirleri

3 - Kullanma talimatları



Makinenin düz ve sağlam bir zeminde kullanılması tercih edilir (asfalt, beton vb.).

3.1 - YASAKLAR



- Kesinlikle kusurlu bir makineyi kullanmayın (hidrolik kaçaklar, aşınmış lastikler, arıza).
- Kesinlikle makine kumandalarını ani hareketlerle kullanmayın.
- Kesinlikle bir yapıyı yerinde tutmak için makineyi o yapıya dayamayın.
- Kesinlikle makineyi malzemeleri veya diğer makineleri çekmek için kullanmayın.
- Kesinlikle aküleri veya elektrikli bileşenleri suya maruz bırakmayın (basınçlı temizleyici, yağmur).
- Kesinlikle güvenlik sistemlerini devre dışı bırakmayın.
- Sabit veya hareketli nesnelere teması engelleyin. Temas, yapının erken bozulmasına ve bazı güvenlik elemanlarının bozulmasına neden olabilir.
- Kapakların üzerine çıkmayın.
- Kesinlikle makineyi platformda yalnızca bir operatör varken kullanmayın. Makine 2 operatör tarafından kullanılmalıdır.
- Kesinlikle makineyi platform dağınık haldeyken kullanmayın.
- Kesinlikle HAULOTTE® tarafından onaylanmayan zemin uzantıları veya aksesuarlar kullanarak platformun zemin alanını artırmayın.
- Kesinlikle makineyi kapatmadan önce veya uzun süreli bir kullanıma döneminde hidrolik silindireli tamamen uzatılmış veya geri çekilmiş konumda bırakmayın.



- Kesinlikle makineyi, malzeme veya nesnelere kılavuz raya asılı haldeyken kullanmayın.
- Kesinlikle makineyi rüzgar kuvvetini arttırabilecek elemanlarla (paneller) birlikte kullanmayın.
- Kesinlikle ataşmanlar (merdiven) kullanarak çalışma yüksekliğini arttırmayın.
- Kesinlikle kılavuz rayı, platforma çıkmak veya platformdan inmek için bir yol olarak kullanmayın. İndirilmiş konumdayken sepete kolaylıkla erişilebilir. Takılı olduğu makinelerde gerektiğinde bu amaç için basamaklar bulunur.
- Kesinlikle kılavuz raya tırmanmayın.
- Kılavuz raylar doğru takılmamışsa ve kilitlememişse makineyi kullanmayın.
- Kesinlikle makineyi, önceden sürgülü (veya döner) orta rayı takmadan ya da güvenlik kapısı veya döner kapıları kapatmadan kullanmayın.
- Kesinlikle makineyi vinç, malzeme yükselticisi veya asansör olarak kullanmayın.
- Kesinlikle makineyi, insanları, çalışma aletlerini ve malzemeyi gereken yere taşımak dışındaki herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Kesinlikle dar veya dağınık alanlarda hızlı sürmeyin. Dönüşleri kontrollü bir hızla yapın.
- Kesinlikle makineyi uzun mesafelere çekmeyin (bir römorkta taşınmalıdır).
- Platform açıkken yüksek hız yapmayın.
- Makineyi tamamen kapatıp toplamadan terk etmeyin.
- Makineyi kullanırken kesinlikle cep telefonu kullanmayın.

A - Güvenlik tedbirleri

3.2 - POTANSİYEL RİSKLER

3.2.1 - Komut sistemi arızası riski

Hareketlerin bozulması riski söz konusudur. Yüksek gerilim hatları veya manyetik alanlarla arada mesafe bırakın.

3.2.2 - Düşme riski

Platformdayken aşağıdaki talimatlara uyun:

- İş koşullarına ve yerel kurallara uygun farklı koruma ekipmanları taşıyın.
- Sabit veya hareketli nesnelere (diğer makineler) temastan kaçınin.
- Ayarlanabilir orta rayı mutlaka kapatın (indirilmiş konumda ve kılavuz raylara dayalı).
- Kapıyı mutlaka kapatın ve kilitleyin (kapı bulunan makineler için).
- Yükseltme ve sürüş esnasında kılavuz raylara sıkıca tutunun.
- Platformun kılavuz raylarına oturmayın, tırmanmayın veya rayların üzerinde durmayın.
- Kılavuz rayların doğru takıldığı ve kilitletiğinden emin olun.
- Ayaklarınızı daima platformun zemini üzerinde sıkıca basarak tutun.
- Basamaklar, zemin, parmaklık ve kılavuz raylardaki tüm yağ veya gres kalıntılarını temizleyin.
- Platformun zeminini moloz ve döküntülerden temizleyin.
- Tamamen katlanmış konuma gelmeden önce platformdan ayrılmayın.
- Makine katlanmış konumda değilken platforma çıkmayın.



Platforma çıkmak veya platformdan inmek:

- Makine tamamen katlanmış olmalıdır.
- Yüzünüz platforma dönük olacak şekilde binin ve inin
- Basamaklar ile kılavuz ray arasındaki 3 destek noktasından tutun
- Serbest elinizle bir şey tutarak inmeyin. Onu platforma koyun.
- Araçtan indikten sonra uzanarak alin.
- Asla atlayarak inmeyin. Dengenizi kaybedip veya düzgün olmayan bir zemine rastlayıp düşebilirsiniz.
- Platforma biniş ve iniş sırasında 3 nokta temas kuralını uygulayın. (İki el ve iki ayakta, aynı anda en az üç makine ile temas halinde olmalıdır)



A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Güvenlik tedbirleri

3.2.3 - Elektrik çarpması riski

Makine elektrik açısından yalıtılmamıştır ve herhangi bir yalıtım koruması içermez.

Aşağıdaki koşullarda elektrik çarpması riski yüksektir:

- Üzerinden elektrik bulunan elektrik hatlarına yakın konumlarda; makinenin hareketini ve özellikle rüzgarlı havalarda elektrik hatlarının salınmasını dikkate alın.
- Bir yüksek gerilim hattına kazayla temas ettiğiniz durumlarda; makineyi çalıştırmadan önce hatta giden elektriğin kesilmesini bekleyin.
- Fırtınalı havalarda.

Kaynak yaparken şaseyi kesinlikle makine üzerinden almayın.

Elektrik hatlarıyla ve elektrikli cihazlarla minimum güvenlik mesafesini koruyun.

Elektrik hatları için minimum güvenlik mesafesine ve yerel kurallara uyun.


Minimum güvenlik mesafesi

| Elektrik voltajı | Metre | Minimum güvenlik mesafesi | Feet |
|------------------|-------|---------------------------|------|
| 0 - 300 V | | Temastan kaçının | |
| 300 V - 50 kV | 3 | | 10 |
| 50 - 200 kV | 5 | | 15 |
| 200 - 350 kV | 6 | | 20 |
| 350 - 500 kV | 8 | | 25 |
| 500 - 750 kV | 11 | | 35 |
| 750 - 1000 kV | 14 | | 45 |

Not: Bu tablo, yerel yönetmeliklerin daha sıkı olduğu durumlar haricinde geçerlidir.

3.2.4 - Kontrolsüz hareket ve devrilme riski

Platformdayken aşağıdaki talimatlara uyun:

- Makineyi herhangi bir kapalı veya açık yüzeyde (bina, köprü, kamyon vb.) kullanmadan önce, yüzeyin hem makine ağırlığını hem de platform kapasitesini desteklediğinden emin olun. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Platformda sürüş yönünü tersine çevirirken daima dikkatli olun. Sürüş yönünü kontrol edin. Makinenin önü, basamakların tersi yönde bulunur.
- Sürüş esnasında kesinlikle delikler, tümsekler, eğik alanlar, engeller, molozlar ve delikleri veya diğer tehlikeleri gizleyebilecek zemin örtüleri ile şasi arasında 1 m'den (3 ft 3 in) daha az mesafe olmamasını sağlayın.
- Platform veya zemin kontrol kutusundan hareket yönü tersine çevrilecekse, hareket yönünü değiştirmeden önce kollar veya düğmeler nötr konumda durdurulmalıdır.
- Genel yük boyutları ve ağırlığı dikkate alarak, yükleri platformun ortasına yerleştirin veya eşit bir şekilde dağıtın.



• Makineyi eğimli alanlarda veya yokuşlu yerlerde kullanırken tasarım sınırlarını aşmayın. Teknik özelliklerdeki maksimum değere başvurun ( Bölüm G 1-Ana özellikler).

- Makineyi hareket ettirmeden önce yolunuzun açık olduğundan emin olun ve komanızı çalın
- Bomu kaldırmadan önce kalkacağı yöndeki olası engelleri kontrol edin.
- Makineyi sürerken bomu geri çekin ve aşağıda tutun. Her zaman hareket ettiğiniz yöne bakın.



A - Güvenlik tedbirleri



- Eğer platform yükseltildiğinde eğim alarmı çalarsa, platformu tamamen indirin ve platformu yeniden yükseltmeden önce makineyi düz bir zemine getirin.
- Yokuş aşağı yüksek hızda sürmeyin.
- Eğim sensörünün izin verdiğiinden daha fazla eğime sahip yerlerde makineyi kullanmayın (kaldırma ve sürüş).
- Ters yöne sürmeyin (görüş alanının tersi yönde).
- Kesinlikle makineyi izin verilen sınırı aşan rüzgarlı havalarda kullanmayın.
- Rüzgara maruz kalan yüzey alanını arttırmayın. Maruz kalan yüzey alanı arttıkça, makine daha dengesiz hale gelir.
- Yokuşlarda dönüş yapmayın.
- Eğimli zeminlerde makinenin frenlerini manuel olarak devreden çıkarmayın.

Not: Beaufort ölçeği, bir derecelendirme sistemiyle rüzgar kuvvetini ölçer. Her derece, düze açık arazide yerden 10 m (32 ft 9 in) yükseklikteki rüzgar hızı aralığıyla ilişkilendirilir.



Bazı modeller, sıfır rüzgar değerine sahiptir ve rüzgar kuvvetine maruz bırakılmamalıdır. Dış camlar veya kapılar açık bırakıldığında binaların içinde de rüzgar oluşabileceği unutulmamalıdır. Kullanılan üründe izin verilen rüzgar yükünü öğrenmek için makine kimlik plakasına başvurun.

Beaufort ölçeği

| Kuvvet | Meteorolojik açıklaması | Gözlenen etkiler | m/sn | km/sa | mph |
|--------|-------------------------|--|-------------|---------|---------------|
| 0 | Sakin | Duman dikine yükselir. | 0 - 0,2 | 0 - 1 | 0 - 0,62 |
| 1 | Esinti | Duman rüzgarın yönünü gösterir. | 0,3 - 1,5 | 1 - 5 | 0,62 - 3,11 |
| 2 | Hafif Rüzgar | Rüzgar insan teninde hissedilir. Yapraklar titreşir. Rüzgar gülü harekete geçer. | 1,6 - 3,3 | 6 - 11 | 3,72 - 6,84 |
| 3 | Tatlı Rüzgar | Rüzgar yaprakları ve ince dalları devamlı hareket ettirir. Bayrakları hafif dalgalandırır. | 3,4 - 5,4 | 12 - 19 | 7,46 - 11,8 |
| 4 | Orta Rüzgar | Rüzgar toz ve kağıt parçacıklarını uçurur. Küçük dalları hareket ettirir. | 5,5 - 7,9 | 20 - 28 | 12,43 - 17,4 |
| 5 | | Yapraklı küçük ağaçlar sallanmaya başlar. İç sularda tepeli dalgacıklar oluşur. | 8,0 - 10,7 | 29 - 38 | 23,6 |
| 6 | Kuvvetli Rüzgar | Büyük dallar sallanır. Telgraf tellerinde ısıklık sesi işittir. Şemsiye taşımak güçleşir. | 10,8 - 13,8 | 39 - 49 | 24,23 - 30,45 |
| 7 | Fırtınamsı Rüzgar | Bütün ağaçlar sallanır. Rüzgara yürümek güçleşir. | 13,9 - 17,1 | 50 - 61 | 31 - 37,9 |
| 8 | Fırtına | Rüzgara karşı yürümek genellikle çok zordur. | 17,2 - 20,7 | 62 - 74 | 45,98 |
| 9 | Kuvvetli Fırtına | Zayıf yapı binalarda hasar meydana gelir. Bacalar yıkılır, kiremitler uçar. | 20,8 - 24,4 | 75 - 88 | 46,60 - 54,68 |

A

B

C

D

E

F

G

H

3.2.5 - Yanma ve patlama riski



Elektrik kaynaklarıyla ilgili herhangi bir işlemden önce gözlük ve koruyucu giysi kullanın (asit püskürtme).

Not: Asit, sodyum bikarbonat ve su ile nötralize edilir.



- Patlayıcı veya yanıcı atmosferde (kivılcım, alev vb.) çalışmayın.
- Hidrolik güç kaynaklarının sıcak parçalarına dokunmayın (motor, filtreler vb.).
- Akü terminallerini metal nesnelere köprülemeyin.
- Kıvılcım, açık alev, yanan sigara bulunan alanların yakınında akü üzerinde işlem yapmayın (gaz emisyonları).



• Platformda veya makinenin yakınında bulunan tüm personel Kişisel Koruyucu Ekipman (çelik burunlu ayakkabı, emniyet kemeri, koruyucu kask vb.) takmalıdır. Yıpranmış, dokuması kesilmiş, bağlantı elemanları zarar görmüş kemer kullanmayın.

3.2.7 - Kimyasal tehlikeler

- Egzoz dumanları (Dizel makineler için): Makinenin kullanıldığı alanın yeterince havalandırmaya sahip olduğundan emin olun.
- Yakıt (Dizel makineler için): Yakıt deposunu, çıplak alev, kıvılcım veya tutuşmakta olan maddelerden uzak tutun. Mazot dolmu işleminin; yanıcı, parlayıcı maddelerden uzakta yapıldığından emin olun.
- Hidrolik sıvısı: Makine çalışırken veya hidrolik sistem basınç altında iken herhangi bir hortumu çıkarmaya veya onarmaya teşebbüs etmeyin.

B - Tarafların sorumlulukları

1 - Makine sahibinin (veya kiralayanın) sorumlulukları

Makine sahibi (veya kiralayan), Kullanma Kılavuzunda yer alan talimatlar hususunda operatörleri bilgilendirmekle yükümlüdür.

Makine sahibi (veya kiralayan), kaybolan veya kötü durumda olan tüm kılavuzlar veya etiketleri yenilemekle yükümlüdür. HAULOTTE Services®'ten ek kopyalar sipariş edilebilir.

Makine sahibi (veya kiralayan), makinenin kullanılmasıyla ilgili yerel yönetmeliklerin uygulanmasından sorumludur.

2 - İşverenin sorumlulukları

İşveren, operatörün ehliyet almasını sağlamak zorundadır.

Not: Kullanıcı, makinenin kullanıldığı ülkedeki yönetmeliğe göre Çalışma Bakanlığına bağlı doktordan sürüş için onay almalıdır.



Aşağıdaki özelliklere sahip kişilerin makineyi kullanmasını yasaklayın:

- ilaç, alkol vb.'nin etkisi altındaki.
- Nöbet geçiren, motor becerilerini kaybetmiş, baş dönmesi geçiren vb. kişiler.

3 - Eğitmenin sorumlulukları

Eğitmen, yürürlükteki yerel yönetmeliklere göre operatörlere eğitim verebilecek vasıfta olmalıdır. Eğitim, uygulanan eğitim programında tanımlandığı şekilde eğitim alan kişinin yeterli olduğuna karar verilene dek engelsiz bir alanda gerçekleştirilmelidir.

4 - Operatörün sorumlulukları

Operatör, bu kılavuzun ve makinede yer alan etiketlerin içeriğini okumalı ve kavramalıdır.

Operatör, kılavuz veya herhangi bir etiketin kaybolduğu veya kötü durumda olduğu ve makinenin arızalandığı durumları makine sahibine (veya kiralayana) bildirmelidir.

Operatör makineyi yalnızca üreticinin belirttiği kullanım amacı doğrultusunda kullanabilir.



Yalnızca yetkili ve uzman operatörler HAULOTTE® makinelerini kullanabilir.

Tüm operatörler, resmi operatör eğitiminin bir parçası olarak acil durumlarda makinenin nasıl kullanılacağı ve acil durum kontrolleriyle ilgili bilgileri tamamen öğrenip kavramalıdır.

Operatör, makine veya çalışma alanında güvenlik sorunları olması veya makinedeki bir arıza durumunda makineyi kullanmayı bırakmak ve sorunu amirine bildirmekle yükümlüdür.

B - Tarafların sorumlulukları

5 - Kontrol ve bakım

Aşağıda ve bir sonraki sayfada bulunan tablolarda, makinelerin *Periyodik Bakım ve Kontrolleri* ile gerekli materyalleri, kullanıcıların görev ve sorumlulukları tanımlanmaktadır.



Makine zorlu koşullarda veya yoğun bir şekilde kullanılıyorsa, bakım sıklığını artırın.

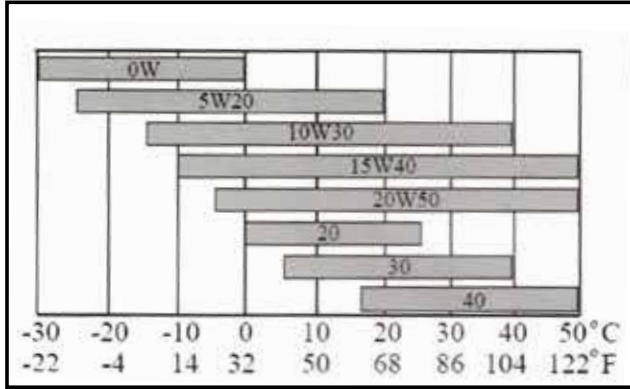
Kontrol ve bakım

| İşlem tipi | Sıklık | Sorumlu kişi | İşi yapan | Referans belge |
|-------------------------|---|-------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| Teslimat öncesi kontrol | Satılan, kiralanan veya tekrar satılan ekipmanın her teslimatından önce | Sahibi (veya kiralayan) | Uzman HAULOTTE Services® teknisyeni | Kullanma Kılavuzu |
| Kullanım öncesi kontrol | Çalıştırma öncesinde veya operatör değiştiğinde | Operatör | Operatör | Kullanma Kılavuzu |

Yağlar

Makinenizin sağlıklı çalışması için kullanılması gereken yağ özellikleri aşağıda belirtilmiştir.

- Motor Yağı



Uyarı: Her kullanım öncesinde veya en az günde bir kere motor yağı seviyesi kullanıcı tarafından kontrol edilmeli, eksik yağ miktarı tamamlanmalıdır.

- Hidrolik Yağ

| Ortam Sıcaklık Aralığı | Yağ ISO Endeksi |
|------------------------------------|-----------------|
| -15 °C (-9 °F) ve +40 °C (+104 °F) | HV 46 |
| -35 °C (-31 °F) ve +35 °C (+95 °F) | HV 32 |
| -0 °C (-32 °F) ve +45 °C (+113 °F) | HV 68 |

- Yürüyüş redüktörü için SA90 dişli yağı

B - Tarafların sorumlulukları

Periyodik kontrol

| İçerik | Neye göre | Kim tarafından | Yetkili kurum | Tekrarlama periyodu |
|-------------------|--|-------------------------|---|--|
| Periyodik kontrol | Yürürlükteki yasa ve yönetmeliklere göre | Sahibi (veya kiralayan) | TÜRKAK tarafından akredite edilmiş ve resmi sitesinde belirtilmiş kişi ve kurumlarca yapılır. | Resmi Gazete'nin ilgili yasa ve yönetmeliklerinin belirttiği sürelerle |

Periyodik bakım

| Bakım Türü | Akülü makineler | Dizel motorlu makineler | Tekrarlama periyodu | İŞLEMLER YETKİLİ BAKIM PERSONELİNCE YAPILIR |
|----------------------------------|--|---|---|---|
| Günlük Bakım | <ul style="list-style-type: none"> - Akü suyu seviye kontrolü ve eksik ise tamamlanması - Hidrolik yağ seviye kontrolü ve eksik ise tamamlanması - Sızıntı ve akıntı kontrolü - Göz ile yapılacak kontroller | <ul style="list-style-type: none"> - Motor yağ seviye kontrolü ve eksik ise tamamlanması - Hidrolik yağ seviye kontrolü ve eksik ise tamamlanması - Soğutucu su seviye kontrolü ve eksik ise tamamlanması - Sızıntı ve akıntı kontrolü - Göz ile yapılacak kontroller | Makine ile çalışmaya başlamadan önce | |
| 50. saat | <ul style="list-style-type: none"> - Hidrolik filtre değişimi | <ul style="list-style-type: none"> - Hidrolik filtre değişimi - Motor yağı değişimi - Motor yağ filtresi değişimi - Yakıt filtresi değişimi | İlk 50. saat 1 kez | |
| Ara Bakım (250. saat) | <ul style="list-style-type: none"> - Hidrolik filtre değişimi - Akü sularının tamamlanması - Kuru yağlama - Akü kutup başları kontrolü - Güvenlik sistemleri kontrolü - Yapısal parçaların kontrolü | <ul style="list-style-type: none"> - Hidrolik filtre değişimi - Motor yağı değişimi - Motor yağ filtresi değişimi - Yürüyüş redüktörü dışı yağı değişimi - Kuru yağlama - Basınç filtresi değişimi - Hava filtresi değişimi - Yakıt filtresi değişimi - Güvenlik sistemleri kontrolü - Yapısal Parçaların kontrolü (Kırık, çatlak vs.) | Her ara bakımdan 250 saat sonra | |
| Ana Bakım (500. saat) | <ul style="list-style-type: none"> - Hidrolik filtre değişimi - Akü sularının tamamlanması - Kuru yağlama - Akü kutup başları kontrolü - Güvenlik sistemleri kontrolü - Yapısal parçaların kontrolü - Hidrolik yağ değişimi | <ul style="list-style-type: none"> - Hidrolik filtre değişimi - Motor yağı değişimi - Motor yağ filtresi değişimi - Yürüyüş redüktörü dışı yağı değişimi - Kuru yağlama - Basınç filtresi değişimi - Hava filtresi değişimi - Yakıt filtresi değişimi - Güvenlik sistemleri kontrolü - Hidrolik yağ değişimi - Yapısal parçaların kontrolü (Kırık, çatlak vs.) | Her ara bakımdan 250 saat sonra | |

Uyarı: Dizel motorun 1000'nci saat ve sonrasında yapılması gereken özel ayar ve bakımları için lütfen *Motor Kullanma Kılavuzu*'na veya *Acarlar Makine Teknik Servis*'ine başvurunuz.

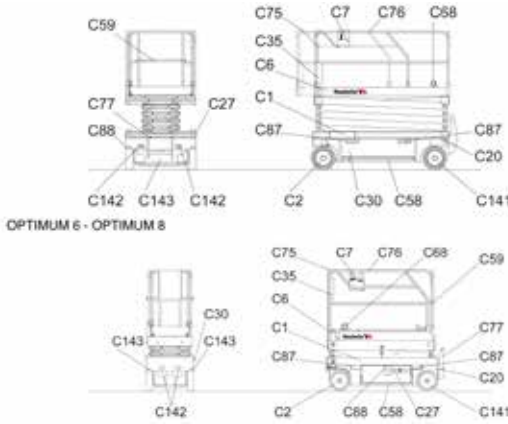
C - Makine düzeni

1 - Tanımlama

Üreticinin şasi üzerine takılan kimlik plakası, makineyi tanımlamak için tüm ilgili bilgilere sahiptir (Lütfen bkz. makine konfigürasyonu).

2 - Ana parçalar

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT
Parça Konumu Şeması

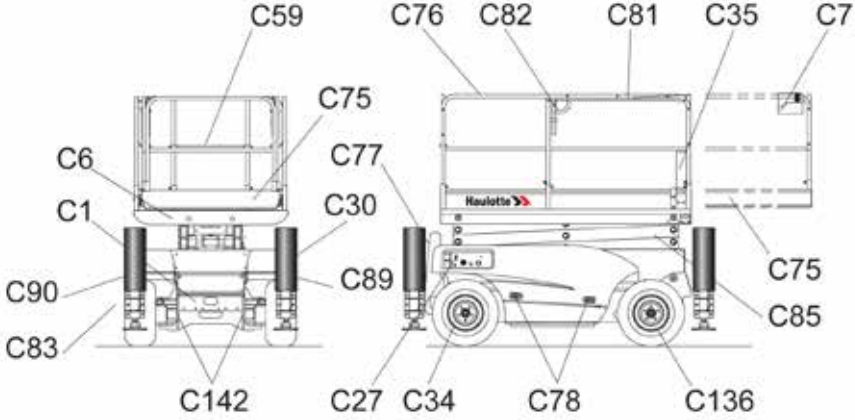


COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT 10 - COMPACT 12 - COMPACT 14 - OPTIMUM 6 - OPTIMUM 8 - Parçaların açıklaması

| İşaret | Açıklama |
|--------|---------------------------------------|
| C1 | Şasi |
| C2 | Önden tahrikli direksiyon dingili |
| C6 | Platform |
| C7 | Platform kontrol kutusu |
| C20 | Bağlantı (ve/veya kaldırma) noktaları |
| C27 | Zemin kontrol kutusu |
| C30 | Hidrolik yağ deposu |
| C35 | Belge bölmesi |
| C58 | Çukur koruması |
| C59 | Menteşeli orta ray |
| C68 | Elektrik prizi (İsteğe bağlı) |
| C75 | Uzatma |
| C76 | Kılavuz ray |
| C77 | Platforma erişim merdiveni |
| C87 | Forklift çatallı konumu |
| C88 | Akü bölmesi kilidi |
| C141 | Arka tekerlek |
| C142 | Makine tespitleme noktası |
| C143 | Akü bölmesi |

C - Makine düzeni

COMPACT 10RTE -COMPACT 12RTE - Ana Parça Konumu Şeması



COMPACT 10RTE -COMPACT 12RTE - Parçaların açıklaması

| İşaret | Açıklama |
|--------|--|
| C1 | Şasi |
| C6 | Platform |
| C7 | Platform kontrol kutusu |
| C27 | Zemin kontrol kutusu |
| C30 | Hidrolik yağ deposu |
| C34 | Tahrik tekerlekleri |
| C35 | Belge bölmesi |
| C59 | Menteşeli orta ray |
| C75 | Uzatma |
| C76 | Kılavuz ray |
| C77 | Platforma erişim merdiveni |
| C78 | Kaput tespit mandalı |
| C81 | Sürgülü kılavuz ray |
| C82 | Platform uzatma kolu |
| C83 | Stabilizör ⁽¹⁾ |
| C85 | Makaslar |
| C89 | Akü bölmesi (elektropompa ünitesi) |
| C90 | Akü bölmesi (hidrolik bloğu ve filtre) |
| C136 | Yönlendirme tekerlekleri |
| C142 | Makine tespitleme noktası |

(1) : Yalnızca destekli iskele seçeneği

C - Makine düzeni

3 - Güvenlik cihazları

3.1 - SÜRGÜLÜ (VEYA DÖNDÜRÜLEN) ORTA KILAVUZ RAY



Bu kısımdaki resimler, kılavuzda gösterilen ürün modellerine karşılık gelmeyebilir.

Platform, kılavuz rayların yanı sıra platforma erişimi kolaylaştıran bir sürgülü orta ray içerir.



Sürgülü orta rayı kılavuz raya bastırmayın.



C - Makine düzeni

.2 - TESPİTLEME NOKTASI (LÜTFEN MAKİNE KONFIGÜRASYONUNA BAKIN)

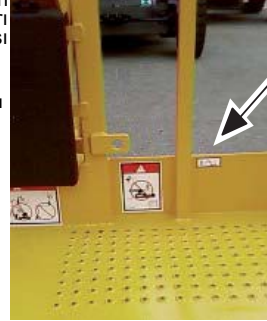


Bu kısımdaki resimler, kılavuzda gösterilen ürün modellerine karşılık gelmeyebilir.

Makinede, her birine yalnızca bir tane güvenlik kemeri bağlanabilen güvenlik kemeri tespitleme noktaları bulunur. Tespitleme noktaları, Tespitleme noktası etiketiyle tanımlanır.



Yerel yönetmelik güvenlik kemeri takılmasını zorunlu kılıyorsa, onaylı tespitleme noktalarını kullanın.



A

B

C

D

E

F

G

H

I

C - Makine düzeni

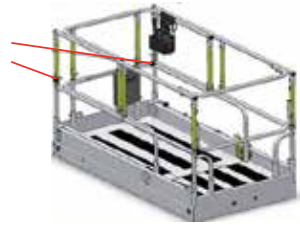
3.3 - BAKIM DESTEĞİ

Bakım desteği (makinenin her iki tarafında), herhangi bir bakım işleminden önce yerine takılmalıdır.



3.4 - KATLANAN KILAVUZ RAYLAR - İSTEĞE BAĞLI

Makineyi kullanmadan önce tüm kılavuz rayları mutlaka doğru konumlarda sabitleyin.



C - Makine düzeni

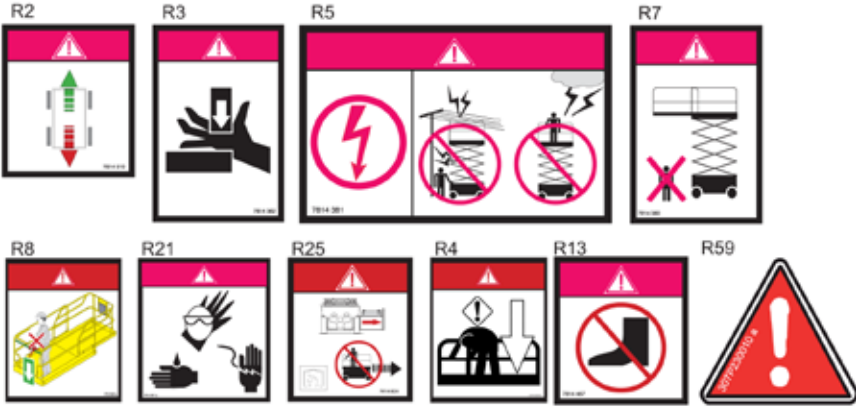
4 - Etiketler

4.1 - SINIFLANDIRMA PLANI

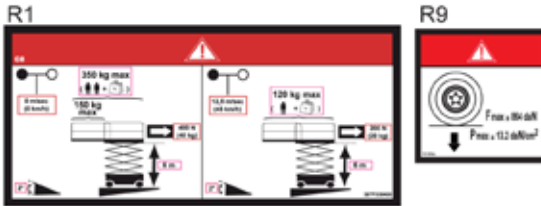
4.1.1 - Kırmızı etiketler



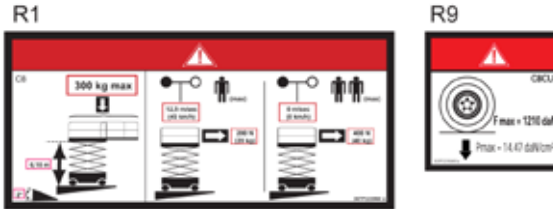
Kırmızı etiketler potansiyel olarak ölümcül bir tehlikeyi gösterir.



Özel etiketler, COMPACT 8



Özel etiketler, COMPACT 8 Tek yüklü (İsteğe bağlı)

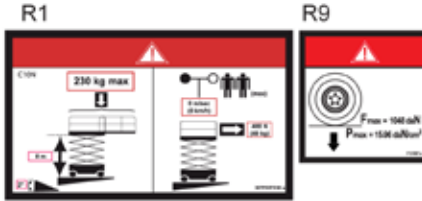


C - Makine düzeni

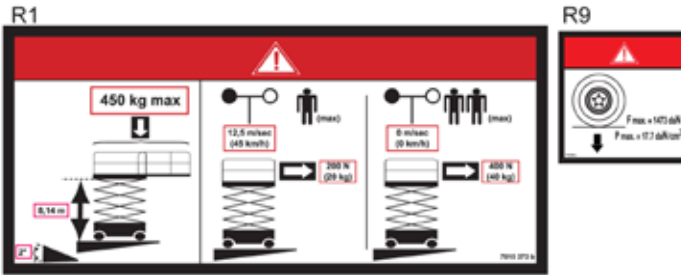
Özel etiketler, COMPACT 8W



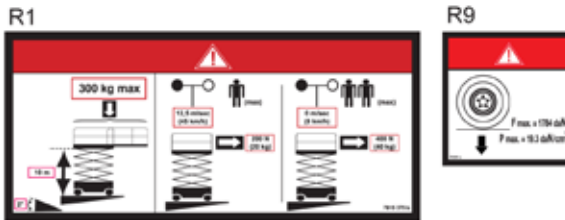
Özel etiketler, COMPACT 10N



Özel etiketler, COMPACT 10

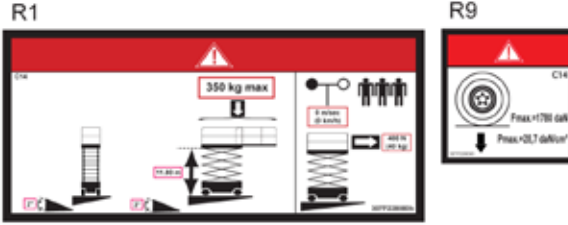


Özel etiketler, COMPACT 12



C - Makine düzeni

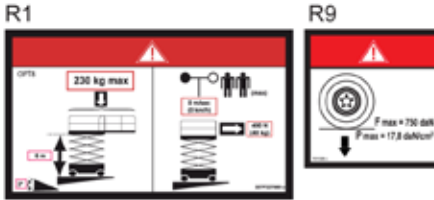
Özel etiketler, COMPACT 14



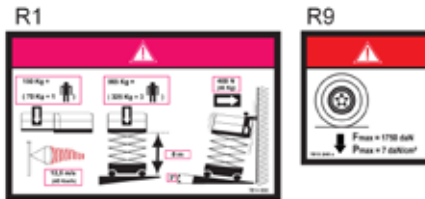
Özel etiketler, OPTIMUM 6



Özel etiketler, OPTIMUM 8

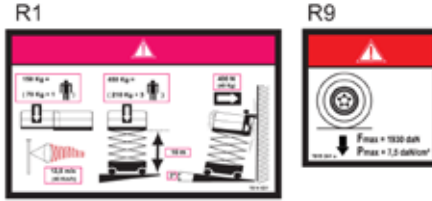


Özel etiketler, COMPACT 10RTE



C - Makine düzeni

Özel etiketler, COMPACT 12RTE



Özel etiketler, COMPACT 10 / 12 RTE (COMPACT 2668 / 3368 RTE) - Destekli iskele seçeneği varsa

R10



4.1.2 - Turuncu etiketler



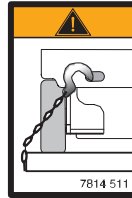
Turuncu etiketler ciddi yaralanma riskini gösterir.

Ortak etiketler - CE

01



04

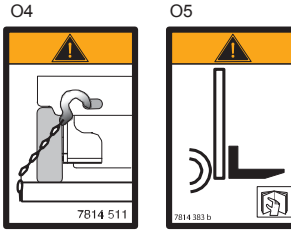


05



C - Makine düzeni

Ortak etikeller - ANSI



4.1.3 - Sarı etiketler



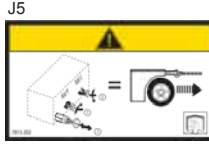
Sarı etiket, maddi zarar ve/veya küçük çaplı yaralanma riskini gösterir.

Ortak etiketler

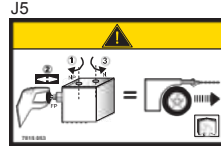


C - Makine düzeni

Özel etiketler, COMPACT 8 , COMPACT 8W , COMPACT 10N , COMPACT 10 , COMPACT 12 , COMPACT 14, OPTIMUM 6 ve OPTIMUM 8



Özel etiketler, COMPACT 10RTE ve COMPACT 12RTE



4.1.4 - Diğer etiketler



Diğer etiketler, ek teknik bilgiler sağlar.

Ortak etiketler



C - Makine düzeni

Özel etiketler COMPACT 8 , COMPACT 8W , COMPACT 10N , COMPACT 10 , COMPACT 12 , COMPACT 14 , OPTIMUM 6 ve OPTIMUM 8

A3



A4

Compact 8 *Optimum.6*
Compact 8W *Optimum.8*
Compact 10
Compact 10N
Compact 12
Compact 14

A23

Capacità unica 230 kg
 Capacità unica 270 kg
 Capacità unica 300 kg
 Capacità unica 350 kg
 Capacità unica 450 kg

Özel etiketler, COMPACT 10RTE ve COMPACT 12RTE

A3



A4

Compact 10RTE
Compact 12RTE

A30



A9



A80



A17

TOTAAL LAADVERMIGEN OP VERLENGSTUK

Destekli iskele seçeneği varsa: Özel etiketler, COMPACT 10RTE ve COMPACT 12RTE

A1



Özel etiketler, AS

J10



J17



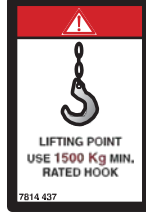
C - Makine düzeni

Özel etiketler, AS: COMPACT - OPTIMUM - COMPACT RTE

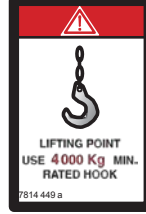
R13



R16 Compact - Optimum



R16 Compact RTE

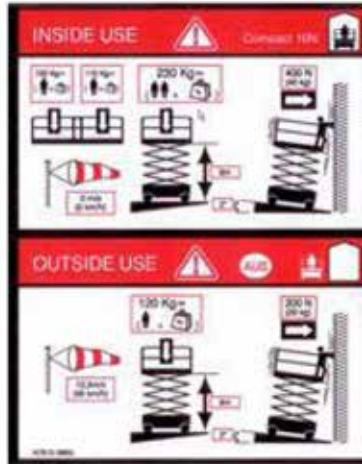


Özel etiketler, AS: Optimum 8-1

R1



Özel etiketler, AS: Compact 10N-1



C - Makine düzeni

Sadece Türkiye'ye özgü tanıtım ve uyarı etiketleri



RENT RISE

KİRALAYIN, YÜKSELİN

BU MAKİNE, AÇIK PLATFORM VE AKAR KİR. HİZMETLERİ TİC. A.Ş.'YE AİTTİR

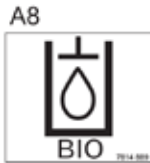
0850 460 5 460

Seri No:



www.rentrise.com.tr
0850 460 5 460

Ortak etiketler, isteğe bağlı



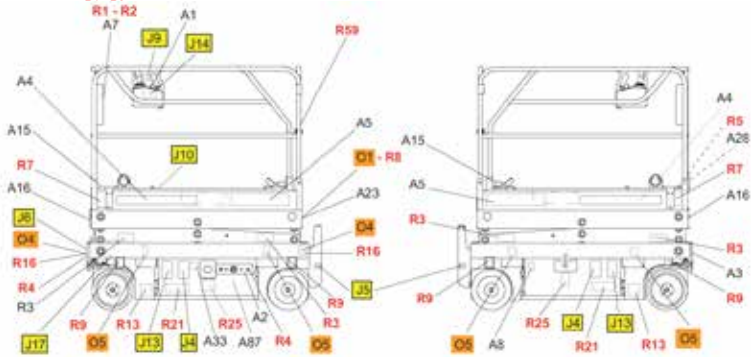
C - Makine düzeni

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|---------|--------|--|------|--|
| Kırmızı | R13 | Ayakların ezilmesi riski | 2 | CE standardı : 3078144670 AS standardı : 3078146700 |
| Kırmızı | R16 | Her bir askı için yük dayanımı | 4 | Sadece AS standardı: 3078144370 |
| Kırmızı | R21 | Koruyucu giysi giyilmeli | 1 | 3078143610 |
| Kırmızı | R25 | Akü bölmesi kilidi | 1 | 3078145310 |
| Kırmızı | R59 | Kırmızı genel tehlike | 2 | 307P230010 |
| Turuncu | O1 | Kullanma talimatları | 1 | Fransızca (CE standardı) : 3078149030 İngilizce (CE standardı) : 3078149610 İngilizce (AS standardı) : 3078149660 İspanyolca (CE standardı) : 3078149630 Almanca (CE standardı) : 3078149620 İtalyanca (CE standardı) : 3078149640 Danca (CE standardı) : 3078149670 Portekizce (CE standardı) : 3078149690 Fince (CE standardı) : 3078149680 İsveççe (CE standardı) : 3078149700 |
| Turuncu | O4 | Makine bağlantı noktaları | 4 | Felemenkçe (CE standardı) : |
| Turuncu | O5 | Forklift çatalı konumu | 4 | 3078149650 3078145110 |
| Sarı | J4 | Makineyi topraklama kaynağı olarak kullanmayın | 1 | 3078143600 |
| Sarı | J5 | Freni serbest bırakma | 1 | 3078152020 |
| Sarı | J6 | Eğme işleminin onaylanması | 1 | 3078144650 |
| Sarı | J9 | Alçaltma esnasında durdurma süresi | 1 | Fransızca (CE standardı) : 3078144640 İngilizce (CE ve AS standartları) : 3078144710 İspanyolca (CE standardı) : 3078144720 Almanca (CE standardı) : 3078144700 İtalyanca (CE standardı) : 3078144730 Danca (CE standardı) : 3078145320 Portekizce (CE standardı) : 3078145850 Fince (CE standardı) : 3078145560 İsveççe (CE standardı) : 3078146010 Felemenkçe (CE standardı) : 3078144740 |
| Sarı | J10 | Priz | 1 | CE standardı : 3078145730 AS standardı : 3078144390 |
| Sarı | J13 | Akünün onaylanması | 1 | 3078143510 |
| Sarı | J14 | Akü şarj edilirken makinenin kullanılması yasaktır | 1 | 3078144630 |
| Sarı | J17 | Priz bağlantısı | 1 | CE standardı : 3078143540 AS standardı : 3078144570 |
| Diğer | A1 | Platform kontrol kutusu | 1 | 3078151230 |
| Diğer | A2 | Zemin kontrol kutusu | 1 | 3078145060 |
| Diğer | A3 | Kimlik plakası | 1 | 3078146180 |
| Diğer | A4 | Makine adı logosu | 2 | COMPACT 8 ve COMPACT 8 Tek yüklü: 3078145120 COMPACT 8W : 3078145130 COMPACT 10N ve COMPACT 10N- 1 : 3078150900 COMPACT 10 : 3078145140 COMPACT 12 : 3078145150 COMPACT 14 : 307P227250 |
| Diğer | A5 | Küçük formatlı HAULOTTE® logosu | 2 | 307P217080 |
| Diğer | A7 | Kullanma kılavuzunu okuyun | 1 | 3078143680 |

C - Makine düzeni

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|-------|--------|-----------------------------------|------|--|
| Diğer | A8 | Hidrolik yağ | 1 | 3078143520 |
| Diğer | A8 | Biyobozunur yağ | 1 | 3078148890 |
| Diğer | A8 | Kış sınıfı hidrolik yağ | 1 | 307P223700 |
| Diğer | A15 | Güvenlik kemeri tespitleme konumu | 4 | 307P216290 |
| Diğer | A16 | Sarı-siyah yapışkan bant | 1 | 2421808660 |
| Diğer | A17 | Uzatmada yük sınırlaması | 2 | Yalnızca Hollanda COMPACT 8W , COMPACT 10 ve COMPACT 12 : 3078145710 |
| Diğer | A23 | Tek yüklü | 1 | Yalnızca İtalya COMPACT 12 ve COMPACT 8 Tek yüklü: 307P223970 COMPACT 8W ve COMPACT 10 : 3078153690 COMPACT 10N : 307P227590 COMPACT 14 : 3078153680 |
| Diğer | A28 | Elektrik çarpması tehlikesi | 1 | Sadece AS standardı için: 307P226440 |
| Diğer | A33 | Akü şarj cihazı yuvası | 1 | 3078152440 |

OPTIMUM - Konumlar - CE ve AS Standartları



OPTIMUM - Etiket açıklamaları - CE ve AS Standartları

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|---------|--------|------------------------------|------|--|
| Kırmızı | R1 | Yük ve zeminin yüksekliği | 2 | OPTIMUM 6 : 3078153660 OPTIMUM 8 : 3078146740 İtalya hariç : 307P227600 OPTIMUM 8-1 : 307P230030 |
| Kırmızı | R2 | Sürüş yönü | 1 | 3078145100 |
| Kırmızı | R3 | Ellerin ezilmesi riski | 4 | 3078149010 |
| Kırmızı | R4 | Vücutun ezilmesi riski | 1 | 307P228390 |
| Kırmızı | R5 | Elektrik çarpması tehlikesi | 1 | 3078143810 |
| Kırmızı | R7 | Çalışma alanına park etmeyin | 2 | 3078143800 |
| Kırmızı | R8 | Sürgülü orta rayı kapatın | 1 | 307P215810 |
| Kırmızı | R9 | Tekerlek yükü | 4 | OPTIMUM 6 : 307P215260 OPTIMUM 8 ve OPTIMUM 8-1 : 307P215810 |

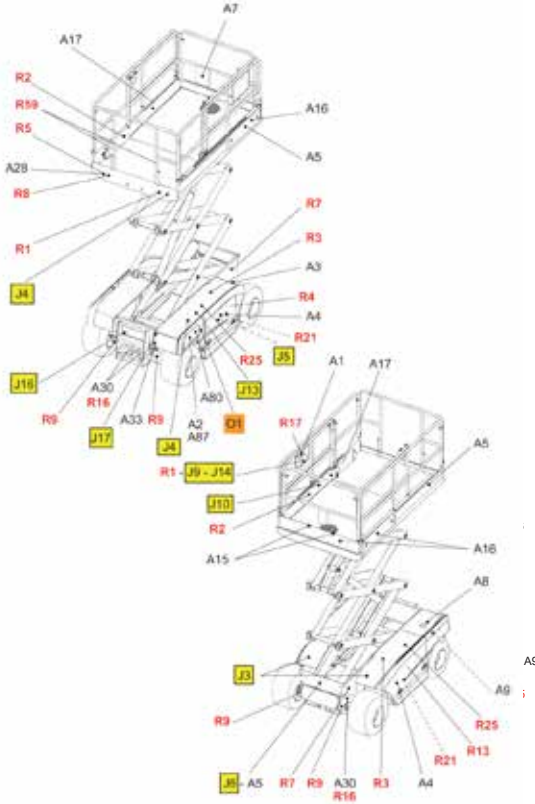
C - Makine düzeni

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|---------|--------|--|------|---|
| Kırmızı | R13 | Ayakların ezilmesi riski | 2 | CE standardı : 3078144670 AS standardı : 3078146700 |
| Kırmızı | R16 | Her bir askı için yük dayanımı | 4 | Sadece AS standardı: 3078144370 |
| Kırmızı | R21 | Koruyucu giysi giyilmeli | 1 | 3078143610 |
| Kırmızı | R25 | Akü bölmesi kilidi | 1 | 3078148240 |
| Kırmızı | R59 | Kırmızı genel tehlike | 2 | 307P230010 |
| Turuncu | O1 | Kullanma talimatları | 1 | Fransızca (CE standardı) : 3078149030 İngilizce (CE standardı) : 3078149610 İngilizce (AS standardı) : 3078149660 İspanyolca (CE standardı) : 3078149630 Almanca (CE standardı) : 3078149620 İtalyanca (CE standardı) : 3078149640 Danca (CE standardı) : 3078149670 Portekizce (CE standardı) : 3078149690 Fince (CE standardı) : 3078149680 İsveççe (CE standardı) : 3078149700 Felemenkçe (CE standardı) : 3078149650 3078145110 |
| Turuncu | O4 | Makine bağlantı noktaları | 4 | 3078145110 |
| Turuncu | O5 | Forklift çatalı konumu | 4 | 3078143830 |
| Sarı | J4 | Makineyi topraklama kaynağı olarak kullanmayın | 1 | 3078143600 |
| Sarı | J5 | Freni serbest bırakma | 1 | 3078152020 |
| Sarı | J6 | Eğme işleminin onaylanması | 1 | 307P241450 |
| Sarı | J9 | Alçaltma esnasında dururma süresi | 1 | Fransızca (CE standardı) : 3078144640 İngilizce (CE ve AS standartları) : 3078144710 İspanyolca (CE standardı) : 3078144720 Almanca (CE standardı) : 3078144700 İtalyanca (CE standardı) : 3078144730 Danca (CE standardı) : 3078145320 Portekizce (CE standardı) : 3078145850 Fince (CE standardı) : 3078145560 İsveççe (CE standardı) : 3078146010 Felemenkçe (CE standardı) : 3078144740 |
| Sarı | J10 | Priz | 1 | CE standardı : 3078145730 AS standardı : 3078144390 |
| Sarı | J13 | Akünün onaylanması | 1 | 3078143510 |
| Sarı | J14 | Akü şarj edilirken makinenin kullanılması yasaktır | 1 | 3078144630 |
| Sarı | J17 | Priz bağlantısı | 1 | CE standardı : 3078143540 AS standardı : 3078144570 |
| Diğer | A1 | Platform kontrol kutusu | 1 | 3078151230 |
| Diğer | A2 | Zemin kontrol kutusu | 1 | 3078150520 |
| Diğer | A3 | Kimlik plakası | 1 | 3078146180 |
| Diğer | A4 | Makine adı logosu | 2 | OPTIMUM 6 : 3078146720 OPTIMUM 8 ve OPTIMUM 8-1 : 3078146730 |
| Diğer | A5 | Küçük formatlı HAULOTTE® logosu | 2 | 307P217080 |
| Diğer | A7 | Kullanma kılavuzunu okuyun | 1 | 3078143680 |
| Diğer | A8 | Hidrolik yağ | 1 | 3078143520 |
| Diğer | A8 | Biyobozunur yağ | 1 | 3078148890 |
| Diğer | A8 | Kış sınıfı hidrolik yağ | 1 | 307P223700 |
| Diğer | A15 | Güvenlik kemeri tespitleme konumu | 4 | 307P216290 |
| Diğer | A16 | Sarı-siyah yapışkan bant | 1 | 2421808660 |

C - Makine düzeni

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|-------|--------|-----------------------------|------|---|
| Diğer | A23 | Tek yükülü | 1 | Yalnızca İtalya : 3078153670 |
| Diğer | A28 | Elektrik çarpması tehlikesi | 1 | Yalnızca AC standardı için : 307P226440 |
| Diğer | A33 | Akü şarj cihazı yuvası | 1 | 3078152440 |

COMPACT RTE - Konumlar - CE ve AS Standartları



C - Makine düzeni

COMPACT RTE - Etiket açıklamaları - CE ve AS Standartları

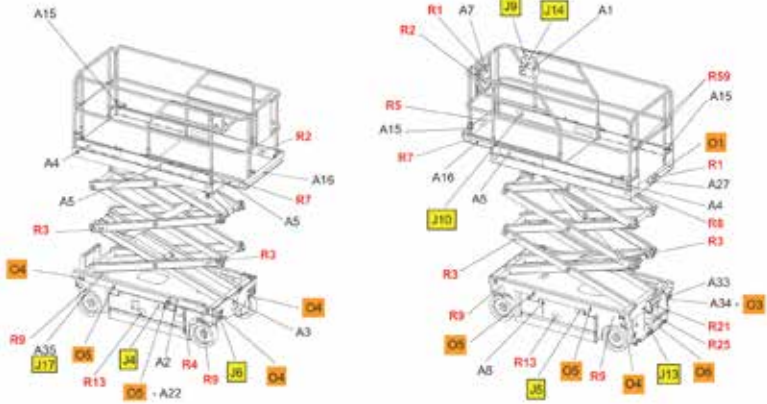
| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|---------|--------|--|------|--|
| Kırmızı | R1 | Yük ve zeminin yüksekliği | 2 | COMPACT 10RTE : 3078146300 COMPACT 12RTE : 3078146310 |
| Kırmızı | R2 | Sürüş yönü | 1 | 3078145100 |
| Kırmızı | R3 | Ellerin ezilmesi riski | 4 | 3078143810 |
| Kırmızı | R4 | Vücudun ezilmesi riski | 1 | 307P228390 |
| Kırmızı | R5 | Elektrik çarpması tehlikesi | 1 | 3078143810 |
| Kırmızı | R7 | Çalışma alanına park etmeyin | 2 | 3078143800 |
| Kırmızı | R8 | Sürgülü orta rayı kapatın | 1 | 307P215810 |
| Kırmızı | R9 | Tekerlek yükü | 4 | COMPACT 10RTE : 3078152400 COMPACT 12RTE : 3078152410 |
| Kırmızı | R10 | Stabilizörlerdeki maks. kuvvet | 4 | COMPACT 10RTE : 3078153280 COMPACT 12RTE : 3078153290 |
| Kırmızı | R13 | Ayakların ezilmesi riski | 4 | CE standardı : 3078144670 AS standardı : 3078146700 |
| Kırmızı | R16 | Her bir askı için yük dayanımı | 4 | Yalnızca AS standardı: 3078144490 |
| Kırmızı | R17 | Yokuş aşağı yüksek hızda sürmeyin | 1 | Yalnızca AS standardı: 3078144360 |
| Kırmızı | R21 | Koruyucu giysi giyilmeli | 1 | 3078143610 |
| Kırmızı | R23 | Stabilizörlerin kullanımı | 1 | 3078144260 |
| Kırmızı | R24 | Silindri ger çekilmelidir | 1 | 3078144280 |
| Kırmızı | R25 | Akü bölmesi kilidi | 1 | 3078148240 |
| Kırmızı | R59 | Kırmızı genel tehlike | 2 | 307P230010 |
| | | | | Fransızca (CE standardı): 3078143420 İngilizce (CE ve AS standartları) : 3078143450 İspanyolca (CE standardı) : 3078143430 Almanca (CE standardı) : 3078143440 |
| Turuncu | O1 | Kullanma talimatları | 1 | İtalyanca (CE standardı) : 3078143460 Danca (CE standardı) : 3078144940 Portekizce (CE standardı): 3078145830 Fince (CE standardı) : 3078145540 İsveççe (CE standardı) : 3078145940 Felemenkçe (CE standardı): 3078143470 |
| Sarı | J3 | Ayağınızı kapak üzerine koymayın | 2 | 3078143640 |
| Sarı | J4 | Makineyi topraklama kaynağı olarak kullanmayın | 1 | 3078143600 |
| Sarı | J5 | Freni serbest bırakma | 1 | 3078150530 |
| Sarı | J6 | Eğme işleminin onaylanması | 1 | 3078144650 |
| | | | | Fransızca (CE standardı): 3078144640 İngilizce (CE ve AS standartları) : 3078144710 İspanyolca (CE standardı) : 3078144720 Almanca (CE standardı) : 3078144700 |
| Sarı | J9 | Açılma esnasında durdurma süresi | 1 | İtalyanca (CE standardı) : 3078144730 Danca (CE standardı) : 3078145320 Portekizce (CE standardı) : 3078145850 Fince (CE standardı) : 3078145560 İsveççe (CE standardı) : 3078146010 Felemenkçe (CE standardı): 3078144740 |
| Sarı | J10 | Priz | 1 | CE standardı : 3078145730 AS standardı : 3078144390 |
| Sarı | J13 | Akünün onaylanması | 1 | 3078143510 |

C - Makine düzeni

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|-------|--------|--|------|--|
| Sarı | J14 | Akü şarj edilirken makinenin kullanılması yasaktır | 1 | 3078144630 |
| Sarı | J16 | Acil durumda indirme | 1 | 307815140 |
| Sarı | J17 | Priz bağlantısı | 1 | CE standardı: 3078143540 AS standardı: 3078144570 |
| Diğer | A1 | Platform kontrol kutusu | 1 | 307P217640 |
| Diğer | A1 | Platform kontrol kutusu - Destekli iskele seçeneği varsa | 1 | 307P227930 |
| Diğer | A2 | Zemin kontrol kutusu | 1 | 307P217630 |
| Diğer | A3 | Kimlik plakası | 1 | 3078146180 |
| Diğer | A4 | Makine adı logosu | 2 | COMPACT 10RTE : 3078148680 COMPACT 12RTE : 3078148690 |
| Diğer | A5 | Küçük formatlı HAULOTTE® logosu | 2 | 307P217080 |
| Diğer | A7 | Kullanma kılavuzunu okuyun | 1 | 3078143680 |
| Diğer | A8 | Hidrolik yağ | 1 | 3078143520 |
| Diğer | A8 | Biyobozunur yağ | 1 | 3078148890 |
| Diğer | A8 | Kış sınıfı hidrolik yağ | 1 | 307P223700 |
| Diğer | A9 | Üst ve alt yağ seviyesi | 1 | 3078143590 |
| Diğer | A15 | Güvenlik kemeri tespitleme konumu | 4 | 307P216290 |
| Diğer | A16 | Sarı-siyah yapışkan bant | 1 | 2421808660 |
| Diğer | A30 | Makine bağlantı noktaları | 4 | 3078147930 |
| Diğer | A33 | Akü şarj cihazı yuvası | 1 | 3078152440 |
| Diğer | A80 | Acil durum indirme konumu | 1 | 307P226580 |

C - Makine düzeni

COMPACT - Konumlar - ANSI ve CSA Standartları



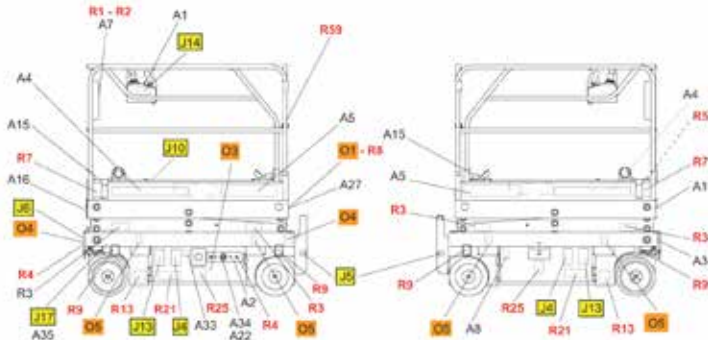
COMPACT - Etiket açıklamaları - ANSI ve CSA Standartları

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|---------|--------|--|------|--|
| Kırmızı | R1 | Yük ve zeminin yüksekliği | 2 | COMPACT 8 : 3078146970 COMPACT 8W : 3078146990 COMPACT 10N : 3078151010 COMPACT 10 : 3078147010 COMPACT 12 : 3078147020 COMPACT 14 : 307P229170 |
| Kırmızı | R2 | Sürüş yönü | 1 | 3078147280 |
| Kırmızı | R3 | Ellerin ezilmesi riski | 4 | 3078147250 |
| Kırmızı | R4 | Vücudun ezilmesi riski | 1 | 307P229490 |
| Kırmızı | R5 | Elektrik çarpması tehlikesi | 1 | 3078147400 |
| Kırmızı | R7 | Çalışma alanına park etmeyin | 2 | 3078147380 |
| Kırmızı | R8 | Sürgülü orta rayı kapatın | 1 | 307P215820 |
| Kırmızı | R9 | Tekerlek yükü | 4 | COMPACT 8 : 307P215540 COMPACT 8W : 307P215560 COMPACT 10N : 307P215580 COMPACT 10 : 307P215600 COMPACT 12 : 307P215620 COMPACT 14 : 307P229200 |
| Kırmızı | R13 | Ayakların ezilmesi riski | 2 | 3078147180 |
| Kırmızı | R21 | Koruyucu giysi giyilmeli | 1 | 3078147350 |
| Kırmızı | R25 | Akü bölmesi kilidi | 1 | 3078147150 |
| Kırmızı | R59 | Kırmızı genel tehlike | 2 | 307P230010 |
| Turuncu | O1 | Kullanma talimatları | 1 | 3078149050 |
| Turuncu | O3 | Patlama riskleri | 1 | 3078148030 |
| Turuncu | O4 | Makine bağlantı noktaları | 4 | 3078147310 |
| Turuncu | O5 | Forklift çatalı konumu | 4 | 3078146950 |
| Turuncu | O6 | Çalışma alanına park etmeyin | 1 | 3078149020 |
| Sarı | J4 | Makineyi topraklama kaynağı olarak kullanmayın | 1 | 3078147220 |
| Sarı | J5 | Freni serbest bırakma | 1 | 3078152030 |
| Sarı | J6 | Eğme işleminin onaylanması | 1 | 3078147090 |
| | J10 | Priz | 1 | 3078148900 |

C - Makine düzeni

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|-------|--------|--|------|---------------------------------------|
| Sarı | J13 | Akünün onaylanması | 1 | 3078147330 |
| Sarı | J14 | Akü şarj edilirken makinenin kullanılması yasaktır | 1 | 3078147420 |
| Sarı | J17 | Priz bağlantısı | 1 | 3078147580 |
| Diğer | A1 | Platform kontrol kutusu | 1 | 3078151240 |
| Diğer | A2 | Zemin kontrol kutusu | 1 | 3078145060 |
| Diğer | A3 | Kimlik plakası | 1 | 307P218930 |
| | | | | COMPACT 8 : 3078147040 |
| | | | | COMPACT 8W : 3078147060 |
| | | | | COMPACT 10N : 3078151050 |
| | | | | COMPACT 10 : 3078147070 |
| | | | | COMPACT 12 : 3078147080 |
| | | | | COMPACT 14 : 307P229100 |
| Diğer | A4 | Makine adı logosu | 2 | |
| Diğer | A5 | Küçük formatlı HAULOTTE® logosu | 2 | 307P217080 |
| Diğer | A7 | Kullanma kılavuzunu okuyun | 1 | 3078147290 |
| Diğer | A8 | Hidrolik yağ | 1 | 3078147140 |
| Diğer | A8 | Biyobozunur yağ | 1 | 3078148920 |
| Diğer | A15 | Güvenlik kemeri tespitleme konumu | 4 | 3078147950 |
| Diğer | A16 | Sarı-siyah yapışkan bant | 1 | 2421808660 |
| Diğer | A22 | Voltaj tablosu | 1 | 3078147890 |
| | | | | COMPACT 8 ve COMPACT 14 : 3078150110 |
| Diğer | A27 | İzin verilen yük | 1 | COMPACT 8W ve COMPACT 10 : 3078150120 |
| | | | | COMPACT 10N : 3078151060 |
| | | | | COMPACT 12 : 3078150130 |
| Diğer | A33 | Akü şarj cihazı yuvası | 1 | 307P219120 |
| Diğer | A34 | Akü şarj cihazı | 1 | 3078148620 |
| Diğer | A35 | Priz bağlantısı | 1 | 3078148630 |

OPTIMUM - Konumlar - ANSI ve CSA Standartları



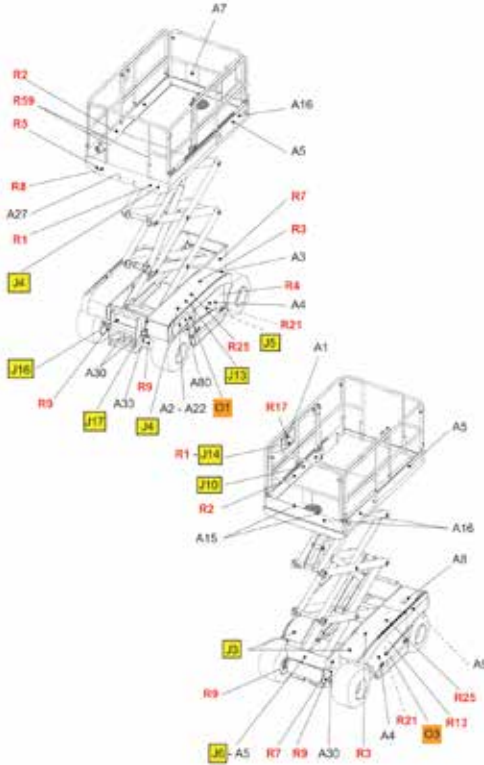
C - Makine düzeni

OPTIMUM - Etiket açıklamaları - ANSI ve CSA Standartları

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|---------|--------|--|------|--|
| Kırmızı | R1 | Yük ve zeminin yüksekliği | 2 | OPTIMUM 6 : 3078148440 OPTIMUM 8 : 3078148450 |
| Kırmızı | R2 | Sürüş yönü | 1 | 3078147280 |
| Kırmızı | R3 | Ellerin ezilmesi riski | 4 | 3078147250 |
| Kırmızı | R4 | Vücudun ezilmesi riski | 1 | 307P229490 |
| Kırmızı | R5 | Elektrik çarpması tehlikesi | 1 | 3078147400 |
| Kırmızı | R7 | Çalışma alanına park etmeyin | 2 | 3078147380 |
| Kırmızı | R8 | Sürgülü orta rayı kapatın | 1 | 307P215820 |
| Kırmızı | R9 | Tekerlek yükü | 4 | OPTIMUM 6 : 307P215300 OPTIMUM 8 : 307P215310 |
| Kırmızı | R13 | Ayakların ezilmesi riski | 2 | 3078147180 |
| Kırmızı | R21 | Koruyucu giysi giyilmeli | 1 | 3078147350 |
| Kırmızı | R25 | Akü bölmesi kilidi | 1 | 3078148460 |
| Kırmızı | R59 | Kırmızı genel tehlike | 2 | 307P230010 |
| Turuncu | O1 | Kullanma talimatları | 1 | 3078149050 |
| Turuncu | O3 | Patlama riskleri | 1 | 3078148030 |
| Turuncu | O4 | Makine bağlantı noktaları | 4 | 3078147310 |
| Turuncu | O5 | Forklift çatalı konumu | 4 | 3078146950 |
| Sarı | J4 | Makineyi topraklama kaynağı olarak kullanmayın | 2 | 3078147220 |
| Sarı | J5 | Freni serbest bırakma | 1 | 3078152030 |
| Sarı | J6 | Eğme işleminin onaylanması | 1 | 307P241440 |
| Sarı | J10 | Priz | 1 | 3078148900 |
| Sarı | J13 | Akünün onaylanması | 1 | 3078147330 |
| Sarı | J14 | Akü şarj edilirken makinenin kullanılması yasaktır | 1 | 3078147420 |
| Sarı | J17 | Priz bağlantısı | 1 | 3078147580 |
| Diğer | A1 | Platform kontrol kutusu | 1 | 3078151240 |
| Diğer | A2 | Zemin kontrol kutusu | 1 | 3078150520 |
| Diğer | A3 | Kimlik plakası | 1 | 307P218930 |
| Diğer | A4 | Makine adı logosu | 2 | OPTIMUM 6 : 3078148420 OPTIMUM 8 : 3078148430 |
| Diğer | A5 | Küçük formatlı HAULOTTE® logosu | 2 | 307P217080 |
| Diğer | A7 | Kullanma kılavuzunu okuyun | 1 | 3078147290 |
| Diğer | A8 | Hidrolik yağ | 1 | 3078147140 |
| Diğer | A15 | Güvenlik kemeri tespitleme konumu | 4 | 3078147950 |
| Diğer | A16 | Sarı-siyah yapışkan bant | 1 | 2421808660 |
| Diğer | A22 | Voltaj tablosu | 1 | 3078147890 |
| Diğer | A27 | İzin verilen yük | 1 | OPTIMUM 6 : 3078150140 OPTIMUM 8 : 3078150150 |
| Diğer | A33 | Akü şarj cihazı yuvası | 1 | 307P219120 |
| Diğer | A34 | Akü şarj cihazı | 1 | 3078148620 |
| Diğer | A35 | Priz bağlantısı | 1 | 3078148630 |

C - Makine düzeni

COMPACT RTE - Konumlar - ANSI ve CSA Standartları



COMPACT RTE - Etiket açıklamaları - ANSI ve CSA Standartları

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|---------|--------|-----------------------------------|------|--|
| Kırmızı | R1 | Yük ve zeminin yüksekliği | 2 | COMPACT 10RTE : 3078148520 |
| | | | | COMPACT 12RTE : 3078148530 |
| Kırmızı | R2 | Sürüş yönü | 1 | 3078147280 |
| Kırmızı | R3 | Ellerin ezilmesi riski | 4 | 3078147240 |
| Kırmızı | R4 | Vücudun ezilmesi riski | 1 | 307P229490 |
| Kırmızı | R5 | Elektrik çarpması tehlikesi | 1 | 3078147400 |
| Kırmızı | R7 | Çalışma alanına park etmeyin | 2 | 3078147380 |
| Kırmızı | R8 | Sürgülü orta rayı kapatın | 1 | 307P215820 |
| Kırmızı | R9 | Tekerlek yükü | 4 | COMPACT 10RTE : 307P219100 COMPACT 12RTE : 307P219110 |
| Kırmızı | R10 | Stabilizörlerdeki maks. kuvvet | 4 | COMPACT 10RTE : 307P217790 COMPACT 12RTE : 307P217800 |
| Kırmızı | R13 | Ayakların ezilmesi riski | 2 | 3078147180 |
| Kırmızı | R17 | Yokuş aşağı yüksek hızda sürmeyin | 1 | 3078144360 |

C - Makine düzeni

| Renk | İşaret | Açıklama | Adet | |
|---------|--------|---|------|--|
| Kırmızı | R21 | Koruyucu giysi giyilmeli | 1 | 3078147350 |
| Kırmızı | R23 | Stabilizörlerin kullanımı | 1 | 3078144260 |
| Kırmızı | R24 | Silindirler geri çekilmelidir | 1 | 3078144280 |
| Kırmızı | R25 | Akü bölmesi kilidi | 1 | 3078148460 |
| Kırmızı | R59 | Kırmızı genel tehlike | 2 | 307P230010 |
| Turuncu | O1 | Kullanma talimatları | 1 | 3078149050 |
| Turuncu | O3 | Patlama riskleri | 1 | 3078148030 |
| Sarı | J3 | Ayağınızı kapak üzerine koymayın | 2 | 3078147270 |
| Sarı | J4 | Makineyi topraklama kaynağı olarak kullanmayın | 1 | 3078147220 |
| Sarı | J5 | Freni serbest bırakma | 1 | 3078150540 |
| Sarı | J6 | Eğme işleminin onaylanması | 1 | 3078147090 |
| Sarı | J10 | Priz | 1 | 3078148900 |
| Sarı | J13 | Akünün onaylanması | 1 | 3078147330 |
| Sarı | J14 | Akü şarj edilirken makinenin kullanılması yasaktır | 2 | 3078147420 |
| Sarı | J16 | Acil durumda indirme | 1 | 3078151460 |
| Sarı | J17 | Priz bağlantısı | 1 | 3078147580 |
| Diğer | A1 | Platform kontrol kutusu Destekli iskele seçeneği varsa | 1 | 307P227930 |
| Diğer | A1 | Platform kontrol kutusu | 1 | 307P218870 |
| Diğer | A2 | Zemin kontrol kutusu | 1 | 307P217630 |
| Diğer | A3 | Kimlik plakası | 1 | 307P218930 |
| Diğer | A4 | Makine adı logosu | 2 | COMPACT 10RTE : 307P219080 COMPACT 12RTE : 307P219090 |
| Diğer | A5 | Küçük formatlı HAULOTTE® logosu | 2 | 307P217230 |
| Diğer | A7 | Kullanma kılavuzunu okuyun | 1 | 3078147290 |
| Diğer | A8 | Hidrolik yağ | 1 | 3078147140 |
| Diğer | A9 | Üst ve alt yağ seviyesi | 1 | 3078147210 |
| Diğer | A15 | Güvenlik kemeri tespitleme konumu | 4 | 3078147950 |
| Diğer | A16 | Sarı-siyah yapışkan bant | 1 | 2421808660 |
| Diğer | A22 | Voltaj tablosu | 1 | 3078147890 |
| Diğer | A27 | İzin verilen yük | 1 | COMPACT 10RTE : 3078150090 COMPACT 12RTE : 3078150100 |
| Diğer | A30 | Makine bağlantı noktaları | 4 | 3078147930 |
| Diğer | A33 | Akü şarj cihazı yuvası | 1 | 307P219120 |
| Diğer | A80 | Acil durum indirme konumu | 1 | 307P227210 |

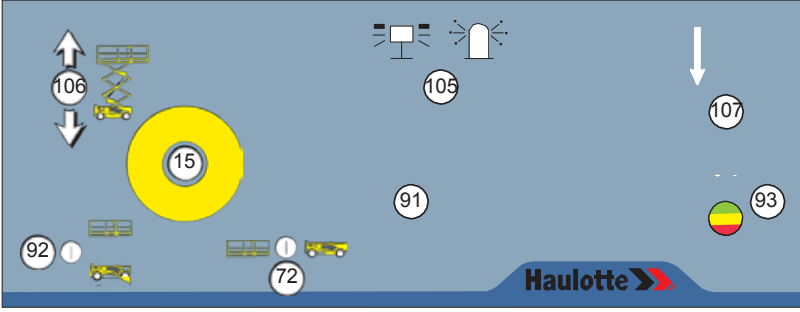
C - Makine düzeni

5 - Kontrol kutuları

Not: Fonksiyonlar tüm modeller için açıklanmaktadır. Kumandaları ve fonksiyon göstergelerini tanımlamak için makine modeline bakın.

5.1 - ZEMİN KONTROL KUTUSU - ACİL DURUM KONTROL PANELİ

Genel görünüm



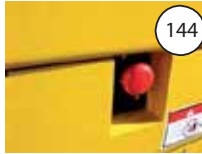
Kumandalar ve göstergeler

| İşaret | Açıklama | Fonksiyon |
|------------------------------|---|--|
| 72 kumandası ^(1.) | Kontrol kutusuna güç verme | Sol: Platform kontrol kutusuna güç verme Orta: Kontrol sisteminin gücünü kesme Sağ: Zemin kontrol kutusuna güç verme |
| 91 | Saat sayacı-Akü şarj göstergesi | Toplam makine çalışma saati - Akünün şarj durumu |
| 92 | Kontrol kutusuna güç verme kumandası ^(1.) | Yukarı çekince: Platform kontrol kutusuna güç verme Orta: Kontrol sisteminin gücünü kesme Aşağı çekince: Zemin kontrol kutusuna güç verme |
| 93 | Akü şarj göstergesi ^(1.,1.) | Akü şarj olurken akünün şarj seviyesi durumu |
| 105 | Flaşör kumandası | Yukarı çekince: Flaşörü açma Aşağı çekince: Flaşörü kapatma |
| 106 | Platform yükseltme/indirme kumandası ^(1.,1.) | Yukarı çekince: Platform yükselir Aşağı çekince: Platformu indirir |
| 107 çubuğu | Acil durum indirme için çekme | Dışarı çekince: Platformu indirme Serbest bırakma: Platformu indirmeyi durdurur Dışarı çekince (etkinleştirince): Zemin kontrol kutusuna güç verme |
| 144 Kesme | Acil durum durdurma butonu- | Aşağı çekince (devre dışına alınca): Kontrol sisteminin gücünü kesme |

(1.) Makineye bağlı

C - Makine düzeni

Fotoğraf



A

B

C

D

E

F





G

H

I

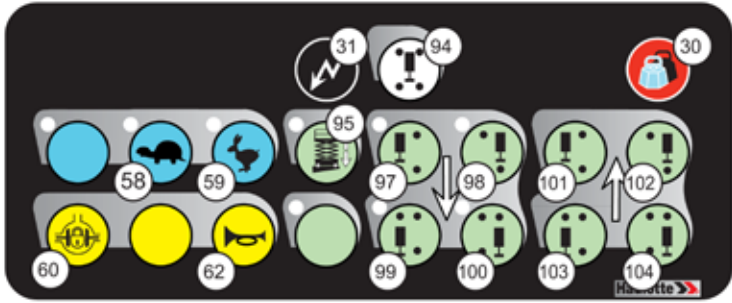
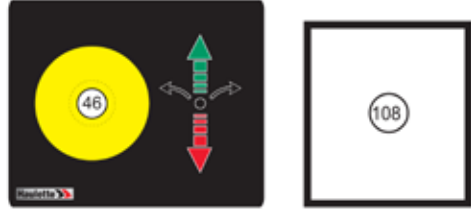
C - Makine düzeni

Kumandalar ve göstergeler

| İşaret | Açıklama | Fonksiyon |
|--------|---------------------------------------|--|
| 27 | Eğim göstergesi | Makine aşırı eğimde |
| 30 | Aşırı yük göstergesi | Platformu aşırı yükleme |
| 35 | Diferansiyel kilidi kumandası | Basılı halde tutulunca (etkinleştirince): Maksimum tahrik torku (zorlu ve eğimli zeminde) Serbest bırakma (devre dışı bırakma): Standart tork |
| 43 | Korna kumandası | Korna Dışarı çekince (etkinleştirince): Zemin kontrol kutusuna güç verme |
| 46 | Acil durum durdurma butonu | Aşağı çekince (devre dışına alınca): Kontrol sisteminin gücünü kesme |
| 85 | Arıza göstergesi | Arızalı veya eğimli veya aşırı yüklenmiş makine Öne itince: İleri sürüş veya platformu yükseltme |
| 108 | Hareket kolu | Geri çekince: Geri sürüş veya platformu indirme Düğmenin sağ tarafına basınca: Sağa yönlendirme Düğmenin sol tarafına basınca: Sola yönlendirme |
| | Ön aks yönlendirme kumandası | Açık: Makine açık |
| 109 | Güç göstergesi - Arıza göstergesi | Yanıp sönmüce: Arıza gösteriliyor |
| 110 | Yükseltme / İndirme seçimi göstergesi | Açık: Yükseltme / İndirme seçimi etkin <i>Kapalı: Yükseltme / İndirme hareketi seçili değil</i> |
| 111 | Sürüş seçimi göstergesi | Açık: Sürüş seçimi devrede Kapalı: Sürüş hareketi seçili değil  yüksek hızda sürüş  düşük hızda sürüş |
| 112 | 3 konumlu kumanda |   Platform yükseltme/indirme |
| 145 | Platform aşırı yükleme göstergesi | Platformu aşırı yükleme |

C - Makine düzeni

Destekli iskele seçeneği varsa - Compact 10/12 RTE - Genel görünüm



Destekli iskele seçeneği varsa - Compact 10/12 RTE (Compact 2668 / 3368 RTE) - Kumandalar ve göstergeler

| İşaret | Açıklama | Fonksiyon |
|--------|--|---|
| 30 | Platform aşırı yükleme göstergesi | Platformu aşırı yükleme Açık: Makine açık |
| 31 | Güç göstergesi | Kapalı: Makine kapalı |
| 46 | Acil durum durdurma butonu | Dışarı çekince (etkinleştirince): Zemin kontrol kutusuna güç verme |
| 58 | Orta hızda sürüş kumandası ve göstergesi | Aşağı çekince (devre dışına alınca): Kontrol sisteminin gücünü kesme |
| 59 | Gösterge ışıklı yüksek hızda sürüş ayar düğmesi | Basılınca (etkin ve LED açık): Orta hızda sürüş seçimi (zorlu zemin, eğim) Basılınca (etkin ve LED açık): Yüksek hızda sürüş seçimi (uzun mesafeler için) |
| 60 | Diferansiyel kilidi kumandası | Basılınca (etkinleştirince): Diferansiyel engelleme seçimi |
| 62 | Korna ayar düğmesi | Basılınca (etkinleştirince): Korna |
| 94 | Orta destekli iskele kumandası | Basılınca (etkinleştirince): Makine dengeye gelene dek otomatik stabilizör indirme |
| 95 | Platform yükseltme/indirme kumandası ve göstergesi | Basılınca (etkin ve LED açık): Platform yükseltme/indirme seçimi |
| 97 | Sol ön stabilizör uzatma kumandası ve göstergesi | Basılınca (etkinleştirince): Stabilizör uzatılır ve LED yanar (sürekli yanma: stabilizör uzatılmış ve zeminde kurulmuş; hızlı yanıp sönmeye: stabilizör uzatılmış ancak kurulmamış; yavaş yanıp sönmeye: stabilizör tamamen uzatılmış ancak kurulmamış) |
| 98 | Sağ ön stabilizör uzatma kumandası ve göstergesi | Basılınca (etkinleştirince): Stabilizör uzatılır ve LED yanar (sürekli yanma: stabilizör uzatılmış ve zeminde kurulmuş; hızlı yanıp sönmeye: stabilizör uzatılmış ancak kurulmamış; yavaş yanıp sönmeye: stabilizör tamamen uzatılmış ancak kurulmamış) |

C - Makine düzeni

A

B

C

D

E

F

G

H

I

| İşaret | Açıklama | Fonksiyon |
|--------|--|---|
| 99 | Sol arka stabilizör uzatma kumandası ve göstergesi | Basılınca (etkinleştirince): Stabilizör uzatılmış ve LED açık (sürekli yanma: stabilizör uzatılmış ve zeminde kurulmuş; hızlı yanıp sönme: stabilizör uzatılmış ancak kurulmamış; yavaş yanıp sönme: stabilizör tamamen uzatılmış ancak kurulmamış) |
| 100 | Sağ arka stabilizör uzatma kumandası ve göstergesi | Basılınca (etkinleştirince): Stabilizör uzatılır ve LED yanar (sürekli yanma: stabilizör uzatılmış ve zeminde kurulmuş; hızlı yanıp sönme: stabilizör uzatılmış ancak kurulmamış; yavaş yanıp sönme: stabilizör tamamen uzatılmış ancak kurulmamış) |
| 101 | Sol ön stabilizör geri çekme kumandası | Basılınca (etkinleştirince): P97'yi indirme esnasında ilgili LED'in sönmesi ve stabilizörü geri çekme |
| 102 | Sağ ön stabilizör geri çekme kumandası | Basılınca (etkinleştirince): P98'i indirme esnasında ilgili LED'in sönmesi ve stabilizörü geri çekme |
| 103 | Sol arka stabilizör geri çekme kumandası | Basılınca (etkinleştirince): P99'ü indirme esnasında ilgili LED'in sönmesi ve stabilizörü geri çekme |
| 104 | Sağ arka stabilizör geri çekme kumandası | Basılınca (etkinleştirince): P10'ü indirme esnasında ilgili LED'in sönmesi ve stabilizörü geri çekme |
| | Hareket kolu | Öne itince: İleri sürüş veya platformu yükseltme |
| 108 | On aks yönlendirme kumandası | Geri çekince: Geri sürüş veya platformu indirme Düğmenin sağ tarafına basınca: Sağa yönlendirme Düğmenin sol tarafına basınca: Sola yönlendirme |

Fotoğraf



C


- Machine layout

D - Çalışma prensibi

1 - Açıklama

Makine hareketleri, bir hidrolik pompanın sağladığı güçle gerçekleştirilir.

Hidrolik pompa, aküyle çalışan bir elektrik motoruyla tahrik edilir.

Güvenlik sistemleri, kullanıcıyı ve makineyi korumak için makinenin kapasitesini aşacak şekilde çalıştırılmasını engeller.  Bölüm G Teknik özellikler

Bu güvenlik sistemleri, etkinleştirilmeleri durumunda makineyi hareketsiz hale getirir ve hareketleri etkisizleştirir.



Makinenin özellikleri ve çalışması hakkında yeterli bilgiye sahip olmaması, operatörün normal güvenlik işlemini bir arıza olarak değerlendirmesine neden olabilir.

2 - Güvenlik cihazları

2.1 - KUMANDALARIN ETKİNLEŞTİRİLMESİ

Kumandalar, farklı hareketleri etkinleştirmek için bir 'Etkinleştirme Şalteri' sistemiyle anaylanmalıdır.

'Etkinleştirme Şalteri' sistemi, makine konfigürasyonuna göre değişir ve aşağıdakilerden birinden oluşur:

- Kumanda kolu.
- Pedal.
- Onaylama düğmesi.

2.2 - SÜRÜŞ HIZI

Makine katlanmışken (taşıma konumundayken) tüm sürüş hızlarına izin verilir.

Aşağıdaki kaldırma yüksekliklerine ulaşıldığında maksimum sürüş hızları kısıtlanır:



| Makine | Taşıma için konfigürasyon sınır yüksekliği | |
|---------------|--|------------|
| | Metre | Feet |
| OPTIMUM 6 | 1,50 | 4 ft 11 in |
| OPTIMUM 8 | 1,60 | 5 ft 3 in |
| COMPACT 8 | 1,60 | 5 ft 3 in |
| COMPACT 8W | 1,75 | 5 ft 9 in |
| COMPACT 10N | 1,55 | 5 ft 1 in |
| COMPACT 10 | 1,80 | 5 ft 11 in |
| COMPACT 12 | 1,85 | 6 ft 1 in |
| COMPACT 14 | 2,45 | 8 ft 0 in |
| COMPACT 10RTE | 2,70 | 8 ft 10 in |
| COMPACT 12RTE | 2,70 | 8 ft 10 in |

C8 - C8W - C10N - C10 - C12 - C14 - OPTIMUM 6 - OPTIMUM 8 için:

Yukarıda tanımlanan taşıma konumunda değilken düşük hız otomatik olarak devreye girer

D - Çalışma prensibi

COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE için:

Yukarıda tanımlanan taşıma konumunda değilken mikro hız otomatik olarak devreye girer. Eğim izin verilen sınırı aştığında sürüş engellenir.

Elektronik değişken hız ünitesi hareket ve sürüş hızını kontrol eder.

Kumanda kolundan, gerçekleştirilecek hareketlerle ilgili bilgiyi alır. Aynı zamanda güvenlik sistemlerinin durumunu da yönetir.

Makinenin özellikleri ve çalışması hakkında yeterli bilgiye sahip olmaması, operatörün normal güvenlik işlemini bir arıza olarak değerlendirmesine neden olabilir.

2.3 - YÖNLENDİRME

Yönlendirme ve yükseltme eşzamanlı gerçekleştirilemez.

2.4 - PLATFORMDA YÜK SINIRLAMA (MEVCUTSA)

“Taşıma konumu maksimum yüksekliği” tablosundaki yükseklikler aşılsa aşırı yük sınırlama sistemi devreye girer.

Platform yükü izin verilen maksimum yükü aşarsa, platform kontrol kutusundan hiçbir hareket kontrol edilemez.



Platform aşırı yükleme göstergesi ve sesli uyarı, operatörü aşırı yükleme hakkında uyarır.

Makineyi normal çalışmaya döndürmek için platformdaki ağırlığı azaltın.




2.5 - ANTI-ÇUKUR GÜVENLİK SİSTEMİ

C8 - C8W - C10N - C10 - C12 - C14 - OPTIMUM 6 - OPTIMUM 8 için:

Platform  sürüş hızı tablosunda belirtilen değerlerin üzerine çıktığında yoldaki çukurlara karşı koruma sistemi otomatik olarak yayılır. Bu konumda yalnızca mikro hız kullanılabilir. Çukur koruması devreye sokulmazsa, mikro hız ve platform yükseltme otomatik olarak kesilir. Platform  sürüş hızı tablosunda belirtilen değerlerin altında olduğu ve yüksek veya düşük hız kumandası etkinleştirildiği sürece, devrilme önleme sistemleri otomatik olarak geri döner.



Kaldırma yüksekliği, makine modeline bağlıdır. Bkz.  sürüş hızı tablosu.

D - Çalışma prensibi

2.6 - AKÜ ŞARJ GÖSTERGESİ-SAAT SAYACI

C8 - C8W - C10N - C10 - C12 - C14 - OPTIMUM 6 - OPTIMUM 8 için:

Akü şarj cihazı-saat kayıt cihazı 3 fonksiyona sahiptir:

- Akü şarj durumu
- Saat sayacı
- Otomatik sıfırlama



COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE için:

Akü şarj cihazı-saat kayıt cihazı 3 fonksiyona sahiptir:

- Akü şarj durumu
- Saat sayacı
- Otomatik sıfırlama



C8 - C8W - C10N - C10 - C12 - C14 - OPTIMUM 6 - OPTIMUM 8 için:

Akü şarjlı: Yeşil diyetler yanar.

Akünün şarjı azaldıkça: Diyetler teker teker söner.

Akünün şarjı bitince: Kırmızı LED ışıklar yanar. Yükseltme yapılamaz, sürüş yapılabilir.

COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE için:

10 çubuk görüntülenir: 2 kırmızı-3 turuncu-2 yeşil

Akü şarjlı: Soldaki yeşil diyet yanar.

Akünün şarjı azaldıkça: Diyetler soldan sağa yanar.

- Akü şarjı %70 azalınca: 1 kırmızı diyet yanıp söner. Akü yeniden şarj edilmelidir.
- Akü şarjı %80 azalınca: 2 kırmızı diyet yanıp söner. Aküler yeniden şarj edilmelidir. Yükseltme hareketi durdurulur.

2.6.1 - Saat sayacı

Toplayarak ilerler:

- Makine çalışma saatleri (yumurta zamanlayıcı yanıp söner).

2.6.2 - Otomatik sıfırlama

Otomatik yeniden başlatma, belirli bir voltaj seviyesinde meydana gelir.

Otomatik yeniden başlatma akünün tamamen şarj olduğu anlamına gelmez.

Yalnızca şarj cihazı göstergesi akülerin gerçek şarj durumunu gösterir.

D - Çalışma prensibi

2.7 - ENTEGRE ŞARJ CİHAZI

Entegre şarj cihazı, yarı tahrik akülerini şarj etmek için kullanılır. Akü şarjı, harici güç kaynağıyla bağlantı yapıldığı gibi başlar. (93) göstergesi şarj durumunu gösterir:

- Yeşil LED : Akü şarjı %100.
- Sarı LED : Akü şarjı %80.
- Kırmızı LED : Akünün şarjı başlangıç seviyesinde.

Bir arıza meydana gelirse, arıza tipine bağlı olarak gösterge farklı renklerde yanıp söner (makine bakım kitapçığına bakın). Sesli uyarı verilir.

2.8 - MANUEL UZATMA

Makinelerde çeşitli konumlara getirilebilen manuel uzatmalar bulunur.

C8 - C8W - C10N - C10 - C12 - C14 - OPTIMUM 6 - OPTIMUM 8 için:

- Pedala basın.
- Gereken çentiğe itin.



COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE için:

- Kolları tutun ve 90° kaldırın.
- Uzatmayı açmak veya kapatmak için kolları itin.
- Uzatmayı kilitlemek için kolları ilk konuma getirin.



Not: Manevrayı kolaylaştırmak için uzatmaya yük uygulamayın.



Taşıma veya çekme esnasında manuel uzatma geri çekilmeli ve kilitlenmelidir.

E - Sürüş

1 - Tavsiyeler

Makinenin göreve alınmasından sorumlu şirket yöneticisi, makinenin gerçekleştireceği işe uygun durumda olmasını, yani makinenin işleri bu Kullanma Kılavuzuna göre tamamen güvenli bir şekilde gerçekleştirmek için uygun durumda olmasını sağlamalıdır. Makineyi kullanacak kişilerden sorumlu olan tüm yöneticiler, kullanımla ilgili olarak halihazırda ülkede yürürlükte olan yönetmelikleri bilmek ve bunlara uyulmasını sağlamak zorundadır.



Makineyi kullanmadan önce bu kılavuzun önceki bölümlerini okuyun. Aşağıdaki hususları anladığınızdan emin olun:

- Güvenlik tedbirleri.
- Operatörün sorumlulukları.
- Makineyle ilgili tanıtım bilgileri ve çalışma ilkeleri.


Not: Hidrolik devredeki yağ sıcaklığı 10°C'nin üstünde olduğunda makine optimum performansa ulaşır (hareket hızı, yük kapasitesi). Düşük sıcaklıkta uzun süreyle kullanılmadığında, platformu yüksüz halde birkaç kez yükseltip indirmek ve birkaç döndürme hareketi yapmak makinenin nominal performansını kazanmasını sağlamak için yeterli olacaktır.

2 - Kullanım öncesi kontroller

Her gün, yeni bir işe başlamadan önce ve her operatör değişikliğinde makine görsel olarak kontrol edilmeli ve komple fonksiyonel teste tabi tutulmalıdır.

Eğer onarım yapılması gerekiyorsa, makine kullanılmadan önce gerçekleştirilmelidir çünkü doğru kullanım buna bağlıdır.



Tüm fonksiyon göstergeleri ve kumandalar için bkz.  Bölüm C5 - Kontrol kutuları

2.1 - GÖRSEL KONTROLLER

2.1.1 - Genel mekanik fonksiyonlar

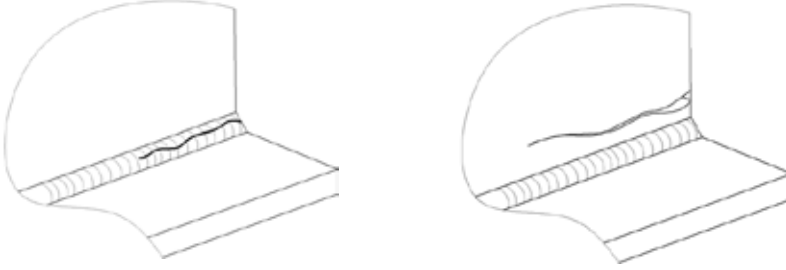
Aşağıdaki kontrollerin tümünde makineyi kesinlikle çalışmaz halde tutun.

Aşağıdaki noktaları kontrol edin.

- Kimlik plakası, etiketler ve kullanma kılavuzu mevcuttur:
- Bunlar temizdir ve rahat okunabilmektedir.
- Gerekirse temizleyin veya değiştirin.
- Makinenin görsel olarak durumu:
- Kaçak yoktur (akü asidi, hidrolik yağ vb.). Tüm yüzeylerde herhangi bir yabancı nesne mevcut değildir. Gerekirse bakımdan sorumlu personelden yardım isteyin.
- Eksik veya gevşek parça yoktur (civatalar, somunlar, konektörler, kablolar vb.). Bakım Kitapçığında aktarılan "sıkma torkları" tablosuna başvurun.
- Çatlaklar, kırık parçalar, hasarlı boya mevcut değildir. Yapı parçalarında herhangi bir deformasyon veya farklı bir anormallik yoktur.

E - Sürüş

Örnek



- Silindirin durumu:
- Kaçak yoktur. Bakım kitapçığına başvurun.
- Silindir çubuğunda paslanma ve aşınma yoktur.
- Tüm yüzeylerde herhangi bir yabancı nesne mevcut değildir.
- Yönlendirme sisteminin durumu: tekerlekler, redüktörler, frenler ve lastikler:
- Çatlak, eğrilme, hasarlı boya veya diğer arızalar mevcut değildir
- Eksik veya gevşek cıvatalar yoktur. Bakım Kitapçığına aktarılan "sıkma torkları" tablosuna başvurun.
- Lastiklerin durumu (kesikler, aşırı aşınma vb.).
- Kontrol kutularının durumu:
- Hasar yoktur.
- Tüm kumanda kolları, düğmeler vb. nötr konuma geri dönebilmektedir.
- Kontrol kutusu etiketleri mevcuttur ve okunabilmektedir.
- Hareket, güvenlik limit şalterleri:
- Hasar yoktur.
- Eksik veya gevşek cıvatalar yoktur. Bakım Kitapçığına aktarılan "sıkma torkları" tablosuna başvurun.
- Tüm yüzeylerde herhangi bir yabancı nesne mevcut değildir.
- Elektrik telleri ve kablolarının durumu ve bağlantısı:
- Hasar, aşınma izi veya diğer kusurlar yoktur.
- Konektörler arasında kontak yoktur.
- Hidrolik ünite ve pompanın durumu:
- Kaçak yoktur.
- Eksik veya gevşek parça yoktur (cıvatalar, somunlar, konektörler, kablolar vb.).
- Hidrolik yağ filtresi. Bakım kitapçığına başvurun.
- Yapı parçalarının durumu: Kol, platform:





E - Sürüş

- Çatlak, hasarlı boya yoktur.
- Görsel hasar veya metal bileşenlerde eğrilme yoktur.
- Kollar arasında yabancı nesne yoktur.
- Kılavuz raylar mevcuttur ve yerine kilitlenmiştir.
- Platform kontrol kutusu sürgülü çubuğu mevcuttur ve orijinal konumundadır.
- Depoların durumu:
- Kaçak yoktur.
- Eksik veya gevşek parça yoktur (civatalar, somunlar, konektörler, kablolar vb.). Gerekirse uygun seviyeye kadar yağ doldurun (Makine taşıma konumunda)

2.1.2 - Çevre

 Bölüm A –Güvenlik tedbirleri.

Aşağıdaki noktaları kontrol edin:


- Rüzgar hızı ( Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Makine destek yüzeyinde izin verilen zemin basıncı ve yükleme ( Bölüm G 1- Ana özellikler).
- Platformda maksimum izin verilen yük ( Bölüm G 1-Ana özellikler).
- Platformda maksimum izin verilen yanal kuvvet ( Bölüm G 1-Ana özellikler).

2.2 - FONKSİYONEL TESTLER

2.2.1 - Güvenlik özellikleri

Test edilen özellikler:

- Üst ve alt acil durum durdurma butonlarının çalışması.
- Eğim sensörünün çalışması.
- Görsel ve sesli alarmlar.
- Platform yük yönetim sistemi (Mevcutsa).

Fonksiyonel test prosedürleri için bkz. ( Bölüm E 3.1-Test prosedürü).

A

B

C

D

E

F


G

H

T


E - Sürüş

2.2.2 - Zemin kontrol kutusu kontrolleri (acil durum istasyonu)

Belirtilen sırada kontrolleri gerçekleştirmek için ilgili işlemlere başvurun ( Bölüm E 3.2-Zemin konumundan kullanma).

| Adım | Kontrol |
|------|--|
| 1 | Kontrol kutusuna güç verme kumandası (72 veya 92) (Makineye bağlı) |
| 2 | Hareketler: Platform yükseltme/indirme (106) |
| 3 | Flaşör kumandası (105) |

2.2.3 - Platform kontrol kutusu kontrolleri (sürüş istasyonu)

Belirtilen sırada kontrolleri gerçekleştirmek için ilgili işlemlere başvurun ( Bölüm E 3.3-Platformdan kullanma).


| Adım | Kontrol |
|------|--|
| 1 | Kontrol kutusuna güç verme kumandası (72 veya 92) (Makineye bağlı) |
| 2 | Kontrol sistemine enerji verir 46 |
| 2 | Yönlendirme (108), sürüş (112) ve gösterge (111) kumandası |
| 3 | Yönlendirme (108) ve sürüş (112 ve 111) |
| 4 | Sürüş ve yönlendirme (108) hareketleri |
| 5 | Kumanda: Platform yükseltme/indirme (110 ve 112 ve 95) |
| 5 | Hareket: Platform yükseltme/indirme (108 veya 95) |
| 6 | Korna kumandası 43 |

2.3 - PERİYODİK KONTROLLER

Makine, yılda bir seferden daha az olmayacak şekilde kullanıldığı Ülkede geçerli olan gerekliliklere göre düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir. Kontrolün amacı, makinenin rutin kullanımı esnasında bir kazaya yol açabilecek herhangi bir kusuru tespit etmektir.

Bu kontroller, seçimi yöneticinin (Şirket çalışanı veya diğer) sorumluluğunda olan uzman bir firma veya kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Kontrol sonuçları, şirket yöneticisi tarafından denetlenebilecek ve takip edilebilecek şekilde makine günlük defterine veya güvenlik kayıt defterine işlenmelidir. Bu kayıt defteri veya makine günlük defteri ve uzman onarım personeli listesi, her zaman şirketin güvenlik komitesine ve Resmî İş Müfettişine sunulabilir durumda olmalıdır.

Not:  Bölüm H İşlem kayıt defteri

2.4 - ONARIMLAR VE AYARLAMALAR

Güvenlik sistemleri veya elemanlarında yapılan kapsamlı onarımlar, işlemler veya ayarlamalar, yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılarak bir HAULOTTE Services® çalışanı veya HAULOTTE Services® eğitimini almış, HAULOTTE Services® onaylı bir çalışan tarafından gerçekleştirilmelidir.

HAULOTTE Services® teknisyenleri, HAULOTTE® makinelerindeki güvenlik sistemleri ve elemanları üzerinde kapsamlı onarımlar, işlemler veya ayarlamalar gerçekleştirme ve gerektiği şekilde orijinal HAULOTTE yedek parçaları ve araçlarını taşımak ve aynı zamanda gerçekleştirilen tüm işle ilgili eksiksiz bir şekilde belgelenmiş raporlar sunmak için özel olarak eğitilmiştir.

E - Sürüş

HAULOTTE Services®, diğer şahıslar tarafından gerçekleştirilen ikincil düzeyde servis işlemleri/onarımlar nedeniyle meydana gelen hiçbir sonuç için sorumluluk kabul etmez.

HAULOTTE®, HAULOTTE'in yazılı izni olmaksızın HİÇBİR değişiklik yapılmasını tavsiye eder; aksi takdirde HAULOTTE garantisi geçersiz olur.

2.5 - KONTROL / TEST GEREKLİLİKLERİ

Aşağıdakilerden sonra işlem yapılmalıdır:

- Kapsamlı düzeyde demontaj ve yeniden montaj.
- Makinenin temel parçalarını içeren onarımlar.
- Makinede gerilmeye neden olan herhangi bir kaza.

Bir fonksiyona uygunluk kontrolü, bir durum kontrolü ve statik ve dinamik testler yapın (HAULOTTE Services® Satış Sonrası Hizmetler bölümüne danışın).

3 - Kullanım

Not: Fonksiyonlar tüm modeller için açıklanmaktadır. Kumandaları ve fonksiyon göstergelerini tanımlamak için makine modeline bakın.



Tüm fonksiyon göstergeleri ve kumandalar için bkz. Bölüm C 5 - Kontrol kutuları

3.1 - TEST PROSEDÜRÜ

3.1.1 - Acil durum durdurma butonunun çalışması (kapatma)

Zemin kontrol kutusu acil durum durdurma butonu

| Adım | Eylem |
|------|---|
| 1 | Acil durum durdurma butonlarını çekin (kesme) (144, 46) |
| 2 | Makineyi çalıştırın (72 veya 92) (Makineye bağlı). |
| 3 | Zemin kontrol kutusuna güç vermek için anahtarlı kontrol kutusu etkinleştirme şalterini (72 veya 92) sağa döndürün (Makineye bağlı). Göstergeler yanar. |
| 4 | Acil durum durdurma butonunu itin (kesme) (144). Göstergeler söner. |

Platform kontrol kutusu acil durum durdurma butonu

| Adım | Eylem |
|------|--|
| 1 | Acil durum durdurma butonlarını çekin (kesme) (144, 46) |
| 2 | Makineyi çalıştırın (72 veya 92) (Makineye bağlı). |
| 3 | Platform kontrol kutusunu etkinleştirmek için anahtarlı kontrol kutusu etkinleştirme şalterini (72 veya 92) sola döndürün (Makineye bağlı). Göstergeler yanar. |
| 4 | Acil durum durdurma butonunu itin (kesme) (46). Göstergeler söner. |

Notlar:

ⓘ Dizel makineler için: Motoru çalıştırdığınızda alışılmışın dışında ses ve titreşimlere dikkat edin. Anormal bir durumda yetkili servis ile temas kurun. Egzos dumanının rengini kontrol edin.

ⓘ Dizel makineler için: Motor hava girişi içine alkol, eter vb. sıkmayınız

ⓘ Dizel makineler için: Motor kapağını, motor çalışırken kapalı tutun (ölüm ve ciddi yaralanma riski)

ⓘ Makineyi kullanmadan önce, akü su seviyesini, frenleri, kabloları, korkuluk ve ana parçaların sağlığını, kornayı kontrol edin.

E - Sürüş


3.1.2 - Eğim sensörünün çalışması



Sadece ANSI modelleri:

Makine açılmış haldeyken, eğim sensörü, operatöre makinenin hareket ettirilmemesi gerektiğini bildirmek için bir sesli sinyal verebilir. Bu durumda platformu tamamen indirin ve yeniden kaldırmadan önce makineyi düz bir zemine getirin.

Not: Makine konfigürasyonunuza bağlı olarak, bu işlemi gerçekleştirmek için dış yardım gerekebilir.

1. Üst ve alt kontrol kutularındaki acil durum durdurma butonlarını (kesme) (144, 46) çekin.
2. Alt kontrol kutusundan makineyi çalıştırın (72 veya 92) (Makineye bağlı).
3. Zemin kontrol kutusunun yanındaki eğim sensörünü bulun.
4. Eğim sensörünü manuel olarak eğin ve birkaç saniye boyunca öne doğru tutun ( Bölüm C 2-Ana parçalar) :

• Sesli uyarı verilir.

• Takılı olduğu makinelerde Eğim sensörü kaldırma ve sürüş hareketlerini engeller.

Not: Makine açılmış haldeyken, eğim sensörü, operatöre platformun yükseltilemeyeceğini bildiren bir sesli sinyal verir. Bu durumda makineyi tamamen indirin, ardından herhangi bir yükseltme işlemi gerçekleştirmeden önce makineyi düz bir zemine getirin.

Yalnızca OPTIMUM 6 ve OPTIMUM 8 için:

Eğim etiketi üzerinde bulunan düğme (1) otomatik test için kullanılır.



Otomatik test modunda, izin verilen açığı aşan bir eğim simüle edilir. Dahili bir kontrol gerçekleştirilir.

- Otomatik testi başlatmak için düğmeyi (1) bastırın (1 sn'den az).
- Test esnasında 2 LED titreşir. Toplam test süresi 5 saniyedir.

E - Sürüş

Eğim detektöründen verilen mesajlar

| Gösterge Durumu | Açıklama |
|---------------------------------|--|
| Yanan yeşil LED | Makine izin verilen açışal konumda |
| Yanıp sönen yeşil LED | Makine izin verilen süre içinde açışal sınırı aşıyor |
| Kırmızı LED yanıyor | Makine izin verilen açışal sınırı aşıyor |
| Yeşil LED ve kırmızı yanıyor | Anıza detektörü |
| Yeşil LED ve kırmızı titreşiyor | Detektör otomatik teste |

Not: Test gerçekleştirildikten sonra, normal çalışmaya dönülür.

3.1.3 - Görsel ve sesli alarmlar

1. Acil durum durdurma butonlarını çekin (kesme) (144, 46).
2. Makineyi çalıştırın (72 veya 92) (Makineye bağlı). Tüm kontrol kutusu göstergeleri yanar ve bir sesli sinyal (bip sesi) verilir.

3.1.4 - Aşırı Yük uyarı sistemi

1. Acil durum durdurma butonlarını çekin (kesme) (144, 46).
2. Makineyi çalıştırın (72 veya 92) (Makineye bağlı). Platform kontrol kutusu aşırı yük göstergesi (30) kullanıcıyı uyarır.

3.1.5 - 8 m (26 ft 3 in) sürüşü durdurma (Zemin yüksekliği)



Yalnızca C10RTE / C12RTE için:

1. Sürüş esnasında kesinlikle delikler, tümsekler, eğik alanlar, engeller, molozlar ve delikleri veya diğer tehlikeleri gizleyebilecek zemin örtüleri ile şasi arasında 2 m'den (6 ft 7 in) daha az mesafe olmamasını sağlayın.
2. Üst kontrol panelinde vites kolunu (112) mikro hız konumuna ayarlayın.
3. Platformu minimum 8 m (26 ft 3 in) yükseltin (Zemin yüksekliği)
4. Makineyi ileri hareket ettirmek için hareket kumanda kolunu (108) ileri itin.
5. Üst kontrol panelinden herhangi bir sürüş hareketi gerçekleştirilmemelidir.

3.2 - ZEMİN KONUMUNDAN KULLANMA



Zemin kontrol kutusu, yalnızca acil durumlarda kullanmaya yönelik bir yardımcı sistemdir.

3.2.1 - Makineyi çalıştırma

1. Acil durum durdurma butonunu (144) çekin.
2. Makineyi çalıştırın (72 veya 92) (Makineye bağlı).
3. Zemin kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (72) üzerindeki anahtarını sağa döndürün.

E - Sürüş

3.2.2 - Makineyi kapatma

Acil durum durdurma butonunu itin (kesme) (114).

3.2.3 - Hareket kontrolü

Not: Hareketleri gerçekleştirmek için anahtarlı kontrol kutusu etkinleştirme şalterini (72) basılı tutun.

Zemin kontrol kutusu kontrolleri (acil durum istasyonu)

| Kontrol | Eylem |
|--|--|
| Platform yükseltme/indirme | Platformu yükseltmek için platform yükseltme/indirme kumandasını (106) yukarı çekin. |
| | Platformu indirmek için platform yükseltme/indirme kumandasını (106) aşağı bastırın. |
| Acil durum indirme / Acil durum platform indirme durdurulmuş | Platformu indirmek için acil durum kolunu (107) çekin. |
| | Platform indirmeyi durdurmak için acil durum kolunu (107) serbest bırakın. |

Not: Anahtarı (72) veya kumandayı (106) serbest bırakınca hareket durur.

3.2.4 - Diğer kontroller

• Zemin kontrol kutusundan platform kontrol kutusuna geçiş:



Acil durum durdurma kesme butonu (15) çekilmelidir.

• Platform kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (72) üzerindeki anahtarı sola döndürün. Zemin kontrol kutusu kumandalarına giden güç kesilir.

3.3 - PLATFORMDAN YAPILAN İŞLEMLER

3.3.1 - Makineyi çalıştırma

Acil durum durdurma butonunu (46) çekin.

3.3.2 - Makineyi kapatma

Acil durum durdurma butonuna (46) basın.



E - Sürüş

3.3.3 - Hareket kontrolü





Çeşitli hareketleri gerçekleştirmek için kumandaları ve 'Etkinleştirme Şalteri'ni aynı anda etkinleştirin.

Platform kontrol kutusu kontrolleri (sürüş istasyonu)

| Kontrol | Eylem |
|------------------------|---|
| Sürüş ⁽¹⁾ . | Makineyi ileri hareket ettirmek için hareket kumanda kolunu (108) ileri itin. |
| | Makineyi geri hareket ettirmek için hareket kumanda kolunu (108) ileri itin. |



Sürüş kumandasını şunlara ayarlayın:

-  : Düşük hız (58)
-  : Yüksek hız (59)

Destekli iskele seçeneği varsa: Sürüş⁽²⁾.



Sürüş kumandasını şunlara ayarlayın:

-  : Düşük hız (58)
-  : Yüksek hız (59)

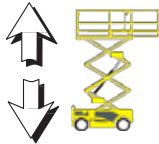
Makineyi geri hareket ettirmek için hareket kumanda kolunu (108) ileri itin. Sağa yönlendirmek için ön aks yönlendirme kumandasını (108) sağa çekin.

Ön aks yönlendirme



Sola yönlendirmek için ön aks yönlendirme kumandasını (108) sola çekin.

Platform yükseltme/indirme



Platformu yükseltmek için hareket kumanda kolunu (108) ileri itin.

Platformu indirmek için hareket kumanda kolunu (108) geri çekin. (3), (4).





Sürüş hızı (minimum)



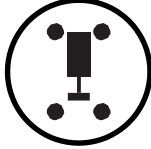
Hareket kumandasını (112) şuna ayarlayın: yüksek hızda sürüş (uzun mesafe sürüş, asfalt, beton).

Hareket kumandasını (112) şuna ayarlayın: yavaş sürüş (kısa mesafe, son manevralar).

E - Sürüş

| Kontrol | | Eylem |
|--|---|---|
| Destekli iskele seçeneği varsa: Sürüş hızı (minimum) |  | Hareket kumandasını (59) şuna ayarlayın:  yüksek hız (uzun mesafe sürüş, asfalt, beton). |
| |  | Hareket kumandasını (58) şuna ayarlayın:  yavaş sürüş (kısa mesafe, son manevralar). |

Destekli iskele seçeneği varsa: Orta stabilizör



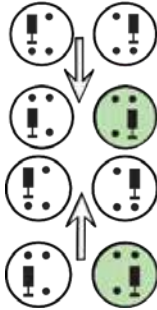
Makine dengeye gelene dek destekli iskele dokunmatik yüzeylerine (94) basın (LED açık)

Destekli iskele seçeneği varsa: Sol ön stabilizörü uzatma/ geri çekme



Sol ön stabilizör zeminde kurulana dek dokunmatik yüzeylere (97) basın (LED açık). Sol ön stabilizör tamamen geri çekilene dek dokunmatik yüzeylere (101) basın (LED kapalı).

Destekli iskele seçeneği varsa: Sağ ön stabilizörü uzatma/ geri çekme



Sağ ön stabilizör zeminde kurulana dek dokunmatik yüzeylere (98) basın (LED açık). Sağ ön stabilizör tamamen geri çekilene dek dokunmatik yüzeylere (102) basın (LED kapalı).

E - Sürüş

Kontrol

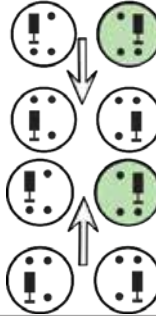
Eylem

Destekli iskele seçeneği varsa: Sol arka stabilizörü uzatma/ geri çekme



Sol arka stabilizör zeminde kurulana dek dokunmatik yüzeylere (99) basın (LED açık). Sol arka stabilizör tamamen geri çekilene dek dokunmatik yüzeylere (103) basın (LED kapalı).

Destekli iskele seçeneği varsa: Sağ arka stabilizörü uzatma/ geri çekme



Sağ arka stabilizör zeminde kurulana dek dokunmatik yüzeylere (100) basın (LED açık). Sağ arka stabilizör tamamen geri çekilene dek dokunmatik yüzeylere (104) basın (LED kapalı).

- (1.) Platform 1,50 m'nin (4 ft 11 in) üzerine çıkarıldığında yalnızca mikro hız kullanılabilir.
- (2.) Platform 1,50 m'nin (4 ft 11 in) üzerine çıkarıldığında yalnızca mikro hız kullanılabilir.
- (3.) Platform indirilirken herhangi bir ezilme riskini önlemek için zeminden 1,50 m (4 ft 11 in) yükseklikte birkaç saniyelik bir zaman aşımı vardır.
- (4.) Alarm çalar

Not:-Düğmelerin ve/veya kumanda kollarının bırakılması tüm hareketin durmasına neden olur.

3.3.4 - Diğer kontroller

- Korna: Kornayı çalmak için korna kumandasını (43) sağa çekin. Kumanda serbest bırakıldığında korna durur.
- Diferansiyel kilidi Diferansiyel engelleme dokunmatik yüzeylerine (35) basın.

Not: Destekli iskele seçeneği varsa:

- Korna: Kornayı çalmak için korna kumandasını (62) sağa çekin. Kumanda serbest bırakıldığında korna durur.
- Diferansiyel kilidi Diferansiyel engelleme dokunmatik yüzeylerine (60) basın.

E - Sürüş

F - Özel prosedür



Tüm fonksiyon göstergeleri ve kumandalar için bkz:  Bölüm C5- Kontrol kutuları


1 - Acil durumda indirme

1.1 - İLKE

Makine normal çalışıyor olsa dahi platformdaki operatör hareketleri kontrol edemiyorsa, acil durum indirme işlemini yapmak gerekir.

Marş anahtarı bulunan ve acil durum kumandalarını kullanmak için eğitim almış bir zemin operatörü, platform operatörünü indirmek için ana güç kaynağıyla birlikte zemin kontrol kutusunu kullanabilir.

1.2 - PROSEDÜR

 Bölüm A 2-Kullanım öncesi talimatları

Zemin kontrol kutusundaki acil durum çekme çubuğuyla (107) platformu indirin.

Veya:

1. Zemin kontrol kutusuna enerji vermek için kontrol kutusu etkinleştirme şalteri (72) üzerindeki anahtarı sağa döndürün. Platform kontrol kutusu kumandalarına giden güç kesilir.
2. Zemin kontrol kutusundan platformu indirin.
3. Düğmeyi (72) basılı tutarken kumandayı (106) kullanarak platformu indirin.
4. İndirmeyi durdurmak için düğmeyi serbest bırakın.



Makine etraftaki yapılar veya ekipmana sıkışmışsa veya asılı kalmışsa, makineye müdahale etmeden önce operatörleri kurtarmak gerekir.

2 - Çekme

Arızalanması durumunda makine, römorka yüklemek için çekilebilir.

2.1 - FRENİ SERBEST BIRAKMA

Arızalı bir makineyi çekmek için freni manuel olarak serbest bırakın.



Bu işlemleri düz ve yatay bir zeminde gerçekleştirin. Bunu sağlayamıyorsanız makinenin hareketsiz kalması için tekerlekleri sabitleyin. Tahrik göbeklerinin ayrılması işlemi esnasında, makinenin tekerlekleri serbest durumdadır ve fren sistemi artık çalışmaz.

C8 - C8W - C10N - C10 - C12 - C14 - OPTIMUM 6 - OPTIMUM 8 için:

1. Vanayı (NV1) kapatın.
2. Vanayı (NV2) açın.
3. Fren tamamen serbest kalana dek elle pompayı (HP1) itin.
4. Yavaşça çekin.

Makineyi çektikten sonra:

5. Vanayı (NV2) kapatın.
6. Vanayı (NV1) açın.



NV2

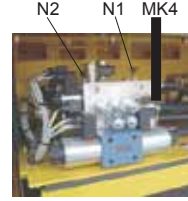
NV1

MK4

F - Özel prosedür

COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE için:

7. Vanayı (N1) kapatın.
 8. Vanayı (N2) açın.
 9. Fren tamamen serbest kalana dek elle pompayı (MK4) itin.
 10. Yavaşça çekin.
- Makineyi çektikten sonra:
11. Vanayı (N2) kapatın.
 12. Vanayı (N1) açın.



Çekme konfigürasyonunda artık makine yavaşlatılmaz. Kaza riskini önlemek için bir çekme çubuğu kullanın.



5 km/sa'i (3,10 mph) aşmayın.

3 - Yükleme ve boşaltma

3.1 - İLKE

3.1.1 - Rampayla yükleme



Yükleme esnasında kayma riskini ortadan kaldırmak için şunlardan emin olun:

- Yükleme rampaları yükü taşıyabilir.
- Yükleme rampaları doğru takılmıştır.
- Yükleme rampaları yeterli şekilde sabitlenmiştir.



Eğimde sürüş için düşük sürüş hızını seçin (veya).

Eğim çok dikse çekişe ek olarak bir vinç kullanın.



Yükleme esnasında makinenin altında veya çok yakınında durmayın.

Yanlış bir hareket makinenin devrilmesine ve bunun sonucunda ciddi yaralanma ve maddi hasara neden olabilir.

3.1.2 – Rampayla boşaltma



Çalıştırmadan önce makinenin iyi durumda olduğundan emin olun.

Taşıma esnasında makine zarar görmüşse, taşıyıcı firmayla yazılı olarak iletişim kurun

1. Bağlantıları sökün.
2. Makineyi çalıştırın.
3. Sapan, zincir, kanca, kaldırma kirişi gibi kaldırma ekipmanları iyi durumdadır ve yeterli kapasitededir.
4. Kaldırma işlemini gerçekleştirecek personel bu işlemi yapma yetkisine sahiptir.

F - Özel prosedür

4.1.3 - Kaldırarak yükleme

Aşağıdakilerden emin olun:

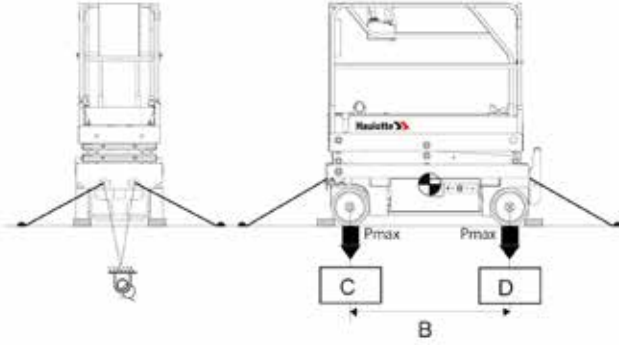
- Makine tamamen katlanmıştır.
- Platform boş olmalıdır.
- Sapan, zincir, kanca, kaldırma kirişi gibi kaldırma ekipmanları iyi durumdadır ve yeterli kapasitededir.
- Kaldırma işlemini gerçekleştirecek personel bu işlemi yapma yetkisine sahiptir.

3.2 - TAŞIMA KONUMUNA GETİRME

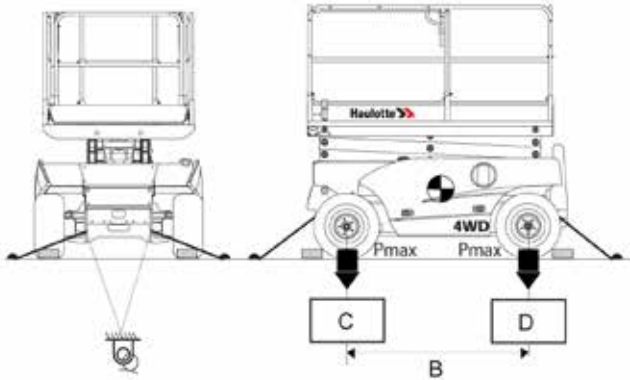
Makine tamamen katlanmış olmalıdır.

1. Platformun tamamen boş olduğundan emin olun.
2. Makineyi taşıma işlemine yönelik tespitleme noktalarına bağlayın.
3. Kılavuz raylar kilitlenmeli ve/veya geri katlanmalıdır.
4. Uzatmalar kilitlenmeli ve halatlarla sabitlenmelidir.

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT 10 - COMPACT 12 - COMPACT 14 - OPTIMUM 6 - OPTIMUM 8 için




COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE için:




F - Özel prosedür

Yükleme özellikleri

| İşaret | Açıklama | C8 | C8W |
|---|--|--|--|
| B | Tekerlekler arasındaki yanıl mesafe ⁽¹⁾ | 1,86 m (6 ft 1 in) | 1,86 m (6 ft 1 in) |
| C | Ön tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 13,2 daN/cm ² (2,70 lbf/ft ²) | 17,3 daN/cm ² (3,54 lbf/ft ²) |
| D | Arka tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 13,2 daN/cm ² (2,70 lbf/ft ²) | 17,3 daN/cm ² (3,54 lbf/ft ²) |
|  | Tespitleme noktası | | |

Yükleme özellikleri

| İşaret | Açıklama | C8 Tek Yüklü (İsteğe Bağlı) |
|---|--|---|
| B | Tekerlekler arasındaki yanıl mesafe ⁽¹⁾ | 1,86 m (6 ft 1 in) |
| C | Ön tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 14,47 daN/cm ² (2,96 lbf/ft ²) |
| D | Arka tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 14,47 daN/cm ² (2,96 lbf/ft ²) |
|  | Tespitleme noktası | |


Yükleme özellikleri

| İşaret | Açıklama | C10N | C10 |
|---|--|---|--|
| B | Tekerlekler arasındaki yanıl mesafe ⁽¹⁾ | 1,86 m (6 ft 1 in) | 1,86 m (6 ft 1 in) |
| C | Ön tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 15,96 daN/cm ² (3,27 lbf/ft ²) | 17,7 daN/cm ² (3,63 lbf/ft ²) |
| D | Arka tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 15,96 daN/cm ² (3,27 lbf/ft ²) | 17,7 daN/cm ² (3,63 lbf/ft ²) |
|  | Tespitleme noktası | | |

Yükleme özellikleri

| İşaret | Açıklama | C12 | C14 |
|---|--|--|--|
| B | Tekerlekler arasındaki yanıl mesafe ⁽¹⁾ | 1,86 m (6 ft 1 in) | 1,86 m (6 ft 1 in) |
| C | Ön tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 19,3 daN/cm ² (3,95 lbf/ft ²) | 28,7 daN/cm ² (5,88 lbf/ft ²) |
| D | Arka tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 19,3 daN/cm ² (3,95 lbf/ft ²) | 28,7 daN/cm ² (5,88 lbf/ft ²) |
|  | Tespitleme noktası | | |

Yükleme özellikleri

| İşaret | Açıklama | OPTIMUM 6 | OPTIMUM 8 |
|---|--|--|--|
| B | Tekerlekler arasındaki yanıl mesafe ⁽¹⁾ | 1,38 m (4 ft 6 in) | 1,38 m (4 ft 6 in) |
| C | Ön tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 14,9 daN/cm ² (3,05 lbf/ft ²) | 17,8 daN/cm ² (3,65 lbf/ft ²) |
| D | Arka tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 14,9 daN/cm ² (3,05 lbf/ft ²) | 17,8 daN/cm ² (3,65 lbf/ft ²) |
|  | Tespitleme noktası | | |

F

- Özel prosedür

Yükleme özellikleri

| İşaret | Açıklama | COMPACT 10RTE | COMPACT 12RTE |
|--------|--|---|---|
| B | Tekerlekler arasındaki yanıl mesafe ⁽¹⁾ | 1,87 m(6 ft 2 in) | 1,87 m(6 ft 2 in) |
| C | Ön tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 7 daN/cm ² (1,43 lbf/ft ²) | 7,5 daN/cm ² (1,54 lbf/ft ²) |
| D | Arka tekerlek zemin basıncı ⁽¹⁾ | 7 daN/cm ² (1,43 lbf/ft ²) | 7,5 daN/cm ² (1,54 lbf/ft ²) |



Tespitleme noktası

3.3 - BOŞALTMA



Çalıştırmadan önce makinenin iyi durumda olduğundan emin olun.

Taşıma esnasında makine zarar görmüşse, taşıyıcı firmayla yazılı olarak iletişim kurun.

1. Makine tamamen katlanmışdır.
2. Bağlantıları sökün.
3. Makineyi çalıştırın.

3.4 - UYARI



Rampadan inerken yüksek hızda sürmeyin.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

F

- Özel prosedür

G - Teknik Özellikler

1 - Ana özellikler



Bazı seçenekler, makinenin karakteristik çalışma özellikleri ve ilgili güvenlik açısından değişikliklere neden olabilir. Eğer bu seçenekler takılı halde makinenizle birlikte teslim edildiye, belirli bir seçenikle ilgili bir güvenlik bileşeninin değiştirilmesi, montajın kendisiyle ilişkili olanlar (statik test) dışında herhangi bir özel tedbir gerektirmez.

Aksi takdirde üreticinin aşağıdaki tavsiyelerine uymak temel öneme sahiptir:

- Yalnızca yetkili HAULOTTE® personeli tarafından montaj yapılmalıdır.
- Üreticinin kimlik plakası güncellenmelidir.
- Stabilite testleri, sertifikalı bir firma/uzman kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Etiket uyumu sağlanmalıdır.



HAULOTTE®, tüm ürün modelleri için geçerli olan bir sürekli geliştirme politikasına sahiptir. Şirket, bu politika temelinde ürününün teknik özelliklerini önceden bildirmeksizin değiştirme hakkını saklı tutar.



Teknik özellikler tablosunda belirtilen el ve ayak titreşimi ve gürültü seviyesi değerleri aşağıdaki koşullarda edinilmiştir:

- El-kol sisteminin maruz kaldığı titreşimlerin toplam değeri ve hızlanma frekansının maksimum ağırlıklı kare ortalamaya değeri, normal kullanımın döngüsel bir temsili simülasyonu kullanılarak ürünler üzerinde ölçülmüştür. Değerler, 2006/42/CE makine direktifinin gerekliliklerini karşılamaktadır.
- Akülü makineler için ses gücü seviyesi, 2006/42/CE makine direktifinde belirtilen koşullar altında sürüş istasyonunda ölçülmüştür.
- İçten yanmalı motor bulunan makineler için gürültü seviyesi, 2000/14/CE Avrupa direktifi, Ek III, Bölüm B, Yöntem 1 ve 0'da belirtilen yöntem ve koşullara göre ölçülmüştür ve gerekliliklere uygundur (üründe gösterilen LWA).

C10N-1 için – Yalnızca AS için - Teknik özellikler

| Makine | C10N-1 | |
|---|---------|--------------|
| Özellikler | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 2,48 m | (8 ft 2 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 0,81 m | (2 ft 7 in) |
| Platform uzunluğu | 2,30 m | (7 ft 7 in) |
| Uzatma sayısı | | |
| Makine yüksekliği | 2,17 m | (7 ft 7 in) |
| Kılavuz ray sökülüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam yüksekliği | 1,33 m | (4 ft 4 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,125 m | (0 ft 5 in) |
| Taşıma yüksekliği | 1,33 m | (4 ft 4 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 10,08 m | (33 ft 1 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 8,08 m | (26 ft 6 in) |
| Platform genişliği | 0,80 m | (2 ft 7 in) |
| Dış dönüş dairesi | 2,38 m | (7 ft 9 in) |
| İç dönüş dairesi | 0,34 m | (1 ft 1 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,86 m | (6 ft 1 in) |
| Boşaltma | | 2° |
| Yalnızca AS için | | |

İzin verilen maksimum rüzgar hızı

Kapalı alan: 0 km/sa
Açık alan: 45 km/sa

Kapalı alan: (0 mph)
Açık alan: (28 mph)

G - Teknik özellikler

| Makine | C10N-1 | |
|---|---|---|
| Özellikler | Metrik | İngiliz |
| Maksimum platform yükü | Kapalı alan: 230 kg Açık alan: 120 kg | Kapalı alan: (507 lb) Açık alan: (265 lb) |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 120 kg- | (265 lb)- |
| Platformda manuel yanıl kuvvet | Kapalı alan: 40 daN(lbf) Açık alan: Yasak | Kapalı alan: daN (90 lbf) Açık alan: Yasak |
| Platformdaki maksimum insan sayısı | Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler C10N-1 | |
| Güç kaynağı | 24 V | |
| Hidrolik yağ deposu kapasitesi | 25 l | (7 gal ABD) |
| Akü | 24 V-180 Ah | |
| Maksimum tırmanılabilir eğim | %23 | |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | 380 x 127 x 30 – İşaret Yok | |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | 46 s | |
| Platform indirme süresi (boşken) | 51 s | |
| Mikro sürüş hızı | 1 km/sa | (0,6 mph) |
| Düşük sürüş hızı | 1,5 km/sa | (0,9 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 3,5 km/sa | (2,2 mph) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | < 70 dB (A) | |

G - Teknik özellikler

OPTIMUM 8-1 için – Yalnızca AS için - Teknik özellikler

| Makine Özellikler | OPTIMUM 8-1 | |
|---|--|--|
| | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 1,88 m | (6 ft 2 in) |
| Makinenin toplam uzunluğu | 0,76 m | (0 ft 7 in) |
| Platform uzunluğu | 1,73 m | (5 ft 8 in) |
| Uzatma sayısı | 1 | |
| Makine yüksekliği | 2,00 m | (6 ft 7 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,08 m | (0 ft 3 in) |
| Taşıma yüksekliği | 1,20 m | (3 ft 11 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 7,76 m | (25 ft 6 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 5,76 m | (18 ft 11 in) |
| Platform genişliği | 0,70 m | (2 ft 4 in) |
| Dış dönüş dairesi | 1,70 m | (5 ft 7 in) |
| İç dönüş dairesi | 0,34 m | (1 ft 1 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,38 m | (4 ft 6 in) |
| Boşaltma | 2 ° | |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı | Kapalı alan: 0 km/sa Açık alan: 45 km/sa | Kapalı alan: (0 mph) Açık alan: (28 mph) |
| Toplam ağırlık | 1585 kg | (3495 lb) |
| Maksimum platform yükü | Kapalı alan: 230 kg Açık alan: 120 kg | Kapalı alan: (507 lb) Açık alan: (265 lb) |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 115 kg- | (254 lb)- |
| Platformdaki maksimum insan sayısı | Kapalı alan: 2 Açık alan: 1 | |
| Güç kaynağı | Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler OPTIMUM 8-1 24 V | |
| Hidrolik yağ deposu kapasitesi (ABD) | 20 l | (5 gal) |
| Çalıştırma aküleri | 24 V-180 Ah | |
| Maksimum tırmanılabilir eğim | % 25 | |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | 317 x 107,25 – İşaret Yok | |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | 22 s | |
| Platform indirme süresi (boşken) | 37 s | |
| Mikro sürüş hızı (mph) | 0,6 km/sa | (0,4) |
| Düşük sürüş hızı (mph) | 1,5 km/sa | (0,9) |
| Yüksek sürüş hızı (mph) | 4,5 km/sa | (2,8) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak eşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | < 70 dB (A) | |
| Platformda manuel yanal kuvvet | 400 N - 90 lbf | |

G - Teknik özellikler

COMPACT 8 için -Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 8 | | COMPACT 2032E | |
|--|--|--------------------------|---|---------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 2,48 m | (8 ft 2 in) | 2,48 m | (8 ft 2 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 0,81 m | (0 ft 32 in) | 0,81 m | (0 ft 32 in) |
| Platform uzunluğu | 2,30 m | (7 ft 7 in) | 2,30 m | (7 ft 7 in) |
| Uzatma sayısı | | | 1 | |
| Makine yüksekliği | 1,99 m | (6 ft 6 in) | 1,99 m | (6 ft 6 in) |
| Kilavuz ray sökülmüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam yüksekliği | 1,14 m | (3 ft 9 in) | 1,14 m | (3 ft 9 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,125 m | (0 ft 5 in) | 0,125 m | (0 ft 5 in) |
| Taşıma yüksekliği | 1,99 m | (6 ft 6 in) | 1,99 m | (6 ft 6 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 8,18 m | (26 ft 10 in) | 8,18 m | (26 ft 10 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 6,18 m | (20 ft 3 in) | 6,18 m | (20 ft 3 in) |
| Platform genişliği | 0,92 m | (3 ft 0 in) | 0,92 m | (3 ft 0 in) |
| Dış dönüş dairesi | 2,38 m | (7 ft 9 in) | 2,38 m | (7 ft 9 in) |
| İç dönüş dairesi | 0,34 m | (1 ft 1 in) | 0,34 m | (1 ft 1 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,86 m | (6 ft 1 in) | 1,86 m | (6 ft 1 in) |
| Nominal eğim CE - AS | 2 ° | | | |
| Nominal eğim ANSI - CSA | | | 0 ° | |
| Eğim uyarısı ANSI - CSA | | | 2 ° | |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı CE - AS | Kapalı alan: 0 km/sa | Kapalı alan: (0 mph) | Açık alan: (28 mph) | |
| | Açık alan: 45 km/sa | Açık alan: (3649 lb) | | |
| Toplam ağırlık | 1655 kg | (3649 lb) | 1655 kg | (3649 lb) |
| Maksimum platform yükü CE - AS | Kapalı alan: 350 kg | Kapalı alan: (773 lb) | Açık alan: (265 lb) | |
| | Açık alan: 120 kg | | | |
| Maksimum platform yükü ANSI - CSA | | | 350 kg | (773 lb) |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 150 kg- | (330 lb)- | 150 kg- | (330 lb)- |
| Platformda manuel yanıl kuvvet CE - AS | Kapalı alan: 40 daN | Kapalı alan: (90 lbf) | Açık alan: (45 lbf) | |
| | Açık alan: 20 daN | | | |
| Platformda manuel yanıl kuvvet ANSI - CSA | | | 445 N | 100 lbf |
| Platformdaki maksimum insan sayısı CE - AS | Kapalı alan: 2 Açık alan: 1 | | Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 8 | |
| | Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 8 | | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı ANSI - CSA | | | 2 Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 8 | |
| Güç kaynağı | | | 24 V | |
| Hidrolik yağ deposu kapasitesi | 25 l | (7 gal ABD) | 25 l | (7 gal ABD) |
| Akü | | | 24 V-180 Ah | |
| Maksimum tırmanılabilir eğim | | | %25 | |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | | | 380 x 127 x 30 | |

G - Teknik özellikler

A

B

C

D

E

F

G

H

I

| Makine Özellikler | COMPACT 8 | | COMPACT 2032E | |
|------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | | | 37 s | |
| Platform indirme süresi (boşken) | | | 41 s | |
| Düşük sürüş hızı | 1,5 km/sa | (0,9 mph) | 1,5 km/sa | (0,9 mph) |
| Mikro sürüş hızı | 1 km/sa | (0,6 mph) | 1 km/sa | (0,6 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 3,5 km/sa | (2,2 mph) | 3,5 km/sa | (2,2 mph) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | | | < 70 dB (A) | |

G - Teknik özellikler

COMPACT 8W için -Teknik özellikler

| Makine Özellikleri | COMPACT 8W | | COMPACT 2247E | |
|--|---|---|---------------|--------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 2,45 m | (8 ft 0 in) | 2,45 m | (8 ft 0 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 1,20 m | (3 ft 11 in) | 1,20 m | (3 ft 11 in) |
| Platform uzunluğu | 2,30 m | (7 ft 7 in) | 2,30 m | (7 ft 7 in) |
| Uzatma sayısı | 1 | | | |
| Makine yüksekliği | 2,14 m | (7 ft 0 in) | 2,14 m | (7 ft 0 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,13 m | (0 ft 5 in) | 0,13 m | (0 ft 5 in) |
| Taşıma yüksekliği | 1,28 m | (4 ft 2 in) | 1,28 m | (4 ft 2 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 8,27 m | (27 ft 2 in) | 8,27 m | (27 ft 2 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 6,27 m | (20 ft 7 in) | 6,27 m | (20 ft 7 in) |
| Platform genişliği | 1,20 m | (3 ft 11 in) | 1,20 m | (3 ft 11 in) |
| Dış dönüş daresi | 2,50 m | (8 ft 2 in) | 2,50 m | (8 ft 2 in) |
| İç dönüş daresi | 0,20 m | (0 ft 7 in) | 0,20 m | (0 ft 7 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,86 m | (6 ft 1 in) | 1,86 m | (6 ft 1 in) |
| Nominal eğim CE - AS | 3 ° | | | |
| Nominal eğim ANSI - CSA | 0 ° | | | |
| Eğim uyarısı ANSI - CSA | 2 ° | | | |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı CE - AS | Kapalı alan: 0 km/sa Açık alan: | Kapalı alan: (0 mph) Açık alan: (28 mph) | | |
| Toplam ağırlık | 2030 kg | (4476 lb) | 2030 kg | (4476 lb) |
| Maksimum platform yükü CE - AS | Kapalı alan: 450 kg Açık alan: 450 kg | Kapalı alan: (1000 lb) Açık alan: (1000 lb) | | |
| Maksimum platform yükü ANSI - CSA | 450 kg (1000 lb) | | | |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 150 kg | (330 lb) | 150 kg | (330 lb) |
| Platformda manuel yanıl kuvvet CE - AS | Kapalı alan: 40 daN Açık alan: 40 daN | Kapalı alan: (90 lbf) Açık alan: (90 lbf) | | |
| Platformda manuel yanıl kuvvet ANSI - CSA | 666 N 150 lbf | | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı CE - AS | Kapalı alan: 3 Açık alan: 3 Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 8W | | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı ANSI - CSA | 3 Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 8W | | | |
| Güç kaynağı | 24 V | | | |
| Hidrolik yağ deposu kapasitesi Akü | 25 l | (7 gal ABD) 24 V-240 Ah | 25 l | (7 gal ABD) |
| Maksimum tırmanılabilir eğim | %23 | | | |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | 380 x 127 x 30 | | | |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | 44 s | | | |

G - Teknik özellikler

A

B

C

D

E

F

G



H

I

| Makine Özellikler | COMPACT 8W | | COMPACT 2247E | |
|----------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Platform indirme süresi (boşken) | 56 s | | | |
| Düşük sürüş hızı | 1,5 km/sa | (0,9 mph) | 1,5 km/sa | (0,9 mph) |
| Mikro sürüş hızı | 1 km/sa | (0,6 mph) | 1 km/sa | (0,6 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 3,5 km/sa | (2,2 mph) | 3,5 km/sa | (2,2 mph) |
| EI titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | < 70 dB (A) | | | |

G - Teknik özellikler

COMPACT 10N için -Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 10N | | COMPACT 2632E | |
|---|--|---|---|--------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 2,48 m | (8 ft 2 in) | 2,48 m | (8 ft 2 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 0,81 m | (2 ft 8 in) | 0,81 m | (2 ft 8 in) |
| Platform uzunluğu | 2,30 m | (7 ft 7 in) | 2,30 m | (7 ft 7 in) |
| Uzatma sayısı | | 1 | | |
| Makine yüksekliği | 2,17 m | (7 ft 1 in) | 2,17 m | (7 ft 1 in) |
| Kılavuz ray sökülümüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam yüksekliği | 1,33 m | (4 ft 4 in) | 1,33 m | (4 ft 4 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,125 m | (0 ft 5 in) | 0,125 m | (0 ft 5 in) |
| Taşıma yüksekliği | 1,33 m | (4 ft 4 in) | 1,33 m | (4 ft 4 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 10,08 m | (33 ft 1 in) | 8 m | (26 ft 3 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 8,08 m | (24 ft 6 in) | 8 m | (26 ft 3 in) |
| Platform genişliği | 0,80 m | (2 ft 7 in) | 0,80 m | (2 ft 7 in) |
| Dış dönüş dairesi | 2,38 m | (7 ft 9 in) | 2,38 m | (7 ft 9 in) |
| İç dönüş dairesi | 0,34 m | (1 ft 1 in) | 0,34 m | (1 ft 1 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,86 m | (6 ft 1 in) | 1,86 m | (6 ft 1 in) |
| Nominal eğim CE - AS | 2 ° | | | |
| Nominal eğim ANSI - CSA | | | 0 ° | |
| Eğim uyarısı ANSI - CSA | | | 2 ° | |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı CE - AS | Kapalı alan: 0 km/sa Açık alan: 0 km/sa | Kapalı alan: (0 mph) Açık alan: (0 mph) | | |
| Toplam ağırlık | 2190 kg | (4829 lb) | 2190 kg | (4829 lb) |
| Maksimum platform yükü CE - AS | Kapalı alan: 230 kg Açık alan: 0 kg | Kapalı alan: (507 lb) Açık alan: (0 lb) | | |
| Maksimum platform yükü ANSI - CSA | | | 230 kg | (507 lb) |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 120 kg | (265 lb) | 120 kg | (265 lb) |
| Platformda manuel yanal kuvvet CE - AS | Kapalı alan: 40 daN Açık alan: Yasak | Kapalı alan: (90 lbf) Açık alan: Yasak | | |
| Platformda manuel yanal kuvvet ANSI - CSA | | | 445 N | 100 lbf |
| Platformdaki maksimum insan sayısı CE - AS | Kapalı alan: 2 Açık alan: 0  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 10N | | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı ANSI - CSA | | | 2  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 10N | |
| Güç kaynağı | | 24 V | | |
| Hidrolik yağ deposu kapasitesi | 25 l | (7 gal ABD) | 25 l | (7 gal ABD) |
| Akü | | 24 V-180 Ah | | |
| Maksimum tırmanılabilir eğim | | %23 | | |

G - Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 10N | | COMPACT 2632E | |
|------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | 380 x 127 x 30 | | | |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | 46 s | | | |
| Platform indirme süresi (boşken) | 51 s | | | |
| Mikro sürüş hızı | 1,5 km/sa | (0,9 mph) | 1,5 km/sa | (0,9 mph) |
| Düşük sürüş hızı | 1 km/sa | (0,6 mph) | 1 km/sa | (0,6 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 3,5 km/sa | (2,2 mph) | 3,5 km/sa | (2,2 mph) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | < 70 dB (A) | | | |

B

C

D

E

F



G

H

I

G - Teknik özellikler

COMPACT 10 için -Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 10 | | COMPACT 2747E | |
|--|---|--|--|--------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 2,43 m | (8 ft 0 in) | 2,43 m | (8 ft 0 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 1,20 m | (3 ft 11 in) | 1,20 m | (3 ft 11 in) |
| Platform uzunluğu | 2,30 m | (7 ft 7 in) | 2,30 m | (7 ft 7 in) |
| Uzatma sayısı | | 1 | | |
| Makine yüksekliği | 2,26 m | (7 ft 5 in) | 2,26 m | (7 ft 5 in) |
| Kilavuz ray sökülmüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam yüksekliği | 1,40 m | (4 ft 7 in) | 1,40 m | (4 ft 7 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,13 m | (0 ft 5 in) | 0,13 m | (0 ft 5 in) |
| Taşıma yüksekliği | 1,40 m | (4 ft 7 in) | 1,40 m | (4 ft 7 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 10,14 m | (33 ft 3 in) | 10,14 m | (33 ft 3 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 8,14 m | (26 ft 8 in) | 8,14 m | (26 ft 8 in) |
| Platform genişliği | 1,20 m | (3 ft 11 in) | 1,20 m | (3 ft 11 in) |
| Dış dönüş dairesi | 2,50 m | (8 ft 2 in) | 2,50 m | (8 ft 2 in) |
| İç dönüş dairesi | 0,20 m | (0 ft 7 in) | 0,20 m | (0 ft 7 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,86 m | (6 ft 1 in) | 1,86 m | (6 ft 1 in) |
| Nominal eğim CE – AS | 2 ° | | | |
| Nominal eğim ANSI – CSA | | | 0 ° | |
| Eğim uyarısı ANSI – CSA | | | 2 ° | |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı CE – AS | Kapalı alan: 0 km/sa Açık alan: 45 | Kapalı alan: (0 mph) Açık alan: (28 mph) | | |
| Toplam ağırlık | 2235 kg | (4928 lb) | 2235 kg | (4928 lb) |
| Maksimum platform yükü CE – AS | Kapalı alan: 450 kg Açık alan: 450 kg | Kapalı alan: (1000 lb) Açık alan: (1000 lb) | | |
| Maksimum platform yükü ANSI – CSA | | | 450 kg | (1000 lb) |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 150 kg | (330 lb) | 150 kg | (330 lb) |
| Manual lateral force at platform CE - AS | Kapalı alan: 40 daN Açık alan: 20 daN | Kapalı alan: (90 lbf) Açık alan: (45 lbf) | | |
| Platformda manuel yanıl kuvvet ANSI - CSA | | | 666 N | 150 lbf |
| Platformdaki maksimum insan sayısı CE - AS | Kapalı alan: 2 Açık alan: 1  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 10 | | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı ANSI - CSA | | | 3  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 10 | |
| Güc kavnağı | | | 24 V | |

G - Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 10 | | COMPACT 2747E | |
|------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | 380 x 127 x 30 | | | |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | 51 s | | | |
| Platform indirme süresi (boşken) | 42 s | | | |
| Mikro sürüş hızı | 1,5 km/sa | (0,9 mph) | 1,5 km/sa | (0,9 mph) |
| Düşük sürüş hızı | 1 km/sa | (0,6 mph) | 1 km/sa | (0,6 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 3,5 km/sa | (2,2 mph) | 3,5 km/sa | (2,2 mph) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | < 70 dB (A) | | | |

B

C

D

E

F



G

H

I

G - Teknik özellikler

COMPACT 12 için -Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 12 | | COMPACT 3347E | |
|--|---|--------------------------|---|---------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 2,43 m | (8 ft 0 in) | 2,43 m | (8 ft 0 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 1,20 m | (3 ft 11 in) | 1,20 m | (3 ft 11 in) |
| Platform uzunluğu | 2,30 m | (7 ft 7 in) | 2,30 m | (7 ft 7 in) |
| Uzatma sayısı | | 1 | | |
| Makine yüksekliği | 2,38 m | (7 ft 10 in) | 2,38 m | (7 ft 10 in) |
| Kılavuz ray sökülmüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam yüksekliği | 1,53 m | (5 ft 0 in) | 1,53 m | (5 ft 0 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,13 m | (0 ft 6 in) | 0,13 m | (0 ft 6 in) |
| Taşıma yüksekliği | 1,53 m | (5 ft 0 in) | 1,53 m | (5 ft 0 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 12 m | (39 ft 4 in) | 12 m | (39 ft 4 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 10 m | (32 ft 10 in) | 10 m | (32 ft 10 in) |
| Platform genişliği | 1,20 m | (0 ft 48 in) | 1,20 m | (0 ft 48 in) |
| Dış dönüş dairesi | 2,5 m | (8 ft 2 in) | 2,5 m | (8 ft 2 in) |
| İç dönüş dairesi | 0,2 m | (0 ft 8 in) | 0,2 m | (0 ft 8 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,86 m | (6 ft 1 in) | 1,86 m | (6 ft 1 in) |
| Nominal eğim | 2 ° | | | |
| CE - AS | | | | |
| Nominal eğim | 0 ° | | | |
| ANSI - CSA | | | | |
| Eğim uyarısı | 2 ° | | | |
| ANSI - CSA | | | | |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı CE - AS | Kapalı alan: 0 km/sa | Kapalı alan: (0 mph) | | |
| | Açık alan: 45 km/sa | Açık alan: (28 mph) | | |
| Toplam ağırlık | 2470 kg | (5446 lb) | 2470 kg | (5446 lb) |
| Maksimum platform yükü CE - AS | Kapalı alan: 300 kg | Kapalı alan: (662 lb) | | |
| | Açık alan: 300 kg | Açık alan: (662 lb) | | |
| Maksimum platform yükü ANSI - CSA | | | 300 kg | (662 lb) |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 150 kg | (330 lb) | 150 kg | (330 lb) |
| Platformda manuel yanıl kuvvet CE - AS | Kapalı alan: 40 daN | Kapalı alan: (90 lbf) | | |
| | Açık alan: 20 daN | Açık alan: (45 lbf) | | |
| Platformda manuel yanıl kuvvet ANSI - CSA | | | 445 N | 100 lbf |
| Platformdaki maksimum insan sayısı CE - AS | Kapalı alan: 2 Açık alan: 1 | | | |
| |  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 12 | | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı ANSI - CSA | | | 2 | |
| | | |  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 12 | |
| Güç kaynağı | 24 V | | | |
| Hidrolik yağ deposu kapasitesi | 25 l | (7 gal ABD) | 25 l | (7 gal ABD) |

G - Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 12 | | COMPACT 3347E | |
|------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | 380 x 127 x 30 | | | |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | 83 s | | | |
| Platform indirme süresi (boşken) | 52 s | | | |
| Mikro sürüş hızı | 1,5 km/sa | (0,9 mph) | 1,5 km/sa | (0,9 mph) |
| Düşük sürüş hızı | 1 km/sa | (0,6 mph) | 1 km/sa | (0,6 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 3,5 km/sa | (2,2 mph) | 3,5 km/sa | (2,2 mph) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | < 70 dB (A) | | | |

B

C

D

E

F



G

H

I

G - Teknik özellikler

COMPACT 14 için -Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 14 | | COMPACT 3947E | |
|---|---|---|--|--------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 2,475 m | (8 ft 1 in) | 2,475 m | (8 ft 1 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 1,206 m | (3 ft 11 in) | 1,206 m | (3 ft 11 in) |
| Platform uzunluğu | 2,30 m | (7 ft 7 in) | 2,30 m | (7 ft 7 in) |
| Uzatma sayısı | | | 1 | |
| Makine yüksekliği | 2,505 m | (8 ft 3 in) | 2,505 m | (8 ft 3 in) |
| Kılavuz ray sökülüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam yüksekliği | 1,644 m | (5 ft 5 in) | 1,644 m | (5 ft 5 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,13 m | (0 ft 5 in) | 0,13 m | (0 ft 5 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 13,80 m | (45 ft 3 in) | 13,80 m | (45 ft 3 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 11,80 m | (38 ft 9 in) | 11,80 m | (38 ft 9 in) |
| Platform genişliği | 1,20 m | (3 ft 11 in) | 1,20 m | (3 ft 11 in) |
| Dış dönüş dairesi | 2,38 m | (7 ft 10 in) | 2,38 m | (7 ft 10 in) |
| İç dönüş dairesi | 0,34 m | (1 ft 1 in) | 0,34 m | (1 ft 1 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,86 m | (6 ft 1 in) | 1,86 m | (6 ft 1 in) |
| Nominal eğim CE – AS | | 2° / 3° | | |
| Nominal eğim ANSI – CSA | | | | 0° |
| Eğim uyarısı ANSI – CSA | | | | 2° / 3° |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı CE – AS | Kapalı alan: 0 km/sa Açık alan: Yasak | Kapalı alan: (0 mph) Açık alan: Yasak | | |
| Toplam ağırlık | 3174 kg | (6999 lb) | 3174 kg | (6999 lb) |
| Maksimum platform yükü CE – AS | Kapalı alan: 350 kg Açık alan: Yasak | Kapalı alan: (772 lb) Açık alan: Yasak | | |
| Maksimum platform yükü ANSI – CSA | | | 350 kg | (772 lb) |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 150 kg | (330 lb) | 150 kg | (330 lb) |
| Platformda manuel yanal kuvvet CE - AS | Kapalı alan: 40 daN Açık alan: Yasak | Kapalı alan: (90 lbf) Açık alan: Yasak | | |
| Platformda manuel yanal kuvvet ANSI - CSA | | | 445 N | 100 lbf |
| Platformdaki maksimum insan platform CE - AS | Kapalı alan: 3 Açık alan: Yasak  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 14 | | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı ANSI - CSA | | | 2  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 14 | |
| Güç kaynağı | | 24 V | | |
| Hidrolik yağ deposu kapasitesi | 25 l | (7 gal ABD) | 25 l | (7 gal ABD) |
| Akü | | 24 V-255 Ah | | |
| Maksimum tirmanılabilir eğim | | %23 | | |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | | 380 x 127 x 30 | | |

G - Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 14 | | COMPACT 3947E | |
|------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | | 68 s | | |
| Platform indirme süresi (boşken) | | 54 s | | |
| Mikro sürüş hızı | 0,85 km/sa | (0,53 mph) | 0,85 km/sa | (0,53 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 2,8 km/sa | (1,7 mph) | 2,8 km/sa | (1,7 mph) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | < 70 dB (A) | | | |

A

B

C

D

E

F



G

H

I

G - Teknik özellikler

OPTIMUM 6 için -Teknik özellikler

| Makine Özellikler | OPTIMUM 6 | | OPTIMUM 1530E | |
|--|---|--|--|---------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 1,89 m | (6 ft 2 in) | 1,89 m | (6 ft 2 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 0,76 m | (2 ft 6 in) | 0,76 m | (2 ft 6 in) |
| Platform uzunluğu | 1,68 m | (5 ft 6 in) | 1,68 m | (5 ft 6 in) |
| Uzatma sayısı | | 1 | | |
| Makine yüksekliği | 1,91 m | (6 ft 3 in) | 1,91 m | (6 ft 3 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,08 m | (0 ft 3 in) | 0,08 m | (0 ft 3 in) |
| Kılavuz ray sökülmüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam yüksekliği | 1,04 m | (3 ft 5 in) | 1,04 m | (3 ft 5 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 6,35 m | (20 ft 10 in) | 6,35 m | (20 ft 10 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 4,35 m | (14 ft 3 in) | 4,35 m | (14 ft 3 in) |
| Platform genişliği | 0,70 m | (2 ft 4 in) | 0,70 m | (2 ft 4 in) |
| Dış dönüş dairesi | 1,70 m | (5 ft 7 in) | 1,70 m | (5 ft 7 in) |
| İç dönüş dairesi | 0,34 m | (1 ft 1 in) | 0,34 m | (1 ft 1 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,38 m | (4 ft 6 in) | 1,38 m | (4 ft 6 in) |
| Nominal eğim | | 2° | | |
| CE - AS | | | | |
| Nominal eğim | | | | 0° |
| ANSI - CSA | | | | |
| Eğim uyarısı | | | | 2° |
| ANSI - CSA | | | | |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı | Kapalı alan: 0 km/sa Açık alan: 45 km/sa | Kapalı alan: (0 mph) Açık alan: (28 mph) | | |
| CE - AS | | | | |
| Toplam ağırlık | 1290 kg | (2844 lb) | 1290 kg | (2844 lb) |
| Maksimum platform yükü | Kapalı alan: 270 kg Açık alan: 270 kg | Kapalı alan: (595 lb) Açık alan: (595 lb) | | |
| CE - AS | | | | |
| Maksimum platform yükü | | | 270 kg | (595 lb) |
| ANSI - CSA | | | | |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 115 kg | (254 lb) | 115 kg | (254 lb) |
| Platformda manuel yanal kuvvet | Kapalı alan: 40 daN Açık alan: 20 daN | Kapalı alan: (90 lbf) Açık alan: (45 lbf) | | |
| CE - AS | | | | |
| Platformda manuel yanal kuvvet | | | 445 N | 100 lbf |
| ANSI - CSA | | | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı | | Kapalı alan: 2 Açık alan: 1 | | |
| CE - AS | |  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler OPTIMUM 6 | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı | | | | 2 |
| ANSI - CSA | | |  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler OPTIMUM 6 | |
| Güç kaynağı | | 24 V | | |
| Hidrolik yağ deposu kapasitesi | 20 l | (5 gal ABD) | 20 l | (5 gal ABD) |
| Akü | | 24 V-180 Ah | | |
| Maksimum tırmanılabilir eğim | | %25 | | |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | | 317 x 107 x 25 | | |

G - Teknik özellikler

A

B

C

D

E

F

G



H

I

| Makine Özellikler | OPTIMUM 6 | | OPTIMUM 1530E | |
|------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | | 21 s | | |
| Platform indirme süresi (boşken) | | 37 s | | |
| Mikro sürüş hızı | 0,5 km/sa | (0,31 mph) | 0,5 km/sa | (0,31 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 4,5 km/sa | (2,8 mph) | 4,5 km/sa | (2,8 mph) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | | < 70 dB (A) | | |

G - Teknik özellikler

OPTIMUM 8 için -Teknik özellikler

| Makine Özellikler | OPTIMUM 8 | | OPTIMUM 1930E | |
|--|--|--|--|--------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 1,89 m | (6 ft 2 in) | 1,89 m | (6 ft 2 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 0,76 m | (2 ft 6 in) | 0,76 m | (2 ft 6 in) |
| Platform uzunluğu | 1,68 m | (5 ft 6 in) | 1,68 m | (5 ft 6 in) |
| Uzatma sayısı | | 1 | | |
| Makine yüksekliği | 1,91 m | (6 ft 3 in) | 1,91 m | (6 ft 3 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,08 m | (0 ft 3 in) | 0,08 m | (0 ft 3 in) |
| Kılavuz ray sökülmüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam yüksekliği | 1,14 m | (3 ft 9 in) | 1,14 m | (3 ft 9 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 7,80 m | (25 ft 7 in) | 7,80 m | (25 ft 7 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 5,95 m | (19 ft 6 in) | 5,95 m | (19 ft 6 in) |
| Platform genişliği | 0,76 m | (2 ft 6 in) | 0,76 m | (2 ft 6 in) |
| Dış dönüş dairesi | 1,70 m | (5 ft 7 in) | 1,70 m | (5 ft 7 in) |
| İç dönüş dairesi | 0,34 m | (1 ft 1 in) | 0,34 m | (1 ft 1 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,38 m | (4 ft 6 in) | 1,38 m | (4 ft 6 in) |
| Nominal eğim | | 2° | | |
| CE - AS | | | | |
| Nominal eğim | | | | 0° |
| ANSI - CSA | | | | |
| Eğim uyarısı | | | | 2° |
| ANSI - CSA | | | | |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı | Kapalı alan: 0 km/sa Açık alan: Yasak | Kapalı alan: 0 km/sa Açık alan: Yasak | | |
| CE - AS | | | | |
| Toplam ağırlık | 1372 kg | (3025 lb) | 1372 kg | (3025 lb) |
| Maksimum platform yükü | Kapalı alan: 230 kg Açık alan: Yasak | Kapalı alan: (507 lb) Açık alan: Yasak | | |
| CE - AS | | | | |
| Maksimum platform yükü | | | 230 kg | (507 lb) |
| ANSI - CSA | | | | |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 115 kg | (253 lb) | 115 kg | (253 lb) |
| Platformda manuel yanal kuvvet | Kapalı alan: 40 daN Açık alan: Yasak | Kapalı alan: (90 lbf) Açık alan: Yasak | | |
| CE - AS | | | | |
| Platformda manuel yanal kuvvet | | | 445 N | 100 lbf |
| ANSI - CSA | | | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı | | Kapalı alan: 2 Açık alan: Yasak | | |
| CE - AS | |  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler OPTIMUM 8 | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı | | | 2 | |
| ANSI - CSA | | |  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler OPTIMUM 8 | |
| Güç kaynağı | | 24 V | | |
| Hidrolik yağ deposu kapasitesi | 20 l | (5 gal ABD) | 20 l | (5 gal ABD) |
| Akü | | 24 V-180 Ah | | |
| Maksimum tirmanılabilir eğim | | %25 | | |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | | 317 x 107 x 25 | | |

G - Teknik özellikler

| Özellikler | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Platform yükseltme süresi (boşken) | | 23 s | | |
| Platform indirme süresi (boşken) | | 29 s | | |
| Mikro sürüş hızı | 0,5 km/sa | (0,31 mph) | 0,5 km/sa | (0,31 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 4,5 km/sa | (2,8 mph) | 4,5 km/sa | (2,8 mph) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | | < 70 dB (A) | | |

A

B

C

D

E

F

G

H

I

G - Teknik özellikler

COMPACT 8 Tek yüklü (İsteğe Bağlı) için - yalnızca AS ve CE'de - Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 8 CU | |
|--|---|-------------------------|
| | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 2,48 m | (8 ft 2 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 0,81 m | (0 ft 32 in) |
| Platform uzunluğu | 2,30 m | (7 ft 7 in) |
| Uzatma sayısı | 1 | |
| Makine yüksekliği | 1,99 m | (6 ft 6 in) |
| Kılavuz ray sökülmüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam uzunluğu | 1,14 m | (3 ft 9 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,125 m | (0 ft 5 in) |
| Taşıma yüksekliği | 1,99 m | (6 ft 6 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 8,18 m | (26 ft 10 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 6,18 m | (20 ft 3 in) |
| Platform genişliği | 0,92 m | (3 ft 0 in) |
| Dış dönüş dairesi | 2,38 m | (7 ft 9 in) |
| İç dönüş dairesi | 0,34 m | (1 ft 1 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,86 m | (6 ft 1 in) |
| Nominal eğim | 2° | |
| CE - AS | Kapalı alan: 0 km/sa | Kapalı alan: (0 mph) |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı | Açık alan: 45 km/sa | Açık alan: (28 mph) |
| CE - AS | | |
| Toplam ağırlık | 1875 kg | (4134 lb) |
| Maksimum platform yükü | Kapalı alan: 300 kg | Kapalı alan: (662 lb) |
| CE - AS | Açık alan: 300 kg | Açık alan: (662 lb) |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 150 kg | (331 lb) |
| Platformda manuel yanıl kuvvet | Kapalı alan: 40 daN | Kapalı alan: (90 lbf) |
| CE - AS | Açık alan: 20 daN | Açık alan: (45 lbf) |
| Platformdaki maksimum insan sayısı | Kapalı alan: 2 | |
| CE - AS | Açık alan: 1 | |
| Güç kaynağı | Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 8 CU 24 V | |
| Hidrolik yağ deposu kapasitesi | 25 l | (7 gal ABD) |
| Çalıştırma aküleri | 24 V-180 Ah | |
| Maksimum tırmanılabilir eğim | %25 | |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | 380 x 127 x 30 | |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | 37 s | |
| Platform indirme süresi (boşken) | 41 s | |
| Mikro sürüş hızı | 1 km/sa | (0,9 mph) |
| Düşük sürüş hızı | 1,5 km/sa | (0,6 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 3,5 km/sa | (2,2 mph) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | < 70 dB (A) | |

G - Teknik özellikler

A

B

C

D

E



F

G

H

I

COMPACT 10RTE için – Teknik özellikler

| Makine Özellikleri | COMPACT 10RTE | | COMPACT 2668RTE | |
|---|--|--|-----------------|--|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 2,65 m | (8 ft 8 in) | 2,65 m | (8 ft 8 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 1,80 m | (0 ft 71 in) | 1,80 m | (0 ft 71 in) |
| Platform uzunluğu | 2,50 m | (8 ft 2 in) | 2,50 m | (8 ft 2 in) |
| Uzatma sayısı | | 1 | | |
| Makine yüksekliği | 2,42 m | (7 ft 11 in) | 2,42 m | (7 ft 11 in) |
| Kılavuz ray sökülüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam yüksekliği | 1,51 m | (4 ft 11 in) | 1,51 m | (4 ft 11 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,25 m | (0 ft 10 in) | 0,25 m | (0 ft 10 in) |
| Taşıma yüksekliği | 1,51 m | (4 ft 11 in) | 1,51 m | (4 ft 11 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 10,25 m | (33 ft 8 in) | 10,25 m | (33 ft 8 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 8,25 m | (27 ft 1 in) | 8,25 m | (27 ft 1 in) |
| Platform genişliği | 1,54 m | (5 ft 10 in) | 1,54 m | (5 ft 10 in) |
| Dış dönüş dairesi | 3,73 m | (12 ft 3 in) | 3,73 m | (12 ft 3 in) |
| İç dönüş dairesi | 1,21 m | (4 ft 0 in) | 1,21 m | (4 ft 0 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,87 m | (6 ft 2 in) | 1,87 m | (6 ft 2 in) |
| Nominal eğim CE – AS | | 3° | | |
| Nominal eğim ANSI – CSA | | | | 0° |
| Eğim uyarısı ANSI – CSA | | | | 2° |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı CE – AS | Kapalı alan: 0 km/sa Açık alan: 45km/sa | Kapalı alan: (0 mph) Açık alan: alan: (28 mph) | | |
| Toplam ağırlık - Stabilizörsüz makine | 3380 kg | (7453 lb) | 3380 kg | (7453 lb) |
| Toplam ağırlık – Destekli iskeleli makine | 3620 kg | (7982 lb) | 3620 kg | (7982 lb) |
| Maksimum platform yükü CE - AS | 565 kg | (1246 lb) | | |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 150 kg | (330 lb) | 150 kg | (330 lb) |
| Platformda manuel yanal kuvvet CE - AS | 400 N | 90 lbf | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı CE - AS | | 2 | | |
| | |  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 10RTE | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı ANSI - CSA | | | | 2 |
| | | | |  Bölüm C 4.1.1 Özel etiketler COMPACT 10RTE |
| Güç kaynağı | | 48 V | | |
| Ek güç kaynağı | | 285 Ah | | |
| Maksimum tırmanılabilir eğim | | %25 | | |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | | 26 x 12 - 12 | | |

G - Teknik özellikler

| Makine Özellikler | COMPACT 10RTE | | COMPACT 2668RTE | |
|------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | | 35 s | | |
| Platform indirme süresi (boşken) | | 40 s | | |
| Mikro sürüş hızı | 0,8 km/sa | (0,49 mph) | 0,8 km/h | (0,49 mph) |
| Düşük sürüş hızı | 1,6 km/sa | (0,99 mph) | 1,6 km/h | (0,99 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 5,8 km/sa | (3,6 mph) | 5,8 km/h | (3,6 mph) |
| EI titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | | < 70 dB (A) | | |

G - Teknik özellikler

COMPACT 12 RTE için -Teknik özellikler

| Makine Özellikleri | COMPACT 12RTE | | COMPACT 3368RTE | |
|---|---|---|-----------------|---------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Katlanmış konumda makine uzunluğu | 2,65 m | (8 ft 8 in) | 2,65 m | (8 ft 8 in) |
| Makinenin toplam genişliği | 1,80 m | (0 ft 71 in) | 1,80 m | (0 ft 71 in) |
| Platform uzunluğu | 2,50 m | (8 ft 2 in) | 2,50 m | (8 ft 2 in) |
| Uzatma sayısı | | 1 | | |
| Makine yüksekliği | 2,54 m | (8 ft 4 in) | 2,54 m | (8 ft 4 in) |
| Kılavuz ray sökülüşken katlı konumda makinenin maksimum toplam yüksekliği | 1,68 m | (5 ft 6 in) | 1,68 m | (5 ft 6 in) |
| Maksimum zemin boşluğu | 0,25 m | (0 ft 10 in) | 0,25 m | (0 ft 10 in) |
| Taşıma yüksekliği | 1,68 m | (5 ft 6 in) | 1,68 m | (5 ft 6 in) |
| Maksimum çalışma yüksekliği | 12,15 m | (39 ft 10 in) | 12,15 m | (39 ft 10 in) |
| Maksimum platform yüksekliği | 10,15 m | (33 ft 4 in) | 10,15 m | (33 ft 4 in) |
| Platform genişliği | 1,54 m | (5 ft 10 in) | 1,54 m | (5 ft 10 in) |
| Dış dönüş dairesi | 2,50 m | (8 ft 2 in) | 2,38 m | (7 ft 9 in) |
| İç dönüş dairesi | 1,21 m | (4 ft 0 in) | 0,34 m | (1 ft 1 in) |
| Tekerlek merkezleri arasındaki mesafe | 1,87 m | (6 ft 2 in) | 1,86 m | (6 ft 1 in) |
| Nominal eğim CE - AS | | 3° | | |
| Nominal eğim ANSI - CSA | | | | 0° |
| Eğim uyarısı ANSI - CSA | | | | 2° |
| İzin verilen maksimum rüzgar hızı CE - AS | Kapalı alan: 0 km/sa Açık alan: 45 km/sa | Kapalı alan: (0 mph) Açık alan: (28 mph) | | |
| Toplam ağırlık - Stabilizörsüz makine | 3800 kg | (8379 lb) | 3800 kg | (8379 lb) |
| Toplam ağırlık - Destekli iskeleli makine | 4040 kg | (8908 lb) | 4040 kg | (8908 lb) |
| Maksimum platform yükü CE - AS | 450 kg | (992 lb) | | |
| Maksimum platform yükü ANSI - CSA | | | 450 kg | (992 lb) |
| Uzatıldığında tavsiye edilen yük kapasitesi | 150 kg | (330 lb) | 150 kg | (330 lb) |
| Platformda manuel yanıl kuvvet CE - AS | 400 N | 90 lbf | | |
| Platformda manuel yanıl kuvvet ANSI - CSA | | | 445 N | 100 lbf |
| Platformdaki maksimum insan sayısı CE - AS | | 3 | | |
| Platformdaki maksimum insan sayısı ANSI - CSA | | | | 3 |
| Güç kaynağı | | 48 V | | |
| Ek güç kaynağı | | 285 Ah | | |
| Maksimum tırmanılabilir eğim | | %25 | | |
| Lastik tipi ve/veya boyutu | | 26 x 12 - 12 | | |

G

 - Teknik özellikler

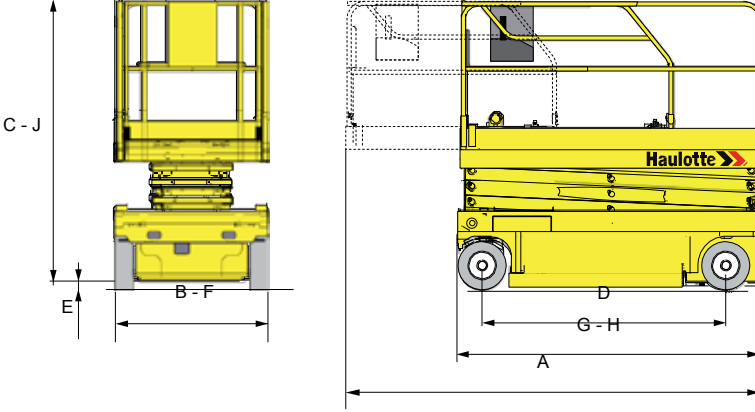
| Makine Özellikler | COMPACT 12RTE | | COMPACT 3368RTE | |
|------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Metrik | İngiliz | Metrik | İngiliz |
| Platform yükseltme süresi (boşken) | | 50 s | | |
| Platform indirme süresi (boşken) | | 40 s | | |
| Mikro sürüş hızı | 0,8 km/h | (0,49 mph) | 0,8 km/h | (0,49 mph) |
| Düşük sürüş hızı | 1,6 km/h | (0,99 mph) | 1,6 km/h | (0,99 mph) |
| Yüksek sürüş hızı | 5,8 km/h | (3,6 mph) | 5,8 km/h | (3,6 mph) |
| El titreşimi | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) | <2,5 m/s ² | (98 in/s ²) |
| Ayak titreşimi | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) | <0,5 m/s ² | (19 in/s ²) |
| Gürültü emisyonu seviyesi | | < 70 dB (A) | | |

G

- Technical characteristics

2 - Genel boyutlar

Genel şema, COMPACT 8 -COMPACT 8W -COMPACT 10N -COMPACT 10 -COMPACT 12 -COMPACT 14 -OPTIMUM 6 -OPTIMUM 8



Genel boyut özellikleri

| İşaret | COMPACT 8 | | COMPACT 8W | |
|--------|-------------|-----------------------|-------------|------------------------|
| | Metre | Feet inç | Metre | Feet inç |
| A | 3,40 | 11 ft 1 in | 3,40 | 11 ft 1 in |
| B | 0,80 | 2 ft 7 in | 1,20 | 3 ft 11 in |
| C | 1,99 | 6 ft 6 in | 2,14 | 7 ft |
| D | 1,86 | 6 ft 1 in | 1,86 | 6 ft 1 in |
| E | 0,13 | 0 ft 5 in | 0,13 | 0 ft 5 in |
| F x G | 2,30 x 0,80 | 7 ft 6 in x 2 ft 7 in | 2,30 x 1,20 | 7 ft 6 in x 3 ft 11 in |
| H | 2,30 | 7 ft 6 in | 2,30 | 7 ft 6 in |
| J | 1,99 | 6 ft 6 in | 2,14 | 7 ft |

Genel boyut özellikleri

| İşaret | COMPACT 10N | | COMPACT 10 | |
|--------|-------------|-----------------------|-------------|------------------------|
| | Metre | Feet inç | Metre | Feet inç |
| A | 3,40 | 11 ft 1 in | 3,40 | 11 ft 1 in |
| B | 0,80 | 2 ft 7 in | 1,20 | 3-11 |
| C | 2,18 | 7 ft 1 in | 2,26 | 7 ft 5 in |
| D | 1,86 | 6 ft 1 in | 1,86 | 6 ft 1 in |
| E | 0,13 | 0 ft 5 in | 0,13 | 0 ft 5 in |
| F x G | 2,30 x 0,80 | 7 ft 6 in x 2 ft 7 in | 2,30 x 1,20 | 7 ft 6 in x 3 ft 11 in |
| H | 2,30 | 7 ft 6 in | 2,30 | 7 ft 6 in |
| J | 2,18 | 7 ft 1 in | 2,26 | 7 ft 5 in |

G

- Teknik özellikler

Genel boyut özellikleri

| İşaret | COMPACT 12 | | COMPACT 14 | |
|--------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|
| | Metre | Feet inç | Metre | Feet inç |
| A | 3,40 | 11 ft 1 in | 3,40 | 11 ft 1 in |
| B | 1,20 | 3 ft 11 in | 1,20 | 3 ft 11 in |
| C | 2,38 | 7 ft 9 in | 2,50 | 7 ft 9 in |
| D | 1,86 | 6 ft 1 in | 1,86 | 6 ft 1 in |
| E | 0,13 | 0 ft 5 in | 0,13 | 0 ft 5 in |
| F x G | 2,30 x 1,20 | 7 ft 1 in x 3 ft 11 in | 2,30 x 1,20 | 7 ft 1 in x 3 ft 11 in |
| H | 2,30 | 7 ft 6 in | 2,30 | 7 ft 6 in |
| J | 2,38 | 7 ft 9 in | 2,50 | 7 ft 9 in |

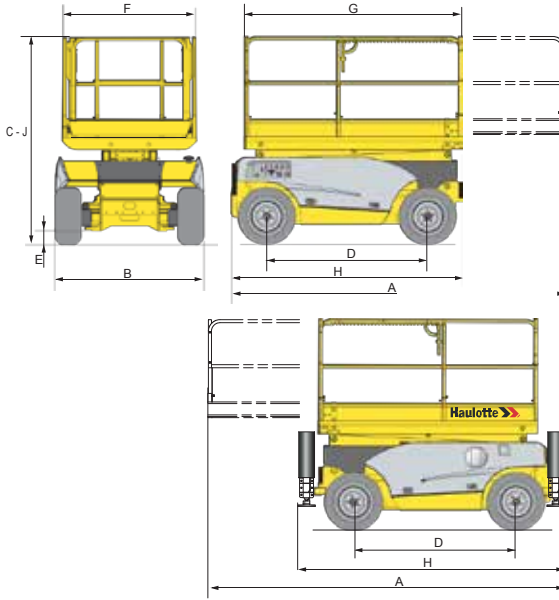
Genel boyut özellikleri

| İşaret | OPTIMUM 6 | | OPTIMUM 8 | |
|--------|-------------|-----------------------|-------------|-----------------------|
| | Metre | Feet inç | Metre | Feet inç |
| A | 2,80 | 9 ft 2 in | 2,80 | 9 ft 2 in |
| B | 0,76 | 2 ft 5 in | 0,76 | 0 ft 29 in |
| C | 1,90 | 6 ft 2 in | 1,99 | 6 ft 6 in |
| D | 0,13 | 0 ft 5 in | 0,13 | 4 ft 6 in |
| E | 0,80 | 2 ft 7 in | 0,80 | 0 ft 3 in |
| F x G | 1,73 x 0,68 | 5 ft 8 in x 2 ft 2 in | 1,73 x 0,68 | 5 ft 8 in x 6 ft 2 in |
| H | 1,73 | 5 ft 8 in | 1,73 | 5 ft 8 in |
| J | 1,90 | 6 ft 2 in | 1,99 | 6 ft 6 in |

G

- Teknik özellikler

Genel şema, COMPACT 10RTE -COMPACT 12RTE



Genel boyut özellikleri

| İşaret | COMPACT 10RTE | | COMPACT 12RTE | |
|--------|---------------|-----------------------|---------------|-----------------------|
| | Metre | Feet inç | Metre | Feet inç |
| A | 3,85 | 12 ft 7 in | 3,85 | 12 ft 7 in |
| B | 1,80 | 5 ft 10 in | 1,80 | 5 ft 10 in |
| C | 2,42 | 7 ft 11 in | 2,54 | 8 ft 4 in |
| D | 1,87 | 6 ft 1 in | 1,87 | 6 ft 1 in |
| E | 0,21 | 0 ft 8 in | 0,21 | 0 ft 8 in |
| F x G | 2,50 x 1,54 | 8 ft 2 in x 5 ft 0 in | 2,50 x 1,54 | 8 ft 2 in x 5 ft 0 in |
| H | 2,65 | 8 ft 8 in | 2,65 | 8 ft 8 in |
| J | 2,42 | 7 ft 11 in | 2,54 | 8 ft 4 in |

Destekli iskele seçeneği varsa: Genel boyut özellikleri

| İşaret | COMPACT 10RTE | | COMPACT 12RTE | |
|--------|---------------|-----------------------|---------------|-----------------------|
| | Metre | Feet inç | Metre | Feet inç |
| A | 3,85 | 12 ft 7 in | 3,85 | 12 ft 7 in |
| B | 1,80 | 5 ft 10 in | 1,80 | 5 ft 10 in |
| C | 2,42 | 7 ft 11 in | 2,54 | 8 ft 4 in |
| D | 1,87 | 6 ft 1 in | 1,87 | 6 ft 1 in |
| E | 0,21 | 0 ft 8 in | 0,21 | 0 ft 8 in |
| F x G | 2,50 x 1,54 | 8 ft 2 in x 5 ft 0 in | 2,50 x 1,54 | 8 ft 2 in x 5 ft 0 in |
| H | 3,06 | 10 ft 0 in | 3,06 | 10 ft 0 in |
| J | 2,42 | 7 ft 11 in | 2,54 | 8 ft 4 in |

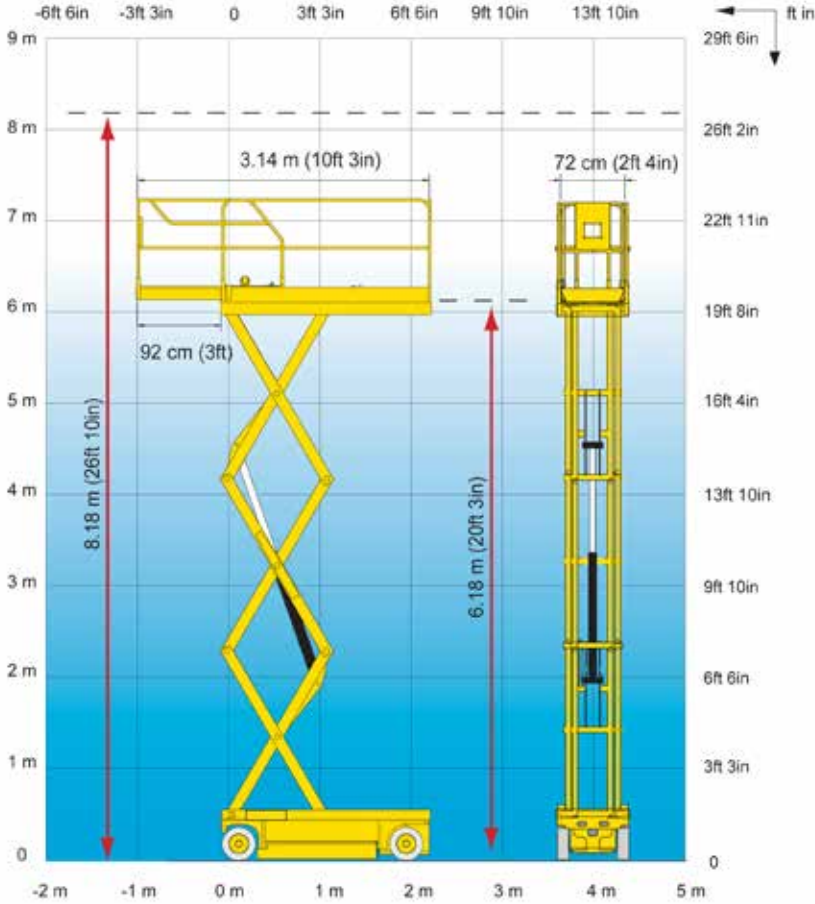
G

- Teknik özellikler

3 - Çalışma alanı

3.1 - C8

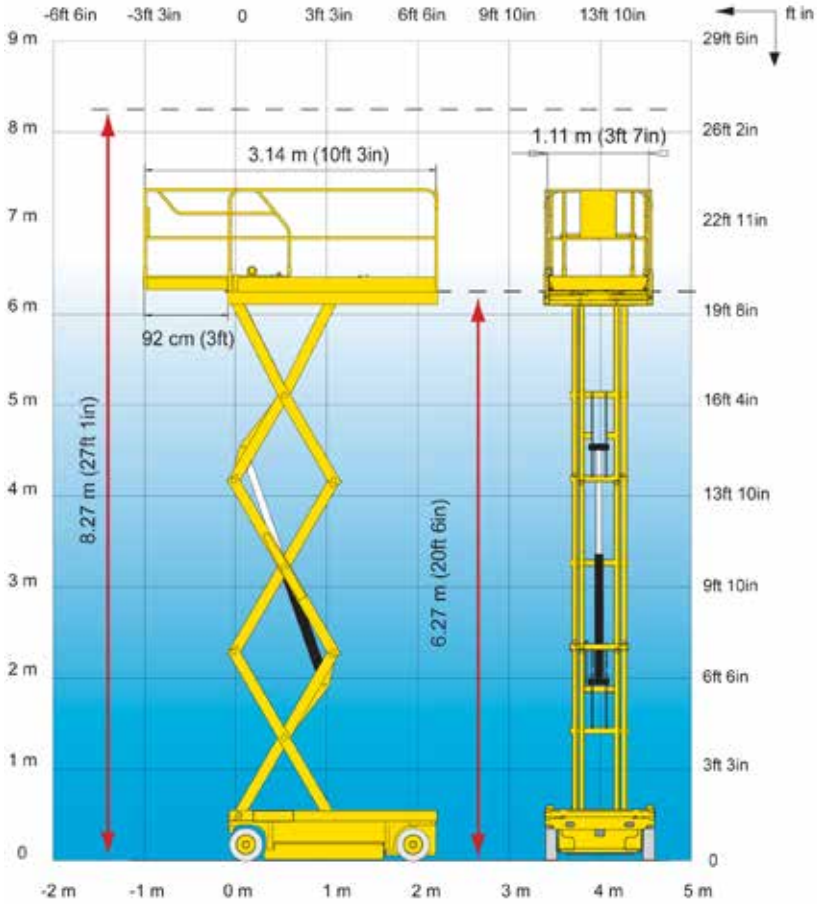
Çalışma alanı



G - Teknik özellikler

3.2 - C8W

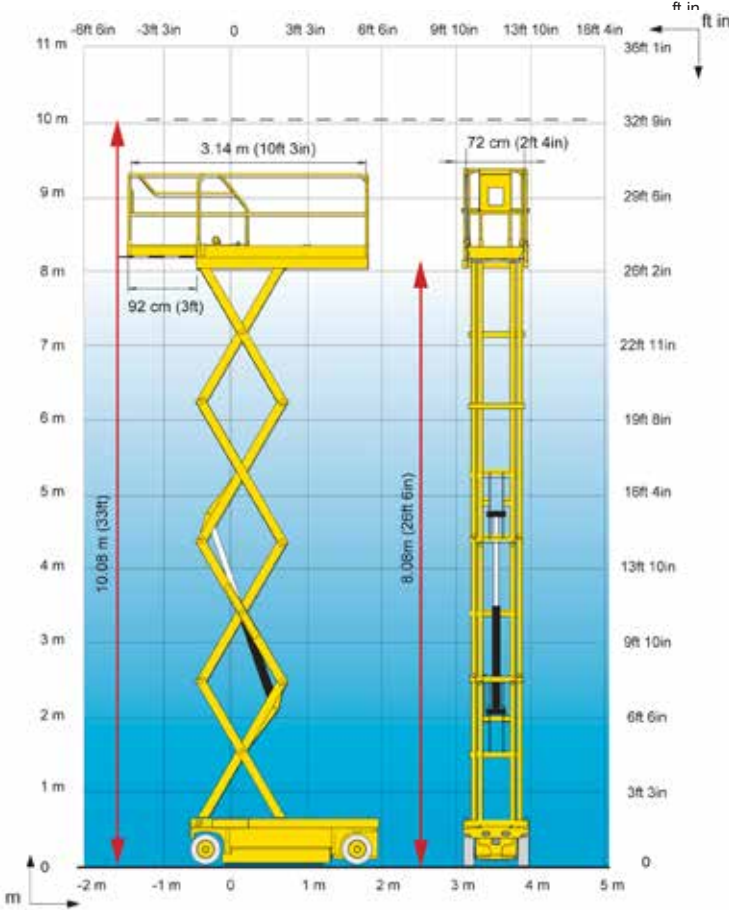
Çalışma alanı



G - Teknik özellikler

3.3 - C10N

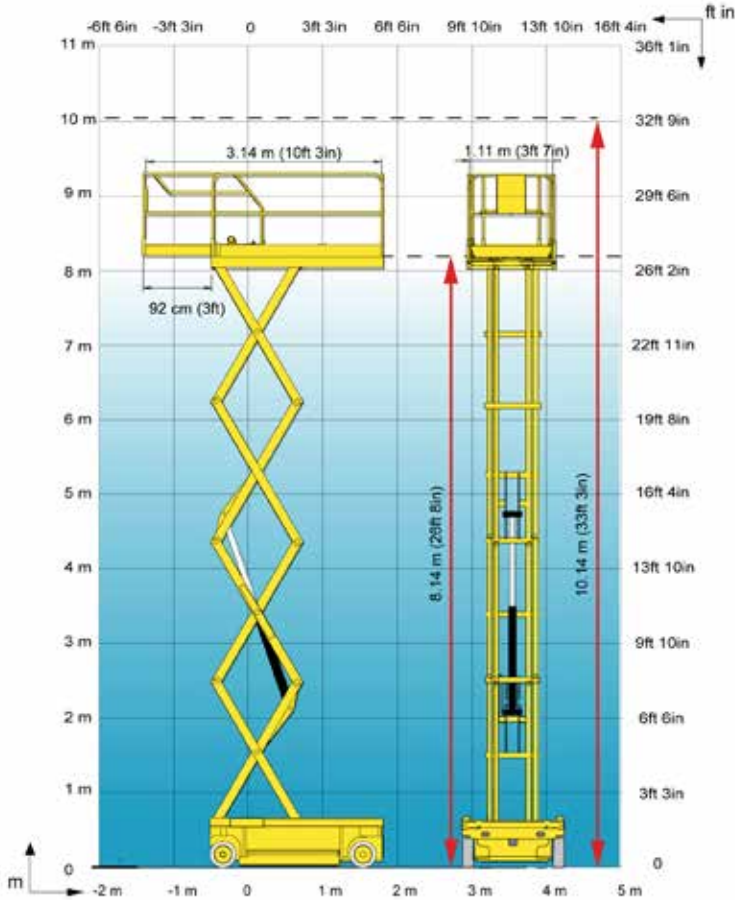
Çalışma alanı



G - Teknik özellikler

3.4 - C10

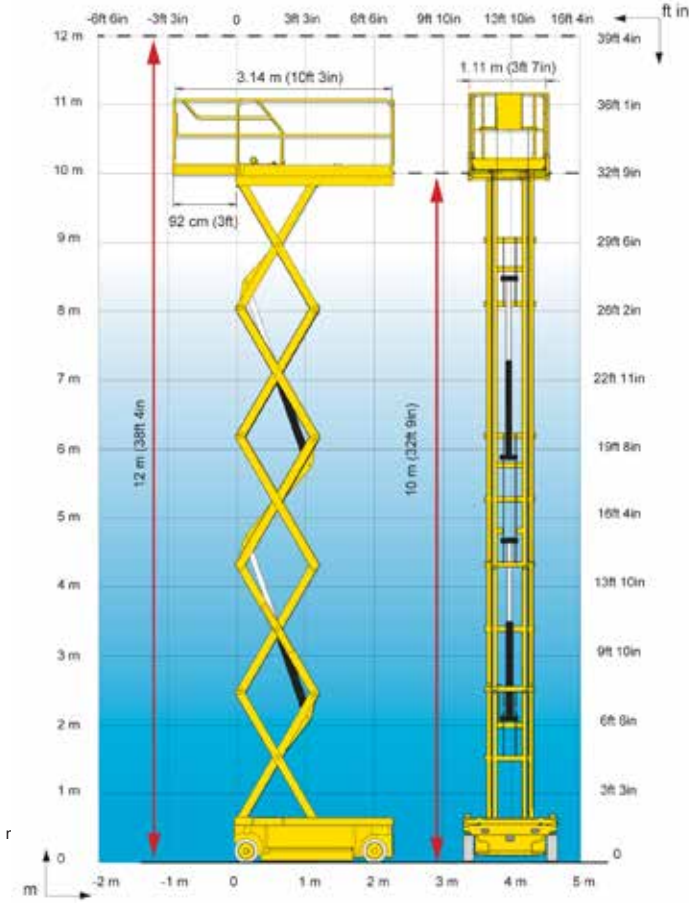
Çalışma alanı



G - Teknik özellikler

3.5 - C12

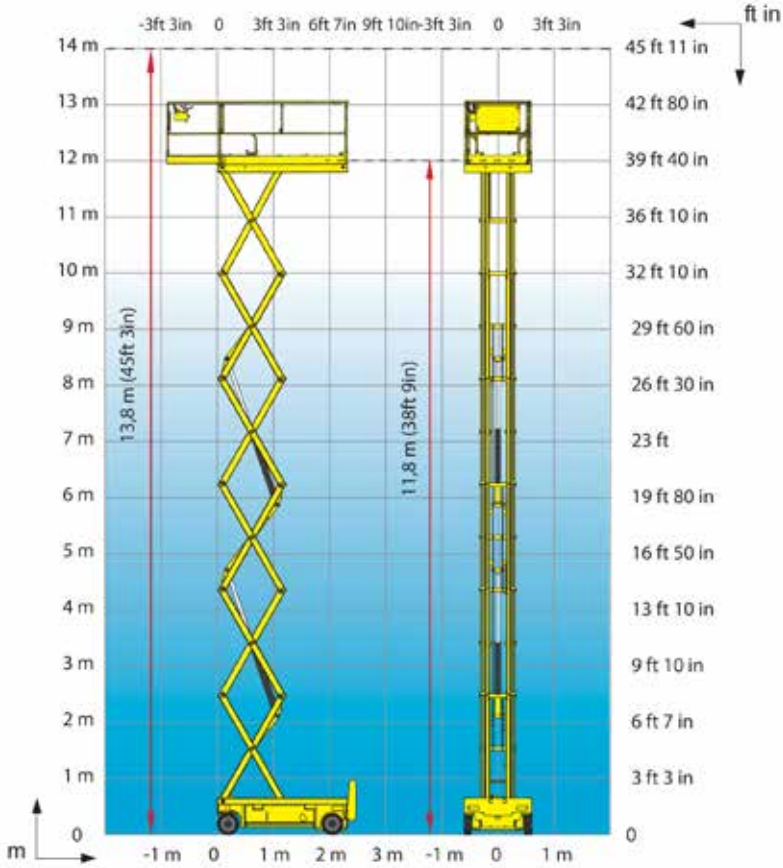
Çalışma alanı



G - Teknik özellikler

3.6 - C14

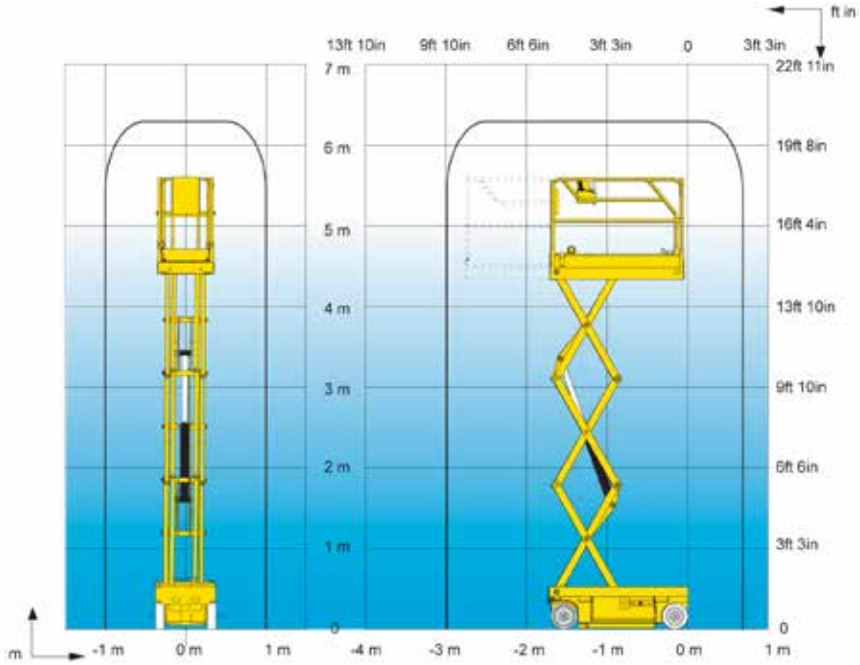
Çalışma alanı



G - Teknik özellikler

3.7 - OPTIMUM 6

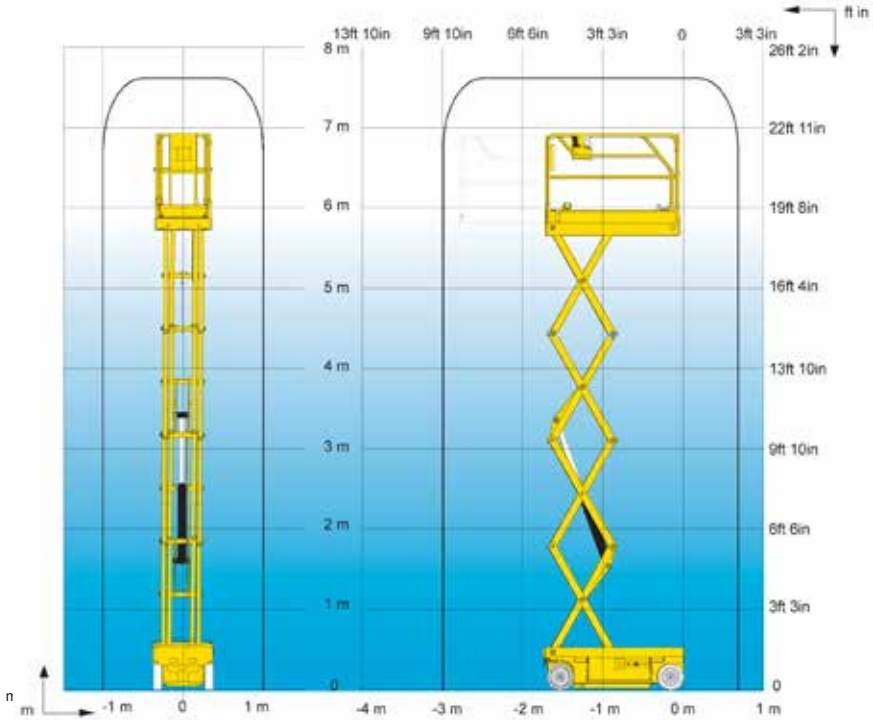
Çalışma alanı



G - Teknik özellikler

3.8 - OPTIMUM 8

Çalışma alanı



A

B

C

D

E

F

G

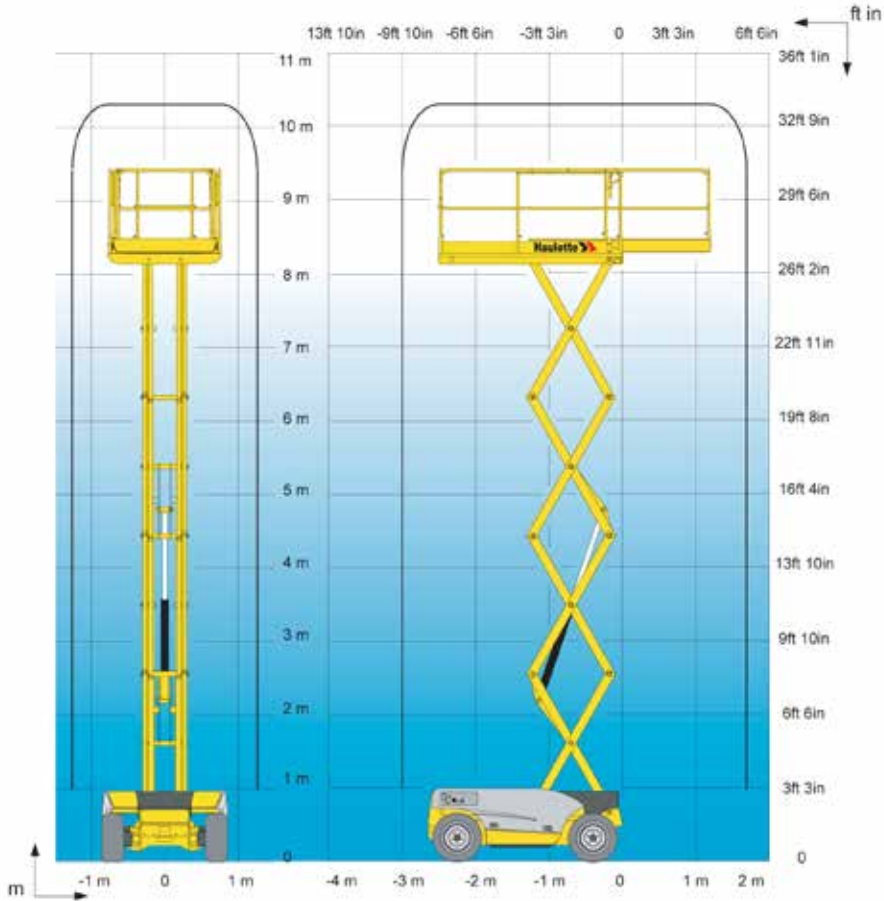
H

I

G - Teknik özellikler

3.9 - COMPACT 10RTE

Çalışma alanı

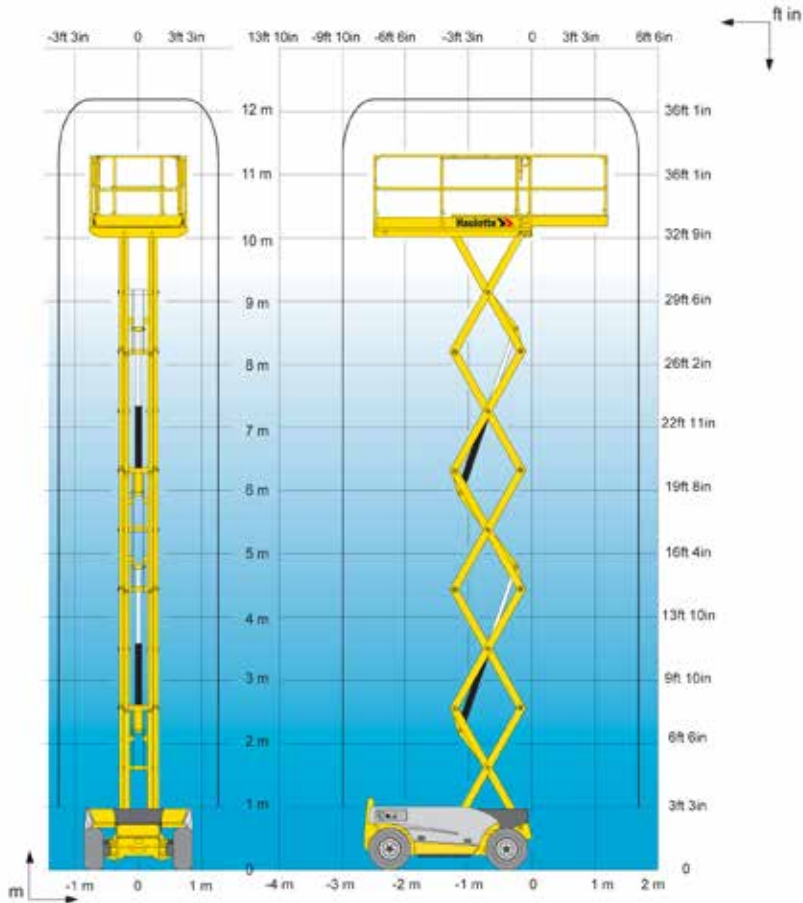


G

- Teknik özellikler

3.10 - COMPACT 12RTE

Çalışma alanı



G - Teknik özellikler

4 - AS - CE standardına özel hususlar

Aşağıdaki durumların gerçekleşmesinin ardından belirtilen testler yapılmalıdır:

- Ciddi düzeydeki bir teknik işlem.
- Makinedeki önemli bir parça arızasından kaynaklanan bir kaza.



- Aşağıdaki testler, güvenli koşullarda bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Sonuçlar eksiksiz bir şekilde kaydedilmelidir.



Devrilmesini önlemek için test esnasında makine sabitlenmelidir (bir zincir veya tespitleme noktasıyla).

4.1 - AŞIRI YÜK TESTİ

Yük tablosu

| Makine | Test yükü | |
|---|------------|---------------|
| | Pound (lb) | Kilogram (kg) |
| COMPACT 8 COMPACT 14 | 965 | 437,5 |
| COMPACT 8W COMPACT 10 COMPACT 12RTE | 1240 | 562,5 |
| COMPACT 10N OPTIMUM 8 | 634 | 287,5 |
| COMPACT 10N-1 OPTIMUM 8-1 | 331 | 150 |
| COMPACT 12 COMPACT 8CU | 827 | 375 |
| OPTIMUM 6 | 744 | 337,5 |
| COMPACT 10RTE | 1557 | 706,25 |



Makinede herhangi bir kalıcı şekil değişikliği işareti görülmemelidir.

Testler optimum koşullarda bir uzman tarafından gerçekleştirilmeli ve sonuçlar eksiksiz bir şekilde kaydedilmelidir.

4.2 - FONKSİYONEL TEST

Fonksiyonel testlerde aşağıdakiler doğrulanmalıdır :

- Makine, nominal yükü taşıırken tüm hareketleri sarsılma olmaksızın yapabilmektedir.
- Tüm güvenlik sistemleri doğru çalışmaktadır.
- İzin verilen maksimum çalışma hızları aşılmamaktadır.

G - Teknik özellikler

4.3 - STABİLİTE TESTİ



Stabilite testi, elverişsiz koşullarda makinenin stabil olduğunu kanıtlamaya yöneliktir. Makinenin devrildiği moment, makinenin en elverişsiz konumu ile yükler bir araya getirilerek hesaplanır (L mesafesinde uygulanan W yükü).

COMPACT 8 için stabilite tablosu

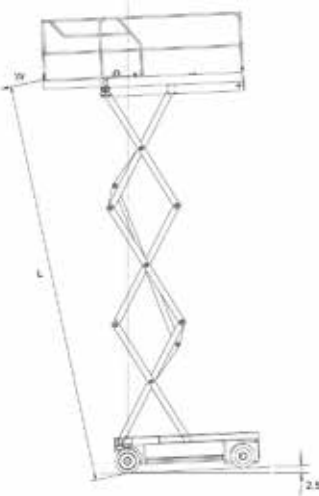
| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 2,5 | 154 | 70 | 24 ft 1 in | 7,33 | 516 |
| Dikey | 2,5 | 121 | 55 | 24 ft 6 in | 7,459 | 410 |

COMPACT 8 CU için stabilite tablosu

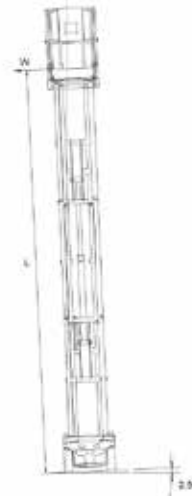
| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 2,5 | 240 | 109 | 24 ft 1 in | 7,33 | 800 |
| Dikey | 2,5 | 150 | 68 | 24 ft 6 in | 7,459 | 507 |

COMPACT 8 - COMPACT 8 CU için stabilite

boylamasına konum



enine konum



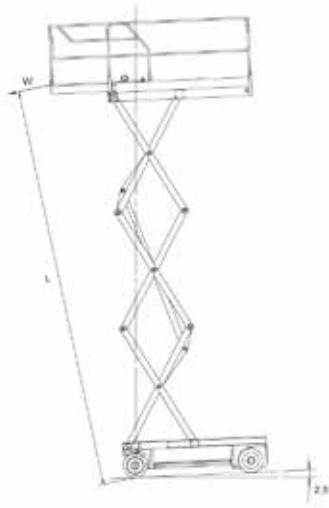
G

- Teknik özellikler

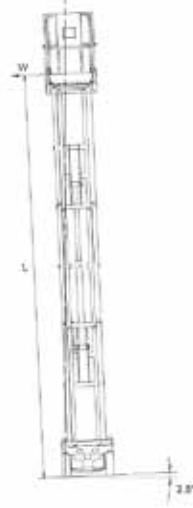
| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 3,5 | 265 | 120 | 25 ft 2 in | 7,68 | 925 |
| Dikey | 3,5 | 247 | 112 | 24 ft 6 in | 7,46 | 840 |

C8W için stabilite

boylamasına konum



enine konum



G - Teknik özellikler

B

C

D

E

F

G

H

I

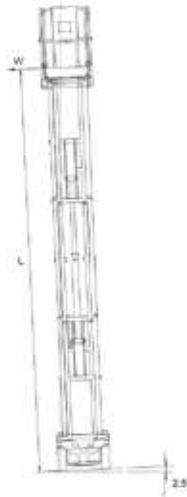
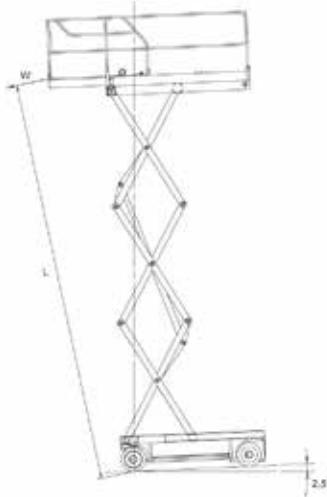
| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 2,5 | 176 | 80 | 30 ft 7 in | 9,32 | 752 |
| Dikey | 2,5 | 126 | 57 | 30 ft 0 in | 9,45 | 543 |

COMPACT 10N-1 için stabilite tablosu

| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 2,5 | 154 | 70 | 30 ft 7 in | 9,32 | 650 |
| Dikey | 2,5 | 150 | 68 | 30 ft 0 in | 9,45 | 644 |

COMPACT 10N - COMPACT 10N-1 için stabilite boylamasına konum

enine konum



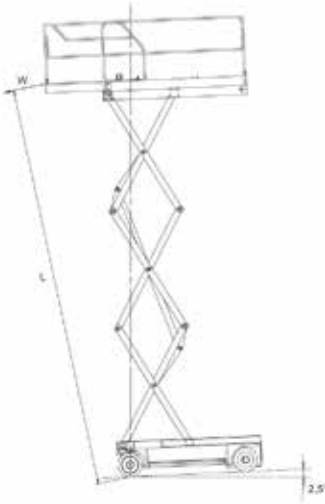
G

- Teknik özellikler

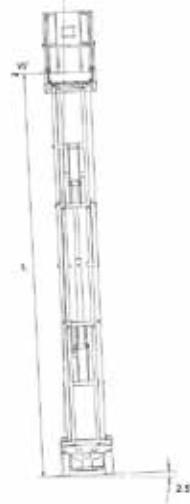
| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 2,5 | 234 | 106 | 30 ft 7 in | 9,32 | 997 |
| Dikey | 2,5 | 216 | 98 | 31 ft 0 in | 9,45 | 928 |

COMPACT 10 için stabilite

boylamasına konum



enine konum



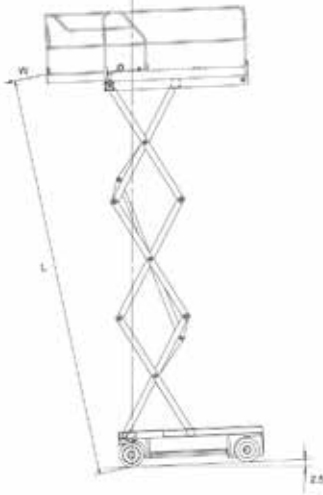
G

- Teknik özellikler

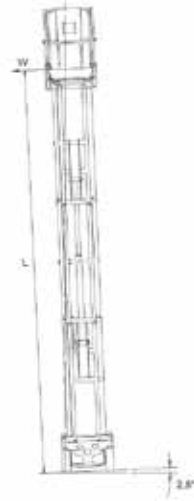
| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 2,5 | 181 | 82 | 37 ft 7 in | 11,45 | 938 |
| Dikey | 2,5 | 139 | 63 | 37 ft 3 in | 11,35 | 713 |

COMPACT 12 için stabilite

boylamasına konum



enine konum

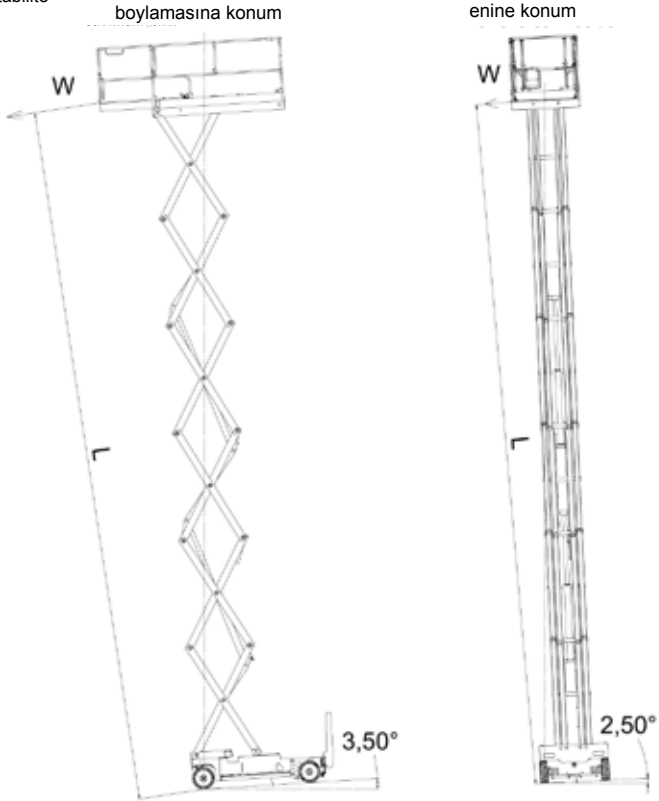


G

- Teknik özellikler

| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 3,5 | 159 | 72 | 42 ft 8 in | 13,01 | 940 |
| Dikey | 2,5 | 123 | 56 | 42 ft 4 in | 12,9 | 721 |

COMPACT 14 için stabilite



G - Teknik özellikler

B

C

D

E

F

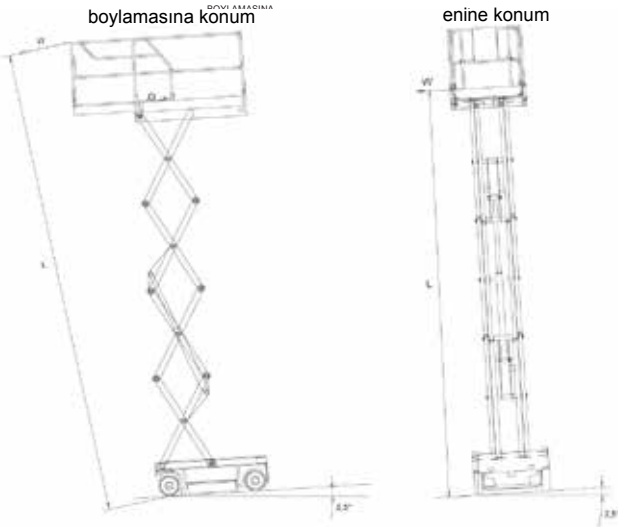
G

H

I

| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 2,5 | 159 | 72 | 18 ft 4 in | 5,60 | 404 |
| Dikey | 2,5 | 130 | 59 | 17 ft 10 in | 5,44 | 321 |

OPTIMUM 6 için stabilite



G

- Teknik özellikler

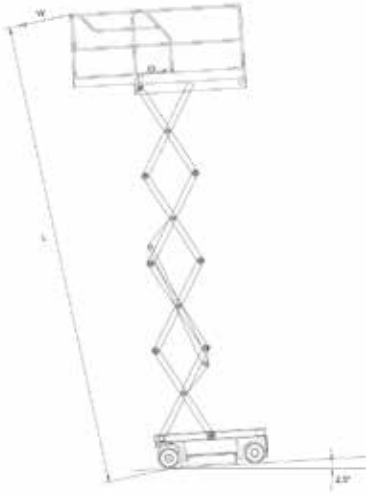
| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 2,5 | 95 | 43 | 23 ft 3 in | 7,08 | 310 |
| Dikey | 2,5 | 60 | 27 | 22 ft 10 in | 6,96 | 185 |

OPTIMUM 8-1 için stabilite tablosu

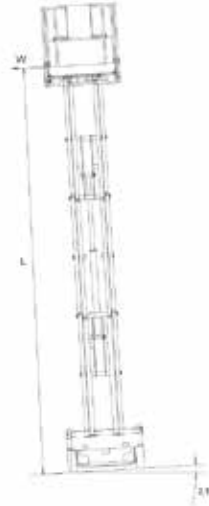
| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 2,5 | 126 | 57 | 23 ft 3 in | 7,08 | 404 |
| Dikey | 2,5 | 115 | 52 | 22 ft 10 in | 6,96 | 365 |

OPTIMUM 8 - OPTIMUM 8-1 için stabilite

boylamasına konum



enine konum



G

- Teknik özellikler

B

C

D

E

F

G

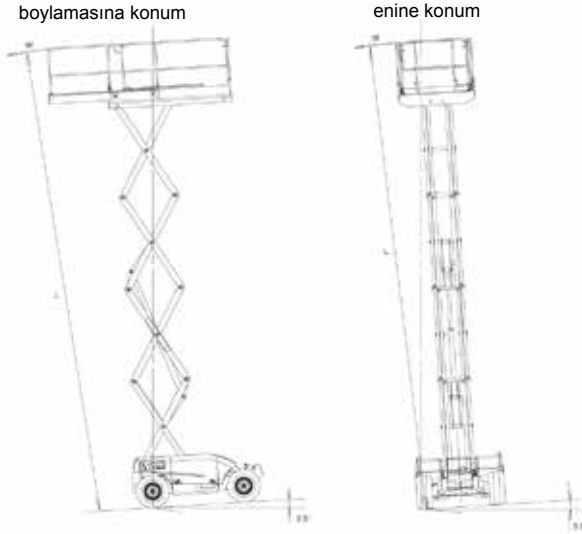
H

I



| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 3,5 | 362 | 164 | 31 ft 10 in | 9,70 | 1592 |
| Dikey | 3,5 | 311 | 141 | 31 ft 6 in | 9,60 | 1356 |

COMPACT 10RTE için stabilite



G - Teknik özellikler

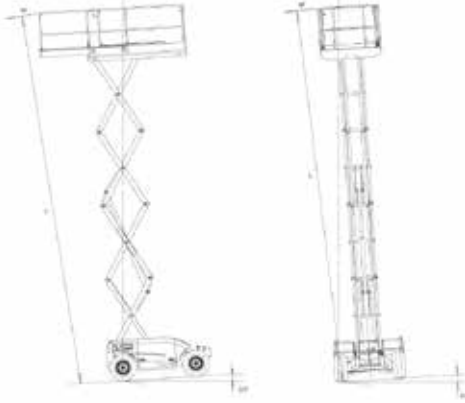
COMPACT 12 RTE için stabilite tablosu

| | T (°) | W | | L | | Devrilme momenti |
|-------|-------|------------|---------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | | Pound (lb) | Kilogram (kg) | Feet inç (ft in) | Metre (m) | Deka Newton Metre (DaN.m) |
| Yatay | 3,5 | 340 | 154 | 37 ft 9 in | 11,50 | 1772 |
| Dikey | 3,5 | 304 | 138 | 37 ft 5 in | 11,40 | 1582 |

COMPACT 12RTE için stabilite

boylamasına konum

enine konum



Test bilgileri için AS1418.10 standardı, paragraf 1.12.2'ye bakın.

Makine devrilmeksizin stabil bir duruma dönmelidir.

G - Teknik özellikler

5 - Uygunluk beyanı



CE Uygunluk Beyanları yalnızca Avrupa ülkeleri için sertifikalı olan makineler için geçerlidir.

Uygunluk beyanı - Akülü platformlar

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(CE direktiflerine uygunluk belgesi)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Üreticinin veya Avrupa Topluluğu dahilindeki yetkili temsilcilerinin adı ve adresi

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Aşağıda açıklanan teknik donanım)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes
(Yükseltici taşıma Platformu)

Machine au nom commercial (Makinenin ticari unvanı) _____,
Conforme au type (Uyumlu olduğu tip) _____
Numéro de série (Seri numarası): _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(EC Makine Direktifi 2006/42/EC'de ifade edilen hükümlere uygundur)

N° de certificat (Belge no): _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(Bu makine, yetkili kurum tarafından EC tipi muayenede test edilen modelle aynıdır)

Organisme certifié (Yetkili belgelendirme kuruluşu):

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(elektromanyetik uyumlulukla ilgili EEC Direktifi no. 2004/108/CE'de yer alan hükümlere uygundur)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(ayrıca uyumlaştırılmış EN 280 ve EN 954 standartlarının gerekliliklerini yerine getirir)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____/Yönetim Müdürü, _____ Bölüm

İmza

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
Bu beyanat, 2006/42/EEC direktifine ait ek II-A'nın gereklilikleriyle uyumludur.
Yukarıda açıklanan makinede yapılan herhangi bir değişiklik, bu beyanatu geçersiz kılar.

G - Teknik özellikler

Uygunluk beyanı - Termal platformlar

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(CE direktiflerine uygunluk belgesi)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Üreticinin veya Avrupa Topluluğu dahilindeki yetkili temsilcilerinin adı ve adresi

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Aşağıda açıklanan teknik donanım)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes
(Yükseltici çalışma Platformu)

Machine au nom commercial (Makinenin ticari unvanı) _____

Conforme au type (Uyumlu olduğu tip) _____

Número de série (Seri numarası): _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(EC Makine Direktifi 2006/42/EC de ifade edilen hükümlere uygundur)

N° de certificat (Belge no): _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(Bu makine, yetkili kurum tarafından EC tipi muayenede test edilen modelle aynıdır)

Organisme certifié (Yetkili belgelendirme kuruluşu):

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2000/14/CE concernant l'émission de bruit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure
(EC Açık Alan Gürültü Direktifinde (2000/14/CE) yer alan hükümlere uygundur)
- Méthode de mesure (Ölçüm yöntemleri) _____
- LWA, Niveau de puissance acoustique garantie (LWA, garanti edilen ses seviyesi) _____ dB
- LWA, Niveau de puissance acoustique minimum/maximum (LWA, maks ses seviyesi) _____ dB

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(elektromanyetik uyumlulukla ilgili EEC Direktifi no. 2004/108/CE'de yer alan hükümlere uygundur)

- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(ayrıca uyumlaştırılmış EN 280 ve EN 954 standartlarının gerekliliklerini yerine getirir)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____/Yönetim Müdürü, _____Bölüm

İmza


Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
Bu beyanat, 2006/42/EEC direktifine ait ek II-A'nın gereklilikleriyle uyumludur. Yukarıda açıklanan makinede yapılan herhangi bir değişiklik, bu beyanata geçersiz kılar.

H - İşlem kayıt defteri

1 - İşlem kayıt defteri

HAULOTTE® garantisinden faydalanabilmek için her bakım veya onarım işlemi, makinenizle birlikte gelen bakım kitapçığının sonunda bulunan İŞLEM KAYIT DEFTERİNE girilmelidir.

İşlem kayıt defteri



H - REGISTRE D'INTERVENTION

| REGISTRE D'INTERVENTION HAULOTTE SERVICE | | | | |
|--|--------------------------|-------------|-------------|----------------------------------|
| Date | Nature de l'intervention | Nbre heures | Intervenant | N° Intervention Haulotte service |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Makinin kullanım ömrü 10 yıldır



HALIÇOTTE FRANÇE
26 RUE DES TÂCHES
BYWIC (LIMPIREZ)
FRANCE
TEL : +33 (0) 820 825 134
FAX : +33 204 72 88 01 43
E-mail : france@halicotte.com
www.halicotte.fr



HALIÇOTTE
HUBALLESTR., 119111 GRENZ
AN DER MÜNDUNG WÄLZ
D 79189 BAD WÜRTZBURG/HEUBERG
AULMADEN
TEL : +49 (0) 7633 886 920
FAX : +49 (0) 7633 806 92 18
E-mail : halicotte@halicotte.com
www.halicotte.de



HALIÇOTTE UK/İNGİLİZ
STATION PARK 6
TILFORD
SHERBORNE SP 3AR
ANGLETEERE
TEL : +44 (0)1952 292753
FAX : +44 (0)1952 292758
E-mail : halicotte@halicotte.co.uk



HALIÇOTTE BİRLEKİ
AVENIDA DE LA CONSTRUCCION, 328
28950 TORREJÓN DE ARDOZ
MADRID
ESPAÑA
TEL : +34 902 888 455
TEL. SAT : +34 902 888 448
FAX : +34 91 556 97 81
E-mail : halicotte@halicotte.es
www.halicotte.es



HALIÇOTTE SCANDINAVIA/İS
AROD INDUSTRIVÄG 65 B
422 43 HJÖRINGE BAKKA
SWEDE
TEL : +46 31 744 32 90
FAX : +46 31 744 32 99
E-mail : halicotte@halicotte.se
www.halicotte.se



HALIÇOTTE MIDDLE EAST/İT
PO BOX 292861
Dubai Airport Free Zone
DUBAI
UNITED ARAB EMIRATES
TEL : +971 (0)4 299 77 35
FAX : +971 (0)4 299 60 20
E-mail : halicotte@dubai@halicotte.com
www.halicotte-international.com



HALIÇOTTE US/İT
1330 TICO DRIVE, Suite 8
FELDEROCK MO31704
MISSOURI
TEL : +1 301 631 8113
FAX : +1 301 631 1325
Sat. Fee : +1 877 HALIÇOTTE
E-mail : usa@halicotte.com
www.halicotte.us



HALIÇOTTE NETHERLANDS/İT
BRIJLERSHEDEN 30
4921 F/ MADC
FRIESLAND
TEL : +31 (0) 162 670 707
FAX : +31 (0) 162 670 710
E-mail : nld@halicotte.nl
www.halicotte.nl



HALIÇOTTE AUSTRALIA PTY/İT
18 GREENWAY AVENUE
MARRARA, 2211
NSW/CENTRAL
NORTWEST TERRACE
TEL : +61 (0)9 277 6612
FAX : +61 519 277 6613
E-mail : australia@halicotte.com.au



HALIÇOTTE DO BRASIL
AV. CECILIA 408 - 8 13
CEP. 06480 120 - TAMBORE
BAHIA - SÃO PAULO
BRASIL
TEL : +55 11 4308 4256
FAX : +55 11 4191 4677
E-mail : halicotte@halicotte.com.br
www.halicotte.com.br



HALIÇOTTE ITALIA
10 VIA CA SELLORNO 18
40055 VILANOVA DI CAZENANO BOLI
ITALIA
TEL : +39 05 17 60 813
FAX : +39 05 14 09 3728
E-mail : halicotte@halicotte.com
www.halicotte.it



HALIÇOTTE VOSTOK/İT
8202 2 SEZ. BIZNEZ-06
UL. AEROPORTOVSKAYA,
VILAGE DUSKOVÓ
141340, MOSCOW REGION
SCHECHINOVODSKAYA REGION
RUSSIA
TEL : 007495 7300388,
007495745 2846,
007 963 924 89 80
FAX : 007493781 44 32
E-mail : moscow@halicotte.com.ru



HALIÇOTTE PORTUGAL
ESTRADA NACIONAL N.º 10
RM. 1.º - LETA E
2365 - 066 BOBADLENRES
PORTUGAL
TEL : +351 21 993 98 18
FAX : +351 21 993 98 15
E-mail : geral@halicotteportugal.com



HALIÇOTTE AUSTRALIA PTY/İT
65 GIOCCA CRES
DANDENONG VIC - 3125
AUSTRALIA
TEL : +61 (0)3 9705 4787
FAX : +61 (0)3 9705 4787
E-mail : aot@halicotte.com.au



HALIÇOTTE SINGAPORE Pte/İT
No.28 CHANGI NORTH WAY,
SINGAPORE 498112
SINGAPORE
TEL : +65 6346 8130
FAX : +65 6355 2969
E-mail : halicotte@halicotte.com
www.halicotte.com.sg



HALIÇOTTE POLSKA Sp. z o.o.
UL. ZIMOWIE 7A
02-985 WARSZAWA
POLSKA
TEL : +48 22 885 65 17
FAX : +48 22 88565 19
E-mail : halicotte@halicotte.com
www.halicotte.pl



HALIÇOTTE TRADING
SHANGHAI Co., Ltd
4-8, CRISTAL CENTURY SCOWE
No. 367 WEI HAI RD
JINGAN DISTRICT, SHANGHAI
200041- CHINE
TEL : +86 21 6288 8328
FAX : +86 21 6288 8655
E-mail : china@halicotte.com
www.halicotte.cn



HALIÇOTTE MEXICO, S de CV
INDEPENDENTES SUR 800
PUNTA B - COL. DEL VALLE
03100 MEXICO DF
MEXICO
TEL : +52 5061 49 93
FAX : +52 5061 49 50
E-mail : halicotte.mexico@halicotte.com

Türkiye Yetkili Servis (Bakim, Oranım, Yedek Parça)



Anadolu Mah. Kuzey Yan Yol Cad. No:30
Othmanlı Beldesi 34956 Tuzla - İstanbul
Teknik Çağrı : 0533 802 09 06
Tel : 0216 581 49 49
Fax : 0216 581 49 99
www.acarlarmakine.com
info@acarlarmakine.com
teknikservis@acarlarmakine.com

Ankara Bölge Müdürlüğü
OSTİM Gül 86 Yapı Kooperatifi
Alınteri Bulvarı No:1/15
06370 Yenimahalle - Ankara
Tel : 0 312 386 12 70 / 354 28 67
Fax : 0 312 386 12 71

Bursa Bölge Müdürlüğü
Yeni Yalova Yolu 13.Km. 543 / 4
Osmangazi / Bursa
Tel : 0 224 267 21 25 - 26
Fax : 0 224 267 21 27

İzmir Bölge Müdürlüğü
Ankara Cad. Ulucak Beldesi No: 17
Kemalpaşa - İzmir
Tel : 0 232 877 78 01 - 02
Fax : 0 232 877 78 03